

AÑO 8 - Nº 495 - 16 DE ENERO DE 1975 - \$ 3.50 - MSN. 250
EN URUGUAY \$ 1.000.— o/u. — EN PARAGUAY 110 GUARANÍES.
EN COLOMBIA \$ 14.—

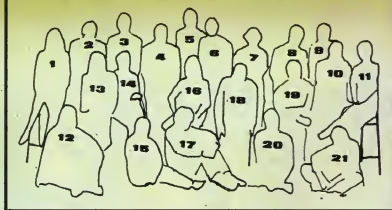
GENTE

Y LA ACTUALIDAD

PERSONAJES DEL



'74



- 1.- ADRIANA CEUSTANTINI. 2.- BERNARDO CEUSTANTINI.
- 3.- SERGIO RENAN. 4.- ANTONIO TROCCOLI.
- 5.- ALBERTO COGNIGNI. 6.- FERDINANDO PEDRINI.
- 7.- GERARDO GANDINI. 8.- SANTIAGO PAVLOVSKY.
- 9.- JOSE SAURET. 10.- IRINEO LEGUISAMO.
- 11.- MARTHA GONZALEZ. 12.- RAUL LAVIE. 13.- ESTELA FLORES.
- 14.- JORGE LUIS BORGES. 15.- MARTIN BILLOCH.
- 16.- SOLEDAD SILVEYRA. 17.- RICARDO BOCHINI.
- 18.- RICARDO GTERO. 19.- EDUARDO DE ROBERTIS.
- 20.- ALBERTO MIGRE. 21.- PEDRO LAFALCE ("BORDOLINO")



GENTE GENTE GENTE



ALFREDO GÓMEZ MORALES. El ministro de Economía llegó a los Estados Unidos con una misión empresarial argentina compuesta por unas 60 personas. La finalidad del viaje está en contactarse en ese país con el sector empresarial norteamericano. Según el propio Gómez Morales: "Trataremos de incrementar el intercambio con el sector privado y oficial norteamericano para compensar la balanza de pagos que padece déficit crónico". Gómez Morales expuso los lineamientos de la legislación argentina sobre inversiones externas y dialogó con diversos miembros de importantes empresas estadounidenses.



AMALIA SEOANE. Apareció un día y entonces quienes la vieron recordaron aquel tema: "¿Adónde irás con este sol?". Y ella no tardó mucho en explicarlo: "Me gusta el sol y estoy donde él esté, y ahora, por ejemplo, no me pierdo un solo día lindo y casi vivo en la playa". Amalia es modelo, y en las vacaciones aprovecha su tiempo entre Mar del Plata y Punta del Este. Sus 19 años están hechos "a medida" y la ropa, toda, absolutamente toda, le queda de maravilla. Pronto filmará cortos para televisión y su meta es estudiar teatro.

CHARLES CHAPLIN. Muchos apenas jugaron una sonrisa, otros levantaron sus manos o agitaron sus pañuelos. Mientras él, el "genial", como lo adjectivaron durante tantos años, cruzaba en una silla de ruedas la pista del aeropuerto de Heathrow, Chaplin había llegado a Londres para recibir, una vez más, un trofeo, un premio, una distinción, y esta sería, a su propio juicio, "la más importante de todas". Llegó para recibir el título de Caballero que le ha sido concedido por la reina Isabel II y que el mes que viene invertirá en el Palacio de Buckingham. Antes de volver a su casa en Suiza, Charles Chaplin recordó a los periodistas que él había nacido en Londres un 16 de abril de 1889, y agregó: "El título es para mí un gran halago, pero de todos modos quiero que sigan llamándome Charlie y que todos me recuerden por eso, creo que nunca responderé cuando me digan 'sir'".



UN MUNDO MAGICO, VELOZ, EXCITANTE

ESTO ES FORMULA 1

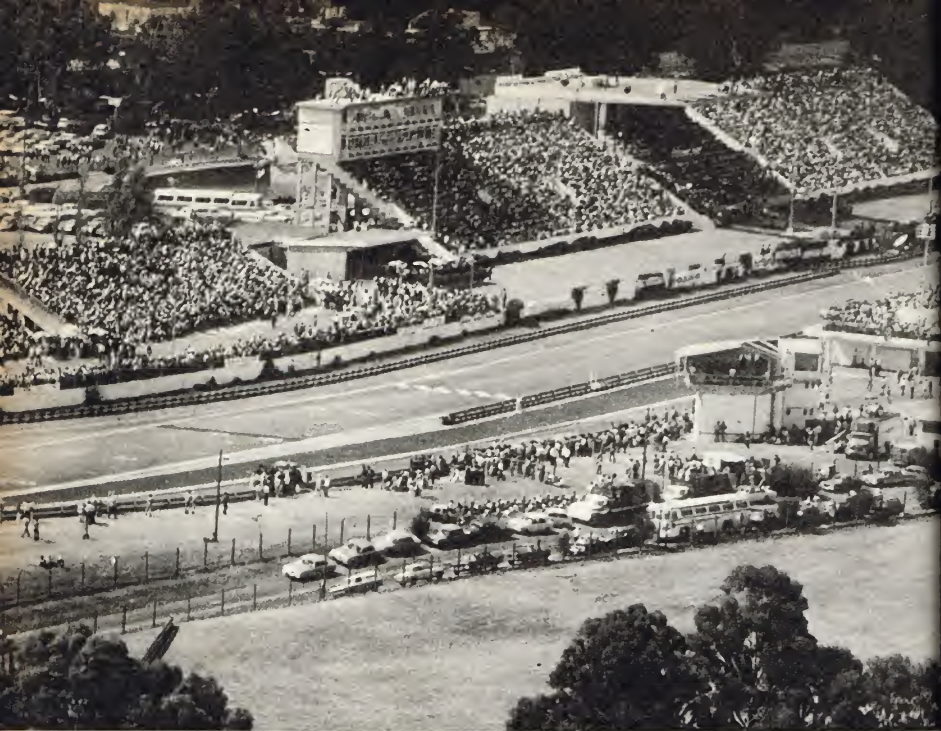
GAÑO EMERSON FITTIPALDI, CON MC LAREN. DETRAS DE ESE HECHO QUE CONSIGNAN DIARIOS Y REVISTAS DE EUROPA Y AMERICA, HUBO DE TODO: EMOCION, LUCHA, COLORIDO Y UNA BUENA PERFORMANCE DE CARLOS REUTEMANN, QUE, AL COMANDO DEL BRABHAM BT 44, LOGRO SUS PRIMEROS CUATRO PUNTOS EN EL CAMPEONATO MUNDIAL DE CONDUCTORES CORRESPONDIENTE A 1975. MAS DE SESENTA MIL PERSONAS PRESENCIARON EL GRAND PRIX DE LA REPUBLICA ARGENTINA. MAS ALLA DE LOS RESULTADOS, NADIE SALIO DEFRAUDADO.

Producción: EMILIO GIMENEZ ZAPIOLA, AGUSTIN BOTTINELLI, MARCELA LOVEY y MANUEL CALDEIRO - Dibujos: DURAWONA



Emerson Fittipaldi ha desplazado a Reutemann del segundo puesto y marcha en busca de James Hunt. Poco después tomaría la punta para no dejarla hasta el final de la carrera.

Reutemann y Fittipaldi reciben trofeos y aplausos. En el medio, la esposa del ganador, María Helena. Pedro Eladio Vázquez, secretario de Deportes y Turismo, aplaude. Y el intendente Embrioni participa del júbilo.



LAS MUJERES DE NUESTRO



Mimicha Bobbio de Reutemann
y su hermana atienden
el trabajo de Lole.



Estaba en el box de
Ronnie Peterson. Se llama
Ingrid y es así de linda.



Maria Cristina es argentina.
Rondó la zona de boxes
sonriendo siempre.

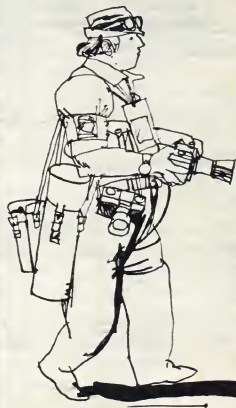


Maria Helena Fittipaldi no se
movió de su sitio durante
la clasificación y la carrera.

16 horas del domingo
12 de enero. Así
estaba el Autódromo
Municipal media hora antes
de la largada:
expectante y repleto.
Después, la emoción
de un Grand Prix inolvidable.



Fotógrafos y bellezas. Un
paisaje habitual en los
boxes de cualquier Grand
Prix. El nuestro no fue
la excepción.
De aquí,
a Interlagos, Brasil.
Allí se repetirá la escena.



GRAN PREMIO (UN MUNDO APARTE)



Estuvo siempre en el box de
Reutemann. "¿Mi nombre?
Soy hincha de Lole, nada más".



Anotó todo lo que hacía
Mark Donahue. "Me llamó
Leslie y colaboro", dijo.



Bárbara Edwardson es la novia
de Ronnie Peterson.
Como se ve, hermosa y eficaz.



Susan Hunt, la mujer de
James Hunt, uno de los principales
animadores de la carrera.

El Mac Laren de Emerson Fittipaldi,
Campeón Mundial del '74.
Emerson, después de una performance
de excepción, conquistó nuestro
Gran Premio por segunda vez.
Son nueve puntos de oro para el '75.

James Hunt y su Hesketh.
Puntó fúgadamente para ceder luego
al empuje de Fittipaldi.
De cualquier manera, su segundo puesto
lo ubica entre los grandes candidatos
para el Campeonato Mundial de este año.



Andrea Vianini, una leyenda
del automovilismo nacional,
presenció las sesiones de
clasificación y la carrera.

Después de su infortunado
accidente —cuando era estrella
de la categoría Sport Prototipo—,
su presencia en las carreras
sigue siendo un hecho que las
tribunas saludan,
invariablemente, con una ovación.



Así es el Brabham BT44 que conduce
Carlos Reutemann en este Campeona-
to Mundial de Conductores. Un coche
de excelente diseño, competitivo y ve-
loz que puntó durante media carrera

LAS DIEZ PREGUNTAS QUE SE HIZO LA GENTE SOBRE LA CARRERA



en el Autódromo Municipal. Después tuvo problemas que lo relegaron al tercer puesto, con el que obtuvo sus primeros cuatro puntos. El manejo de Lole, según los especialistas, fue, como siempre, impecable.

1) En un momento de la carrera, Pace desplazó a Reutemann de la punta; ¿fue eso voluntario de parte de Lole?

Si bien es posible (ojo, posible) que Reutemann haya visto a Pace un poco "descontrolado" detrás de él y preferiera —por razones tácticas— dejarle la punta, no es probable. En la Fórmula 1 actual, hay autos, no equipos, en lo que a ganar se refiere. Cada piloto quiere ganar antes que dejarse vencer, aunque quien le gane sea su coequiper. Lo que puede haber ocurrido es que, debido al accidente de Wilson Fittipaldi, Reutemann haya debido reducir la velocidad: el que va primero no sabe qué va a encontrar detrás de una nube (en este caso, el humo del coche de Wilson Fittipaldi).

2) ¿Afectó el trompo de Pace el desarrollo de la carrera?

Eso no se sabrá nunca. Los pilotos quieren estar primeros en la última vuelta, que es la que vale. Pero, de sea ya, es más saludable —para los autos de un mismo equipo— correr juntos. Se puede controlar mejor la carrera.

3) ¿Qué le pasó a Reutemann en la vuelta 27, en la que hizo su peor tiempo (1'54 y fracción)?

Esa fue la vuelta en que Fittipaldi pasó a la primera colocación. Reutemann declaró, después de la carrera, que no quería estorbar al brasileño (que venía andando más fuerte que su Brabham) y por eso lo dejó pasar. Es una posibilidad.

4) Partiendo del supuesto (recogido entre los especialistas) de que el auto de Reutemann disminuyó su rendimiento poco antes de promediar la carrera, ¿cómo se explica que poco antes de finalizar haya logrado su mejor tiempo, 1'51" y fracción?

Es, casi seguramente, una mera casualidad. Una vuelta en la que nadie lo estorbó y pudo recorrer la pista por los lugares ideales. Pero hay algo seguro: el único que puede decir eso es Reutemann.

5) Se comentó, también, que el auto de Reutemann anduvo a los "cordonzos";

¿qué hay de cierto en eso?

No "cordoneó" en exceso. Al contrario. El que sí anduvo de lado a lado (al menos mientras creyó que podía ganar) fue Hunt.

6) ¿Y respecto de lo que se dijo acerca de que Reutemann estaba "cortando" antes que los otros, cuando se acercaba a una curva?

No hay ninguna seguridad de que eso haya sido así efectivamente. Y si así fue, lo único que quiere decir es que Reutemann llegaba muy fuerte a la zona de frenaje.

7) Antes de la carrera, Fittipaldi aseguró que no encontraba las relaciones de caja ideales ni el compuesto de cubiertas adecuado. Sin embargo, ganó. ¿Por qué?

Primero —siempre y cuando lo que dijo fuera cierto—, porque tuvo la suerte de dar en el clavo. Pero es probable que haya mentido. La Fórmula 1 tiene mucho del juego de truco. Se hace creer que no se tiene nada cuando, en realidad, hay 33 para el envido.

8) ¿El auto de Fittipaldi es más veloz que el de Reutemann? ¿Dobla mejor?

Ni lo uno ni lo otro. Respecto de la velocidad, es posible que el Mc Laren tenga un par de kilómetros más que el Brabham. Pero eso no es decisivo.

9) ¿Es cierto que Reutemann corrió con el alerón delantero flojo?

Eso dijo él. El hecho tuvo como consecuencia una pérdida de vueltas, un bajón en la performance del Brabham. En un coche de alta precisión (como son los Fórmula 1) cualquier desajuste provoca dificultades graves.

10) Fittipaldi largó quinto y recién pasó al primer lugar en la vuelta 34. ¿Por qué tardó tanto en lograr esa colocación si después demostró que su coche era impasable?

Lo que importa —se reitera— es ser puntero en la última vuelta. Lo que quizá haya ocurrido es que Fittipaldi no tenía apuro. Como la mayoría de los pilotos de Fórmula 1 prefieren correr de atrás, no en punta.



Faltan pocos segundos para largar el Gran Premio de la República Argentina. Solo en primera fila, Carlos Pace. Detrás, Lauda y Carlos Reutemann. Dentro de instantes se desencadenará la fiesta.

• La furia del Grand Prix según la interpretación del dibujante Durahona. Un vértigo de autos cada vez más veloces, cada vez más hermosos, para coronar a un solo ganador. Esta vez fue Emerson Fittipaldi.

La "industria" de la Fórmula 1. Desde muy temprano, vendedores de gorras, sombreros, banderines y otros aditamentos hacen "su día". Un negocio que esperará un año para volver a florecer.



NUMEROS, DATOS, DETALLES

• Recaudación: Fue récord: 576 millones de pesos viejos.

• Cada una de las 25 máquinas inscriptas en la carrera tiene un costo que oscila entre los 200 y 250 millones de pesos. Esta cifra es con el auto compitiendo, es decir, con los repuestos y los distintos juegos de neumáticos.

• Los que abandonaron: Jean Pierre Jarier: no llegó a largar. Pese a haber hecho el mejor tiempo en las pruebas de clasificación, el francés encontró la caja de cambios rota. John Watson: sólo alcanzó a recorrer seis vueltas. Su auto quedó con cuatro cilindros sin refrigeración y la temperatura subió demasiado. Wilson Fittipaldi: Doce vueltas y su auto, estrenado en nuestro autódromo, rompió un tensor, se fue de pista y se incendió. Jacques Henry Laffite: a las 15 vueltas la presión de aceite

hizo que tuviera que abandonar. Ronnie Peterson: La válvula de admisión del primer cilindro perdía combustible. Alcanzó a recorrer 15 vueltas. Mike Wilds: su coche anduvo bien hasta la vuelta 21. Problemas en el encendido lo hicieron desertar. Mario Andretti: vuelta 27 y la caja de velocidades dijo no va más. José Carlos Pace: hizo una carrera aparte, se retrasó por un trompo y luego llegó a ponerse entre los primeros. Cuando andaba la vuelta 48 el motor de su auto se detuvo y abandonó.

• El recorrido del circuito N° 15 del Autódromo es de 5.968,29 metros y los corredores debieron dar 53 vueltas al mismo.

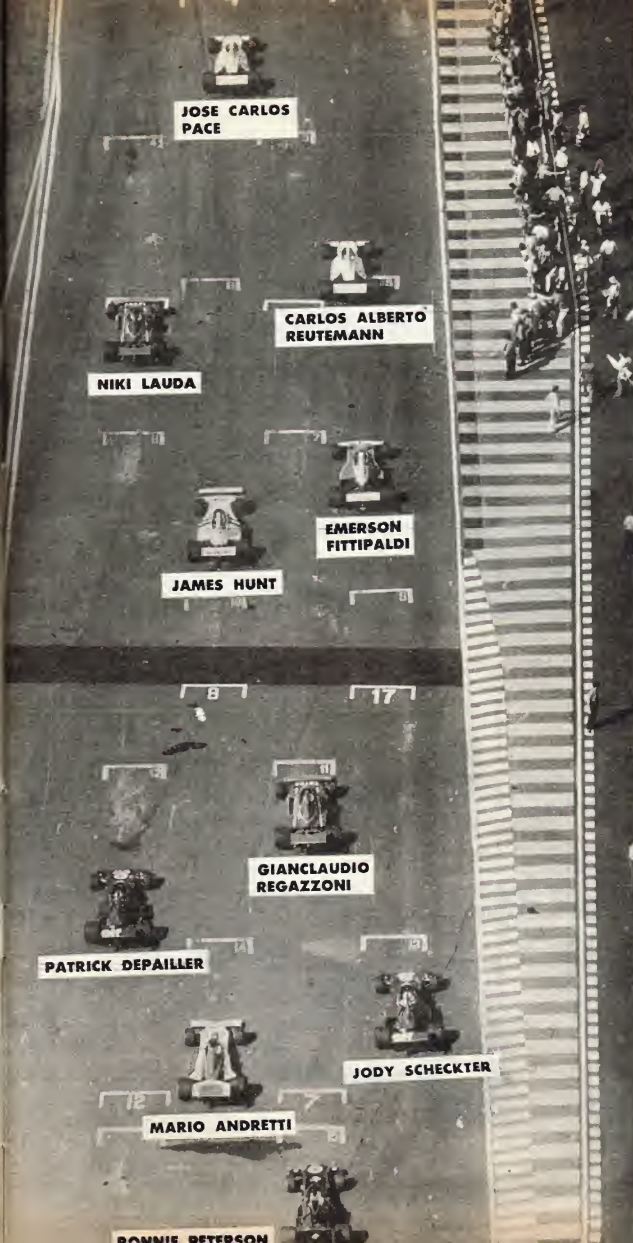
• La potencia de todos los autos presentados sumaba un total de 11.000 caballos. ¡Qué tal!

• La GPDA (Grand Prix Drivers Association) recibió 502.000 dólares

en concepto de pago. Esa asociación, que nuclea a los corredores de Grandes Premios, utiliza este dinero para el transporte de los autos y gastos generales. El sobrante se reparte entre los ganadores con un porcentaje estipulado por los corredores antes de la carrera.

• El puntaje: El Gran Premio República Argentina de Fórmula 1 tiene puntaje para el Campeonato Mundial de Corredores. Para el 1° (Emerson Fittipaldi) corresponden 9 puntos. El 2° (James Hunt) se adjudicó 6 puntos. El 3° (Carlos Alberto Reutemann) se lleva 4 puntos. Al 4° (Gianclaudio Regazzoni) le corresponden 3. El 5° (Patrick Depailler) y el 6° (Niki Lauda) se llevaron 2 y 1 punto, respectivamente.

• Para los argentinos este es el Gran Premio de Fórmula 1 número 11. La primera competencia se disputó el 17 de enero de 1953.



**JOSE CARLOS
PACE**

**CARLOS ALBERTO
REUTEMANN**

NIKI LAUDA

**EMERSON
FITTIPALDI**

JAMES HUNT

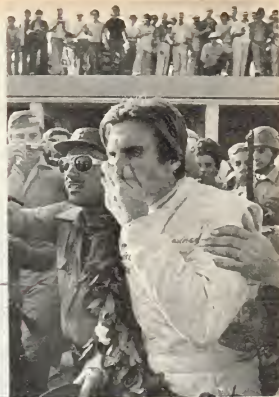
**GIANCLAUDIO
REGAZZONI**

PATRICK DEPAILLER

JODY SCHECKTER

MARIO ANDRETTI

RONNIE PETERSON



CARLOS ALBERTO REUTEMANN, DESPUES

Acaba de bajar de su auto. El casco debajo del brazo y policías cuidándolo.

—¿Estabas tranquilo antes de la carrera?

—No, no estuve tranquilo porque el viernes había tenido un problema de electricidad y el sábado el extinguidor se disparaba solo. El domingo en el entrenamiento notamos una pérdida de aceite muy pequeña y luego se perforó una manguera de agua y pensamos que podía haberse estropeado el motor. En carrera, cuando pasó al frente, me quedé tranquilo. En la vuelta 20 vi la posibilidad de irme pero el auto siguió moviéndose como antes. Probé todo, cambié el radio de curva, me tiré por el medio, puse un cambio y creí que encontraría la forma, pero el auto seguía tirando igual.

—¿Qué le pasó al auto?

—El auto anduvo bien al comienzo. Después se aflojó un poco el alerón delantero y perdí estabilidad. En la curva de Salotto fue donde más se me movió el auto y entonces tenía que levantar el pie del acelerador y perdía casi 300 vueltas.

—¿Estás conforme con la carrera que has hecho?

—Sí, por lo menos arranqué con puntos y eso ahora no se nota, pero vas a ver cuando el campeonato esté por la mitad.

—¿Crees que el auto se puede mejorar?

—El auto anda bien, y estoy seguro que en Interlagos, en Brasil, vamos a andar mucho mejor.

—¿Esperabas tanto público aplaudiéndote?

—En realidad uno en el fondo siempre espera al público, pero esta vez superó mis cálculos. Es importante ese aliento, ya que esto es siempre difícil y en esta ocasión fue una carrera bastante dura.

—¿El motor te aflojó en algún momento?

—Un poco. Me di cuenta que cuando me apretaban de atrás me faltaba un poco de velocidad. Pero el problema estuvo en los segundos que perdía en las curvas.

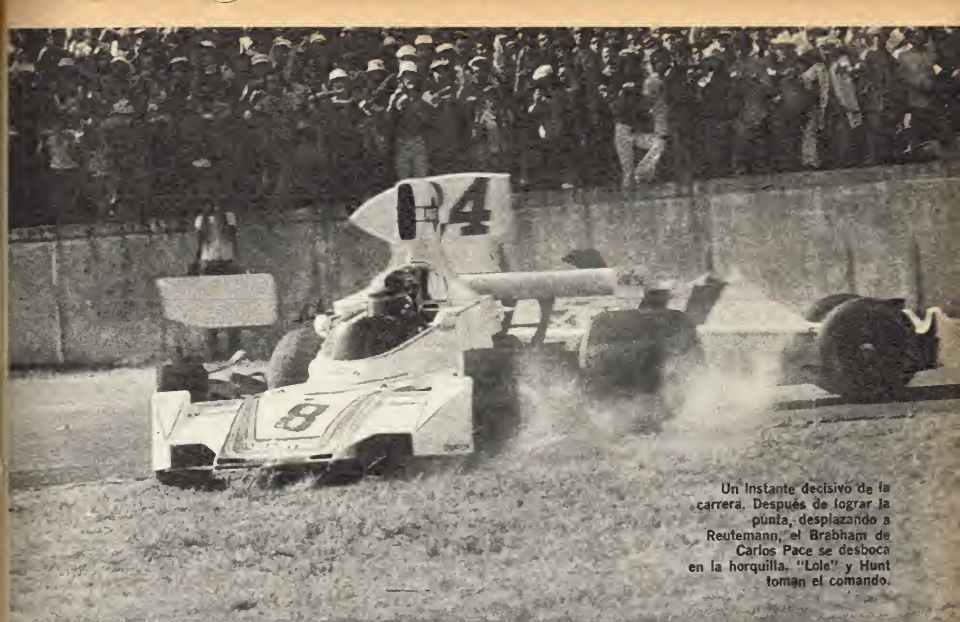


A la salida del mixto, Wilson Fittipaldi tiene dificultades para dominar su "Copersucar". Luego de dar contra el guard-rail, el coche "no va más" y se incendia. Wilson logra salir indemne. El auto, que debutaba, estalla. A su lado, pasan los autos en carrera.

Pasan los minutos y el Grand Prix se acerca a su culminación. En boxes, un auto recibe atención. En la pista, los que todavía tienen chance. Los carteles indican las diferencias de tiempo entre uno y otro coche. En la tribuna, suspense.

Reunión de grandes. Juan Manuel Fangio y Oscar Alfredo Gálvez conversan con Oreste Berta. El auto de Berta no pudo recibir su bautismo. Quizá para el Grand Prix de Brasil, en Interlagos, esté listo.





Un instante decisivo de la carrera. Después de lograr la punta, desplazando a Reutemann, el Brabham de Carlos Pace se desboca en la horquilla. "Lola" y Hunt toman el comando.



EMERSON FITTIPALDI: DESPUES

En el podio, el brasileño saluda la gran cantidad de banderas de su país que se agitaban en la tribuna. Sin dejar su sonrisa contestó.

—¿Te tenías fe?

—Realmente no. Incluso comenté con algunos de los muchachos del equipo el día antes de la carrera que no terminaba de adaptarme demasiado a la caja de velocidades.

—¿Pero pensaste en que ganabas?

—Cuando largamos, la verdad es que no pensé que iba a ganar. Poco a poco, a medida que se desarrollaba la carrera vi que tenía posibilidades y finalmente se me hizo.

Emerson se ríe y abraza a su mujer. El campeón mundial de 1974 comenzó el año con un triunfo, y ahora debe correr en Brasil el domingo 26 de enero. Allí será local.

—¿Cómo te trataron en la Argentina?

—Estupendamente. Aquí tengo muchos amigos y me siento un poco como en casa.

—¿Te diste cuenta del accidente de tu hermano?

—Sí, y eso me detuvo un poco. Me asusté, pero después desde boxes vi el cartel, la señal donde me decían que Wilson estaba bien. Todavía

no sé bien qué le pasó, era un coche nuevo y eso siempre trae sus riesgos.

—¿Tu auto es más rápido que el de los demás?

—No sé, pero eso no es importante. Hay muchos autos que andan fuerte y bien, todo está un poco en la suerte y otro poco en el piloto.

—¿Fue difícil pasar del sexto puesto al primero?

—Por supuesto me hubiera gustado arrancar más adelante y tener mejor ubicación en las primeras curvas pero no hay que olvidarse que eran 53 vueltas y el auto tiene que aguantar. Aquí es donde está la importancia de un coche como el McLaren, tiene un aguantante fuera de serie y esto me ha permitido ganar muchas carreras el año pasado.

—¿En qué momento de la carrera te diste cuenta que ganabas?

—Cuando me coloqué en el tercer puesto vi que todo se me hacía favorable. Vi que Reutemann ya no mantenía el ritmo del principio y que se demoraba mucho en tomar algunas curvas, y además, debo confesarlo, el trompo de Hunt me vino sensacional. Es un accidente al que todos estamos expuestos y esta vez me favoreció a mí.



Música
Funcional®
para gente
que trabaja,
también se
instaló en:

SINGER

Belgrano 673
Tel. 34-6001/60
BUENOS AIRES

MUSICA
FUNCIONAL®

Sociedad Anónima Comercial
Av. Callao 1046 - 2° piso
Teléfono 42-4588 y 44-0937

BALANCE POLITICO DEL AÑO LO QUE DEJO EL '74. LO QUE PROMETE EL '75

P: El año que pasó, el año que comienza, son etapas significativas del proceso institucional iniciado en 1973. Son, quizá, etapas decisivas...

R: El tiempo tiene un orden, una estructura. Cada año es como una articulación dentro de una mano, como un eslabón en una cadena. No se puede definir un año si no se lo ubica en medio de la serie de años que le da sentido. 1973, así, fue un año electoral y, porque electoral, institucional. Tuvimos en su transcurso dos elecciones presidenciales que resultaron, al mismo tiempo, el fundamento democrático de las instituciones vigentes. 1974 ha sido, en cambio, un año sin elecciones. Sin la más modesta elección. Pero no ha dejado de ser, pese a esto, un año institucional porque las instituciones fundadas en 1973 pasaron por dos pruebas muy duras. Una, la muerte del general Perón. Otra, la campaña de violencia. Si 1973 fue un año electoral e institucional, 1974 fue un año no electoral e institucional. 1975 será, pienso, un año con elecciones y "gubernamental". "Con elecciones" pero no "electoral" porque en su transcurso veremos elecciones locales en provincias como Misiones y, quizá, elecciones de constituyentes, pero no, en todo caso, esas elecciones por definición que son las presidenciales. Y será, además, "gubernamental" y no institucional porque pasadas las crisis institucionales de 1973 y 1974 (crisis de nacimiento y de consolidación) el país, asentado sobre instituciones firmes, volcará su atención sobre la obra del Gobierno. 1973 y 1974 fueron, de un modo o de otro, años de lucha por el poder. 1975 será un año de ejercicio del poder. 1976 será, probablemente, un año "preelectoral" y "gubernamental". El gobierno, siempre asentado sobre instituciones bien definidas, seguirá mereciendo la atención pública. Pero en la medida que la elección presidencial de 1977 se dibuje en el aire, las fuerzas políticas comenzarán a movilizarse en su dirección. Por eso 1976 será un año preelectoral y gubernamental, mientras 1977, por su parte, será un año "electoral" a secas, e ins-

titucional: las instituciones volverán a ponerse a prueba con motivo de la sucesión. Esta es la estructura que presenta el tiempo político en las primeras semanas de 1975. No excluyo, por supuesto, sorpresas que vengán a alterarla. Pero las sorpresas no pertenecen al arte de la interpretación sino al arte de la adivinación.

EL "RITMO MOR ROIG"

P: Aun a riesgo de ser acusado de adivinador, supongo que una de las sorpresas sería que en la reforma de la Constitución prevista para este año el siguiente se alterase el período presidencial. En este caso el tiempo político sufriría un cambio de estructura.

R: Sin duda. La estructura actual del tiempo se basa sobre la suposición de que el ritmo presidencial impuesto por la reforma constitucional Lanusse-Mor Roig de 1972 se habrá de mantener. Esa reforma estableció que el presidente durará cuatro años, pudiendo ser reelecto sólo una vez por otros cuatro años. Según este ritmo, en 1977 habrá elecciones presidenciales y la señora de Perón podrá presentarse en ellas. En 1981, en cambio, la señora de Perón no sería reelegible y el peronismo tendría que buscar un nuevo candidato. Esta es la situación actual. Una situación que, como usted señala, podría variar en función de la reforma prevista para este año o el siguiente. Se podría volver al sistema de 1853 —seis años sin reelección inmediata— o al de 1949 —seis años con reelección indefinida—. En cualquiera de estos dos casos habría que definir si el período actual de la señora de Perón termina en 1977 o se extiende dos años más. Pero el ritmo electoral previsto en las reformas Lanusse-Mor Roig, el "ritmo Mor Roig", va más allá de este tema. Tiene, creo, dos aciertos notables que habría que preservar. Uno de estos aciertos es determinar la elección simultánea del Presidente, los senadores y los diputados nacionales. Esta nueva característica del sis-

tema electoral que contradice la anterior de elecciones escalonadas permite que quien obtenga la mayoría en la presidencia gane al mismo tiempo, casi seguramente, la mayoría de las bancas legislativas. Así se permite gobernar sin tríplices, limitándose los derechos de la oposición al censurado control. El otro acierto es que no hacen falta elecciones intermedias. Por cuatro años el país no vota. Esta "paz electoral" de cuatro años que sustituye el antiguo ritmo de dos años crea una zona intermedia no electoral en la cual ahora nos hallamos. Esto evita la cordialidad entre gobernantes y opositores, la ausencia de política de comité en estos meses? Es el resultado del "ritmo Mor Roig": lejos ya de la elección anterior, lejos todavía de la próxima, los dirigentes políticos pueden olvidar por un tiempo su rivalidad para preocuparse exclusivamente por el bienestar general. Sea cual fuere la decisión constituida, sobre la naturaleza de los períodos presidenciales, creo que la simultaneidad de las elecciones del presidente y el Congreso así como la creación de un tiempo intermedio sin ocasión para las pasiones partidarias, son modalidades institucionales que deben ser retenidas.

LA "SUBITANEIDAD DEL TRANSITO"

P: Decía Mirabeau que la función del político es "salvar la subitaneidad del tránsito", esto es permitir que el cambio ocurra sin ruptura, sin conmociones. En 1974 hemos salvado la subitaneidad de un tránsito fundamental: la muerte y sucesión del general Perón.

R: Es notable en este sentido cómo la Argentina va desmintiendo nuestros temores. De 1955 a 1973 buena parte del país vivió temiendo el regreso de Perón. Pero Perón no vino, al fin, como un temible vengador sino como un pacificador; aquellos mismos que le

UN AÑO EN LA VIDA DE LA SEÑORA PRESIDENTE



Junio. La señora María Estela Martínez de Perón, durante su visita a España, es recibida por el generalísimo Francisco Franco.



19 de junio. A las dos y media de la tarde, en el Vaticano y en audiencia especial, es recibida por el Papa Paulo VI.



1° de julio. Acompañada por todo el Gabinete anuncia, poco después de haberse producido, la muerte del presidente de la Nación, teniente general Juan D. Perón, y su decisión de continuar en el cargo, como establece la Constitución.

**La vista hacia atrás.
La síntesis de un año difícil.
La lupa y la prospectiva
hacia adelante. El '75 y sus
interrogantes y algunas
claves para comprender los
hechos que se vienen.**



**ESCRIBE
MARIANO
GRONDONA**

temían respiraron con alivio cuando habló al día siguiente de los hechos de Ereiza. Sobre ese temor evanescente se levantó después otro temor: el miedo a la muerte de Perón. El 1° de julio de 1974 lo que todos tenían se produjo. Hubo, es cierto, grandes tensiones, el auge de la violencia no es ajeno a las esperanzas que la muerte del Presidente despertó en organizaciones con ambición de poder. Pero el país, al fin, salvó su paz política y sus instituciones. Los hombres vivimos temiendo. La Nación, ella, sobrevive.

P: El primero de julio de 1974 fue, probablemente, el día pico del temor. Temíamos entonces el vacío. Según pasaban los meses y el vacío se cubría, aprendimos a temer a la violencia. Pero 1974 se cierra sobre la derrota de los violentos, y si bien esa derrota no hará desaparecer toda violencia, la consistencia de las Instituciones abrirá, como usted dice, un año "gubernamental". ¿Un año, por lo tanto, "económico"?

R: Así lo creo. En la medida que la vida institucional se aquieta la política da un paso atrás. En la medida que ésta cede, la economía exige atención. La lucha por el poder tiene que ver con la política. El ejercicio del poder, con la economía.

LA HERENCIA DE PERON

P: Antes de pasar a 1975 y por lo tanto en alguna medida, a la economía, tendríamos que aclarar de qué modo en 1974 se procesó la herencia política del general Perón.

R: Hagamos primero su inventario. A lo largo de su vida pública, entre 1943 y 1974, el general Perón fue acumulando, perdiendo y recuperando poderes. Diría que entre 1943 y 1955 acumuló poderes. Que entre 1955 y 1973 perdió parte de los poderes que había acumulado y que en los dos últimos años de su

vida recuperó no sólo los poderes de 1955 sino algo más.

P: Podríamos precisar estos juicios generales.

R: Podríamos decir que los poderes que deja el general Perón son básicamente cinco. El poder electoral o capacidad de suscitar el apoyo de la mayoría del pueblo, el poder partidario o dominio del Partido Justicialista, el poder sindical o dominio de la CGT, el poder militar o control de las fuerzas armadas y el poder "externo" al peronismo, esto es, el prestigio ante el sector no peronista del país. Entre 1943 y 1955 Perón reunió los tres primeros poderes y aseguró un control suficiente aunque no total sobre el aparato militar. Nunca gozó, en cambio, del poder "externo": el no peronismo fue en esta etapa puro y siempre antiperonismo. Entre 1955 y 1973 Perón retuvo, en lo fundamental, los tres primeros poderes. Aquí hay que notar, de todos modos, que el peronismo perdió votos en la medida que no era institucionalmente viable y que, tanto en el sindicalismo como en la rama política del justicialismo, surgieron caudillos "neoperonistas", madrugadores con vistas a la sucesión. El poder militar se alejó de Perón. Poco a poco, empero, fue suavizando su oposición a Perón. El poder "externo" fue conociendo, por su parte, los sucesivos pasos del antiperonismo al no-peronismo. El integracionismo de Frondizi. El frentismo de Sclano Lima. Finalmente "La Hora del Pueblo" radical. Es demasiado simple decir que Perón no tuvo poder entre 1955 y 1973. Perdió su poder militar pero fue levantando con el tiempo el veto militar. Se le aflojaron algunas riendas partidarias y sindicales pero al fin las mantuvo en sus manos. No logró mayorías electorales hasta 1973 pero conservó la primera minoría. Y, lo que es más importante de todo, se abrió camino hacia el área hasta entonces vedada del poder no peronista.

P: 1973 y 1974 fueron, en ese sentido, la culminación de un proceso de poder que no se detuvo nunca.

R: En efecto. La vuelta de Perón implica la recuperación de lo que había perdido en 1955 mas la adquisición definitiva del poder "externo". Al morir, Perón retenía la plenitud de su poder partidario, sindical y electoral. Gozaba del consenso militar. Estaba rodeado del respeto no peronista. Perón murió cuando su patrimonio político había alcanzado un punto máximo de expansión.

**LA SUCESION COMO
PROCESO Y COMO
RESULTADO**

P: Lo cual acentúa la dificultad de su sucesión.

R: Sin duda. Me animaría a decir que los poderes "internos" del peronismo —el poder partidario y sindical— pasaron a la señora de Perón bajo una nueva modalidad. Es indudable que a su lado los líderes partidarios y sindicales del peronismo así como sus propios ministros y asesores —Lastiri entre los primeros, Miguel entre los segundos, López Rega entre los terceros— amplían su ámbito de gravitación. Sobre el poder electoral flota una incógnita. El peronismo —como el radicalismo— tiene una proporción de votos "seguros" que resultan de la maquinaria partidaria y sindical. Estos, por supuesto, no los ha perdido. ¿Qué ha pasado en cambio con los votos flotantes, independientes, que rodearon a Perón sin "ser" definitivamente peronistas? Lo sabremos a medida que se reinicie el ciclo electoral. El poder militar, por su parte, mantiene una actitud de respeto a las instituciones. En cuanto al poder "externo", si bien no vuelve ni volverá al "anti-peronismo" tampoco se halla tan cerca del peronismo como en tiempos del último Perón. La sucesión "introversiva" en cierto modo al peronismo, lo vuelve sobre sí mismo y le impide por un tiempo reguñar el apoyo extraperonista



5 de julio. Una de sus primeras visitas oficiales como Presidente de la República. Isabel Perón va al Comando en Jefe de la Armada. Las tres Fuerzas ratificaron su acatamiento a la Constitución y a su condición de Comandante en Jefe.



8 de julio. La presidente de la Nación, María Estela Martínez de Perón, entra en la Casa de Gobierno por primera vez luego de la muerte de su marido. Es el primer día de trabajo como la primera dama, la mujer que ocupa ese cargo en América.



17 de octubre. Desde los balcones de la Casa de Gobierno dirigió un mensaje a la Nación y anunció la convocatoria a la Gran Paritaria Nacional.

LO QUE DEJO EL '74. LO QUE PROMETE EL '75.

que requería Perón. Al fin de sus días Perón no era sólo peronista...

P: Sus juicios en este punto incorporan cierta ambigüedad. Es como si la sucesión de los cinco poderes de Perón estuviese todavía en pleno proceso...

R: En cierto modo es así. En 1974 hemos salvado la subitaneidad del tránsito en el sentido de que hemos podido "iniciar" la sucesión de Perón con salvaguardia de la paz institucional. Esto ya es importantísimo. Pero la sucesión todavía se tramita. 1975 nos dará sus pautas finales. En cierto modo el peronismo, el país político con él, muestran a partir de la muerte de Perón un estado "líquido" de fluidos que todavía no ha cesado. Algunos aspectos de la sucesión parecen resueltos. Otros no. Habría que atravesar este año para conocer exactamente el número y composición de las hijuelas.

EL PROBLEMA ECONOMICO

P: Hemos convenido que al ser 1975 un año "gubernamental" será también un año "económico". ¿Cómo plantearía usted el problema económico que enfrenta el Gobierno?

R: Aun a riesgo de simplificar demasiado, comenzaría por señalar que la economía se maneja según la interacción de dos conceptos contrapuestos y complementarios: la creación, acumulación, producción de bienes por una parte y su distribución por otra. Hay tiempos de acumulación (Fronzi, Onganía-Krieger, por ejemplo) y tiempos de distribución. Esto no está mal, corresponde a la naturaleza de las cosas. Como es muy difícil lograr la simultaneidad de la producción y la distribución, lo normal es que a una etapa de producción siga otra de distribución. Y así se clasifican los partidos según el punto de vista económico: partidos de derecha o centro-derecha —acumulación— y partidos de izquierda o centro-izquierda —distribución—. El problema del peronismo en 1973 fue no suceder directamente a Onganía. Este había acumulado. Tocaba aflojar el sistema, beneficiar a los sectores en retraso. El peronismo es, en principio, un partido de distribución. Un partido de justicia antes que de desarrollo. Si hubiera sucedido directamente al general Onganía el ritmo natural del proceso económico se habría cumplido. Pero entre Onganía y el peronismo mediaron dos presidentes que por una razón o por otra anticiparon la distribución. Empezaron hacia arriba los salarios, hicieron nacionalismo económico y promoción social. Cuando el peronismo llegó al po-

der se encontró casi en el final de un proceso de distribución. Pudo proseguir por un tiempo dando respuesta a la gran expectativa popular que su victoria había creado, mediante una especie de "distribución invertida". Ya que no podía solazarse en la inflación que permite medidas distributivas hizo estabilidad en favor de los trabajadores. En vez de disparar hacia arriba los salarios y los precios —ya lo habían hecho Levingston y Lanusse— hizo bajar los precios y promovió los salarios en 1973. El resultado inmediato fue una mejora importante en el consumo popular. El problema de 1975 es que en 1974 la distribución invertida quedó agotada. El problema es que ahora corresponde una etapa de acumulación. Como en 1952, después de un comienzo populista el peronismo enfrenta la necesidad de convertirse en algo para lo cual, en principio, no ha nacido: un partido desarrollista, de producción.

DE LA FUNDACION "FORMAL" A LA FUNDACION "REAL" DEL SISTEMA

P: ¿Esta tarea exigiría el sacrificio de la imagen popular del peronismo?

R: Exige, más bien, coraje e imaginación. Coraje porque habrá que adoptar medidas realistas que no siempre son bien recibidas. Imaginación porque habrá que idear una estrategia que vuelva a impulsar la producción sin que la fe de los sectores populares decaiga. Esto hubiera sido relativamente fácil con Perón. No lo es sin él. El peronismo deberá demostrar en los próximos meses que no sólo es un partido capaz de plantear reivindicaciones sino también un partido capaz de gobernar en tiempos de dificultades. En la medida que lo logre será capaz de convertirse en un partido de acumulación sin perder su imagen distribucionista. Si esto es posible esperar al peronismo largos años de poder. Si esto es posible el sistema institucional de 1973 obtendrá no ya su fundación "formal", nominal, como un sistema legal preferible en el plano abstracto. Obtendrá, además, su fundación "real" en cuando demostrará que es administrado por un partido de gobierno, por un partido que puede suscitar al mismo tiempo la confianza de los sectores populares y el respeto de los sectores dirigidos. Si el peronismo regresa en cambio a sus etapas puramente reivindicativas y distribucionistas dejará un vacío en el centro del poder nacional en un tiempo que reclama creación, racionalidad, acumulación económica, ofreciendo argumentos a quienes quieren derrotar-

lo en las urnas o a quienes contestan el valor del experimento institucional.

EL PROBLEMA POLITICO

P: La solución del problema económico desembocaría, así, en una solución política. Su falta de solución, en dificultades políticas.

R: En 1975 habrá también problemas políticos específicos que vendrán a sumarse al problema económico. Uno de ellos, el equilibrio interno del Movimiento Justicialista. Otro, la cuestión vicepresidente.

P: Son problemas a los cuales afectará la marcha de la economía, pero, en el fondo, relativamente independientes.

R: El equilibrio interno del Movimiento Justicialista estará asegurado sólo cuando la rama política que lo integra —el Partido Justicialista— pueda organizarse de tal forma que compense el peso del aparato gremial. Si el justicialismo se desnuda en dirección del sindicalismo —y hemos visto en estos días que no cesa la ofensiva sindical— corre el riesgo de dejar a sus adversarios la adhesión de la clase media, aparte de enajenarse por completo la buena voluntad "externa" al peronismo que favoreció a Perón en los últimos meses. El no peronismo, la gran porción de clase media que lo apoya, se apartaría de un peronismo exclusivamente sindical. Al tema del equilibrio se vincula estrechamente, pienso, el tema de la vicepresidencia. Los dos problemas políticos que tenemos por delante son en el fondo uno solo. Perón ofreció vicepresidencias, en sus primeros gobiernos, a un político y a un marino. La señora de Perón será candidata presidencial del peronismo a menos que intervinieran razones personales insuperables. La designación del vicepresidente ncs dirá si como en tiempos del primer Perón, el sindicalismo no lo es todo, o si ha pasado a serlo. La cuestión vicepresidente, que es de gran importancia, se empezará a revelar en 1975.

P: Gramos y gramos en torno del peronismo. ¿Es que los demás no importan?

R: 1973 fue el año de Perón, 1974 fue el año de transición entre Perón y el peronismo. 1975 será el año del peronismo: en su transcurso conoceremos su equilibrio interno, su segunda figura, su disposición para convertirse en un partido de acumulación. Una vez que se sepan estas cosas los demás sabrán a qué atenerse.

UN AÑO EN LA VIDA...



23 de octubre. Durante unos días descansa en el centro turístico de Chapadmalal y visita Mar del Plata. Recorrió a pie la calle San Martín y Rivadavia. Al dos mil cuatrocientos de esta última saludo a un pescador.



2 de noviembre. En el Departamento Central de la Policía Federal asistió al velatorio del comisario general Alberto Villar, quien fuera asesinado un día antes junto con su esposa en un atentado terrorista cometido en el Tigre.



17 de noviembre. En un marco de gran austeridad llegan los restos de Eva Perón. Son recibidos por la Presidente en el Aeroparque de la ciudad de Buenos Aires.

Aquí...

Aquí...

Aquí...



Acecha el peligro

En su hogar, diariamente usted utiliza artefactos eléctricos. La plancha, el lavavajillas, la encerradora, etc. Y es posible que su hijo más a menudo juegue cerca de enchufes, corriendo graves riesgos.

Hay una manera muy simple de evitar estos riesgos. Una manera de protegerse y proteger a toda la familia.

Instale ya un Protector Thomson Supercompacto que le asegura el uso de la electricidad sin peligros, cortando automáticamente la corriente ante el más mínimo riesgo y evitando de esta forma muertes por electrocución e incendios por cortocircuito, sobrecargas o fugas a tierra.

El Protector Thomson Supercompacto, es el más veloz de los disyuntores diferenciales por su revolucionario sis-

PROTECTOR ELECTRICO SUPERCOMPACTO

THOMSON

DISYUNTOR DIFERENCIAL

AHORA CON

TEMPS-FIXE
(Tiempo Fijo)



tema "TEMPS-FIXE" que permite un tiempo de corte invariable.

Se instala sencillamente. No necesita servicio y dura toda la vida.

En nuestro país ha sido ensayado y aprobado por la Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires y el Laboratorio de Ensayos de Materiales e Investigaciones Tecnológicas de la Provincia de Buenos Aires.

Además, la Superintendencia de Seguros de la Nación contempla interesantes descuentos en las primas de seguros contra incendios en toda aquella instalación domiciliar o industrial dotada de esta notable protección. Asimismo su aplicación está contemplada por la Ley Nacional de Seguridad Nº 10.587 y su Decreto Reglamentario 4.169/73.

DISYUNTOR DIFERENCIAL THOMSON
Solicite sin cargo, folleto y material informativo del disyuntor diferencial Thomson.

Nombre y apellido

Ocupación

Domicilio

Tel. Localidad

Recorte el cupón y envíelo o llame a:

DAMASE S.A. - Av. de Mayo 963, 3er. p. Tel. 37-2976/8556



THOMSON-CSF ARGENTINA S.A.C.I.

Distribuido por **DAMASE S.A.**

Av. de Mayo 963 - Piso 3º - Capital -
Tel. 37-2976/8556

Se protector está en: CAPITAL: ALEM S.R.L., H. Yrigoyen 2887 - ARTAL S.A., M. T. de Alvar 1343 - BLAUSTEN S.A., J. B. Alberdi 3928 - BRUKMAN HNS, av. del Trabajo 5668 - CASA BALADO S.R.L., Las Heras 2201 - COSENTINO ELECTRICIDAD, Monroe 2321 - CASA GONZALEZ, Díaz Vélez 4362/64 - GOLDMAN y Cia. S.A., Constitución 3540 - PARY y Cia., Bdo. de Yrigoyen 330 - RADIC SUPACHA S.A., Av. de Mayo 1116 - SAME S.A., Paraná 440 - SOULE S.A., Av. Montes de Oca 3279 - TODOLIZ S.C.A., Gaucha 1515 e INTERIOR: CORONADO, BERNARDO WATMAN e HUD S.R.L., Ovidio Lopez 27 - ROSARIO: EL REY DEL REPUESTO S.R.L., Entre Ríos 955 - SANTA FE: CASA RIZZI, San Martín 2521 - MERCEDES: ELECTRONICA HIDALGO, L. N. Alem 39 - PARANÁ: ARCO IRIS, Guayaquero 60 - MAR DEL PLATA: FAKAR Av. Jure 2001 - BAHIA BLANCA: CASAS CITTA, Belgrano 89 - SAN JUAN: TRILEGE S.R.L., Av. Alem y Laprida - CORRIENTES: DINE S.A.C.I. e.l. - Mendoza 761 - RECONQUISTA: RENELO FACCIOLI, Parícuti 175 - SANTIAGO DEL ESTERO: LUZER, DE LUINA Y ZERDA, Tucumán exp. Salta - SAN MIGUEL DE TUCUMAN: BARBERI y Cia., Mayo 490 - POSADAS: JORGE FEDORISCHAK, Córdoba y San Lorenzo - COMODORO: ARTELEC S.R.L., Buenos Aires 136 e GRAN BUENOS AIRES: ARCO, ELECTRICIDAD S.C.C., Jacinto Díaz 99, San Isidro - OESA, Av. Provincias Unidas 611/13, Lomas del Mirador - CASA ELECTRIC S.C.A., Av. Mayo 1000, Vicente López - CANAL, ELECTRIC S.R.L., Correo 1278, San Fernando - ELECTRIC AVENIDA, Pardiñas 333, San Martín - TOFEMA, Hipólito Yrigoyen 9380, Lomas de Zamora - CASALS y Cia., Av. Pavón 1470, Avellaneda - GLASSMAN y Cia., Calle 7 Nº 58, La Plata - INOLEC LUJAN, Lavalle 528, Luján. Zonas de venta disponibles.

GENTE

Y LA ACTUALIDAD

Director Ejecutivo
Anibal C. Vigli.

Director Editorial
Carlos Fontanarrosa.

Jefes de Redacción
Marcelo Capurro y Samuel Gelblung.

Secretarios de Redacción
Raúl Fain Binda y Eduardo San Pedro.

Prosecretario
Jorge de Lujan Gutiérrez.

Redactores
Rene Salas, Alfredo Barra, Emilio Giménez Zapola, Agustín Bottinelli y Nelly Loeri.

Colaboradores
Néstor Barralro, Mariano Grondona, Jorge Monti, Alberto Ledesma, Dima A. Suárez, Marcela Lovey, Lalo Salla, María Larrieta, Helana Goffi, Jorge Palomar, Alberto Parone y Helana Serot. **CO-RESPONSABLES:** EN U.S.A., Alberto Oliva; en ROMA, Julio Alcazar y en MADRID, Esteban Pelcovich.

Jefe de Arte
Alfredo Mistri.

DIAGRAMADORES:
Horacio Fernández y Carlos Dardano.

Jefe de Fotografía
Ernesto Carreño.

Coordinador
Antonio Legarreta.

Fotógrafos

A. Abaca, R. Allieri, R. Allieri (h.), E. Bianco, O. Borrell, E. Foris, C. Flores, E. Frias, J. González Cociña, S. Giménez, E. Kuent, R. Mar-tucha, J. J. Pérez, G. Prago, A. Rodríguez, R. Solari, M. Speranza, J. Mirko.

Jefe Servicios Periodísticos Especiales
Héctor Luis Zabala.

Director Económico-Financiero
Carlos Allier Atucha.

Director de Ventas
Juan Carlos Fernández.

Gerente de Circulación
Pablo O. Rima.

Jefe de Publicidad
Jorge L. Arigos.

Promotor de Publicidad
Enrique Amigo.

Talleres Gráficos

Director Ejecutivo
Jorge Tarra.

Gerente de Talleres
Alberto Casiro.



Los personajes del año.
La tapa de un número síntesis.

Este es un número síntesis. Usted lo vio en la tapa. Allí están, con ausencias, claro, los "personajes del año". Falta alguno (Guillermo Vilas, por ejemplo, que cuando se hizo la foto estaba jugando la Copa Davis en Brasil), pero los que están sobran para definir una intención, nuestra intención, al reunir ese grupo de notables argentinos en la tapa de GENTE. El '74 fue un año difícil: hubo hechos que pusieron a prueba nuestra voluntad de país, momentos críticos que necesitaron del esfuerzo de todos para salir adelante. Cada uno en su área fue responsable de su "porción" de Argentina. Cada uno puso lo suyo para lograr esa suma de intenciones y actos que conforman una nación. Los que están en la tapa de GENTE de este número son, en gran medida, un símbolo, una síntesis de todos los millones de argentinos que lucharon fervorosamente por la paz y la unión nacional. Científicos, intelectuales, deportistas, escritores, hombres y mujeres que durante 365 días dieron lo mejor de sí bajo un objetivo común: Argentina. En las páginas 84 y 85 se particularizan los motivos por los que figuran en esta tapa: Pero que quede claro la razón de fondo: ellos simbolizan un país, son su quizá algo arbitraria pero justa síntesis. En las páginas de este número se habla de ellos y de otros que protagonizaron encuentros y desencuentros, actos pequeños y grandes, una síntesis de lo que sucedió durante 1974. Por eso decimos que éste es un número síntesis. Desde la tapa en adelante.

* * *



La Fórmula Uno:
siempre una caja de sorpresas.

La cobertura de un Grand Prix de Fórmula Uno exige una cuidada planificación. Unos días antes de la carrera se designa al "equipo" de redacción y fotografía que tendrá a su cargo el operativo Fórmula Uno y se charla largo y tendido acerca de la mejor manera de abarcar todo lo que ocurra. Se "tiran" ideas hasta conformar un gigantesco sumario del que, después de la carrera, y con los hechos a la vista, saldrá la nota. Pero a veces (casi siempre, en realidad) suceden cosas que obligan a repensar los planes. El domingo, después de la carrera, el "equipo de trabajo" (Emilio Giménez Zapiola, Agustín Bottinelli, Marcela Lovey y Manuel Caldeiro) declaró, con rara unanimidad, que a la cobertura le faltaba algo. Al salir del Autódromo mucha gente (desde hinchas de tribuna hasta exquisitos que vieron la carrera desde el mixto) se formulaba preguntas, preguntas que no tenían respuesta o tenían tantas respuestas que era lo mismo que si no las tuvieran. Decidimos reducir esas preguntas a diez fundamentales. Y buscamos las respuestas, esas respuestas que usted leerá y que quizá responda a aquello que usted se preguntó antes, durante y después de este Gran Premio de la República Argentina brillantemente ganado por el brasileño Emerson Fittipaldi. Además de eso, usted verá, tiene la cobertura "standard" que le permitirá vivir a pleno la apasionante experiencia que todos los años provoca la Fórmula Uno.

Hasta la próxima.

GENTE



GENTE, fundada por Editorial Atlántida S. A., el 29 de julio de 1965, es publicada en Buenos Aires, Argentina, por Editorial Atlántida S. A., Acopurdo 579, R. 91, T.E. 33-4291. Jefe, Director General: Carlos Vigli. APARECE LOS JUEVES. Precio del ejemplar en todo el país: \$ 8,50 — msn. 850 — SUSCRIPCIONES: En la República Argentina, 1 año, \$ 442 — ó msn. 44.200 — En el exterior, con franquía vía aérea certificada: Países limítrofes (Bolivia, Brasil, Chile, Paraguay, Perú y R. O. del Uruguay), 1 año, 52 números, uds. 75,60. Resto de América y Canadá: uds. 109,40. Europa (incluidos Rusia y Turquía): uds. 134,10. Asia, África y Oceanía: uds. 149,50. Registro Nacional de la Propiedad Intelectual N° 1.255.345. Impresa exclusivamente con tintas letas en los Talleres Gráficos de la Editorial Atlántida S. A., Editora de las revistas Billiken, Para Ti, El Gráfico, Campo Moderno y Chacra. Adhiera a la Asociación Argentina de Editoras de Revistas, a la SIP y al Instituto Verificador de Circulaciones.

16 de enero de 1975
N° 495

PRIMERA EDICIÓN
SEGUNDA EDICIÓN
TERCERA EDICIÓN
CUARTA EDICIÓN



Robert Brown's Etiqueta Negra. Buscarlo es parte del placer.

El Fuego



Jugaron con el fuego, sin quemarse.
Con sus brasas hicieron un collar.
Y se llevaron al fuego con ellos,
porque su juventud era una hoguera.



Levi's

La creación
Primavera-Verano

verano con **kik** y los insectos no pic...



Disfrute un verano sin picaduras con KIK. KIK, el repelente de insectos en líquido y en aerosol.

KIK, la mejor defensa personal para toda la familia, desde el bebé a los abuelitos.

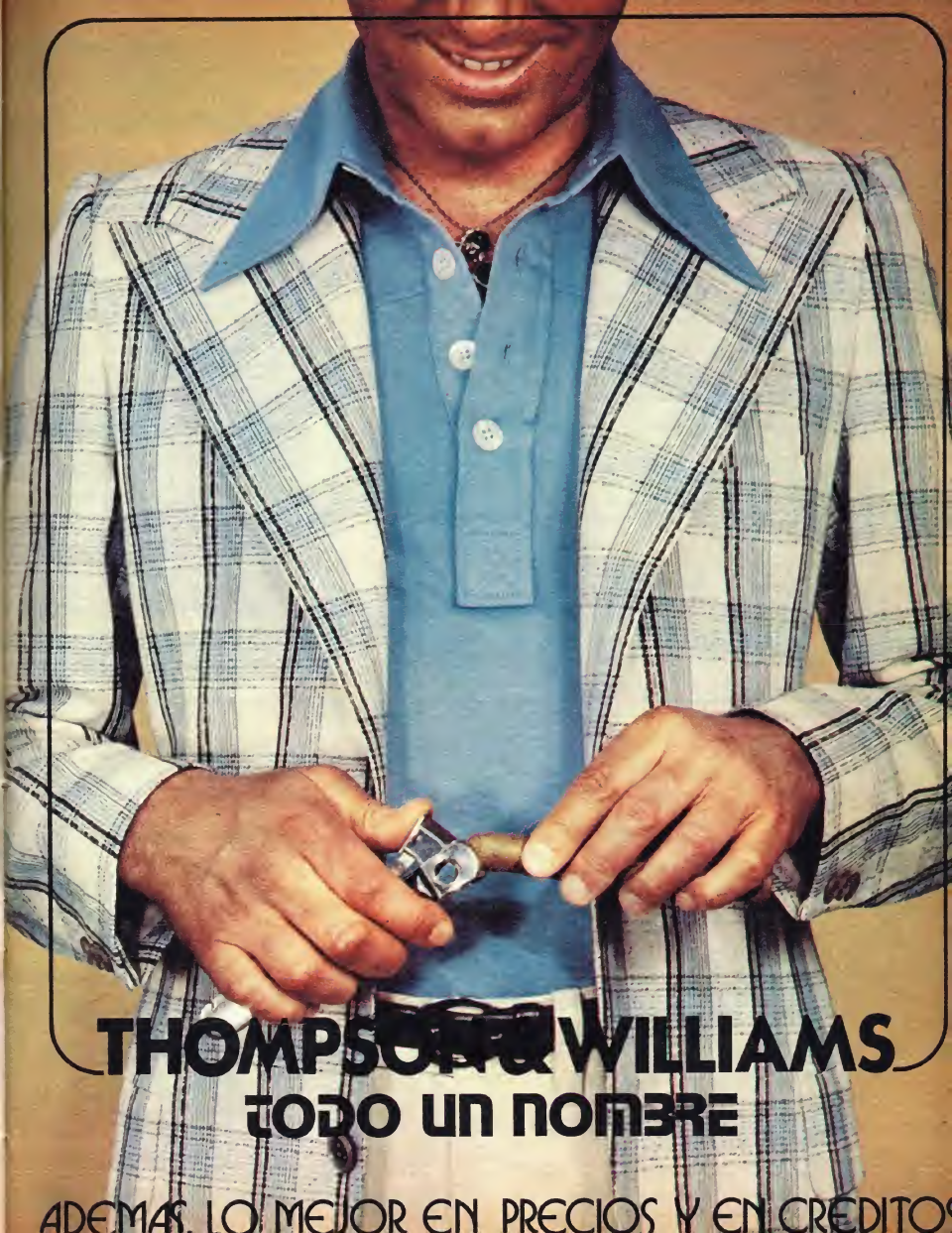
KIK, un agradable aroma.

KIK, en aerosol no es inflamable ni mancha la ropa.

KIK, por su acción permanente, repele los insectos durante muchas horas más!

KIK... y el que nó... picaduras tendrá!





THOMPSON & WILLIAMS
TODO UN NOMBRE

ADemás, lo mejor en precios y en créditos



MAR DEL PLATA-ACTORES

Producción: BARBARA BRUHL DAY - Fotos: RODOLFO SOLAR



Soledad Silveyra se dedica de lleno a divertirse con sus hijos Baltazar (el mayor) y Mariano, que acaba de cumplir un año, en la quinta que tiene en las afueras de Mar del Plata. Le espera para el '75 un trabajo complicadito. Seguirá con "Sabor a miel" en Buenos Aires y el interior (para marzo), y tiene dos propuestas de Migré para volver a hacer pareja con García Satur y el ofrecimiento de Rodolfo Khun para filmar "La hora en que baja el sol". Pero, como dice ella, "debo combinar bien mi tiempo para poder dedicarme a todo".

GALANES.



Y al final tuvieron que "dar la cara". Ninguno de los dos quería que se los fotografiara juntos. Pero ahora Rodolfo Bebán y Gabriela Gilij están en Mar del Plata. Trabajan en la misma obra y van juntos a tomar sol... Eso sí: donde nadie los vea.



-CHIMENTOS-QUE HACEN-QUE DICEN

Y ROMANCES



No son muchas las ocasiones en que dos galanes como Rodolfo Bebán y Claudio García Satur se juntan para trabajar en una misma obra. Esta es una de ellas. El nombre de la comedia: "Somos hombres y algo más..."



Este romance nació en "La Ciudad Feliz" durante el verano del '73. Ahora, Claudio García Satur y Susana Falbo festejan un año de noviazgo. Pero, ¿qué pasa con el casamiento? Satur lo explica así: "Nos íbamos a casar en noviembre, seguimos esperando los papeles. Lo demás todo listo, la casa y el amor".



Hace frío, pero a Virginia Faiad le fascina el mar y no pierde un solo día de playa. Mojarle los pies y llenarse de espuma salada es su hobby. Todo en ella es frescura y espontaneidad. No tenía pensado ir a Mar del Plata. Un mes antes la llamaron para hacer la comedia que ya está realizando allí ("Somos hombres y algo más...") y está muy feliz. ¿Y qué para este año?... "Todavía no sé nada. Como dice el poeta, caminante no hay camino, se hace camino al andar".



Elena Sedova tiene muchísima fe en que se le cumplan los planes que tiene para cine y TV. Su cábala no le puede fallar. Sí, esa foto de Juanjo Camero —“mi mejor amigo”— que la acompaña, “me apoya y me protege como angel de la guarda”.

A María del Carmen (“Mariquita”) Valenzuela el año '74 le dio la gran oportunidad de protagonizar “Jacinta Pichimahuida”, cosa que continuará haciendo, desde Mar del Plata, en los primeros días de enero. Y también el año pasado encontró a Daniel, su novio. Mientras él no está vive en la playa.





EL "SHOW" DE ANTONIO

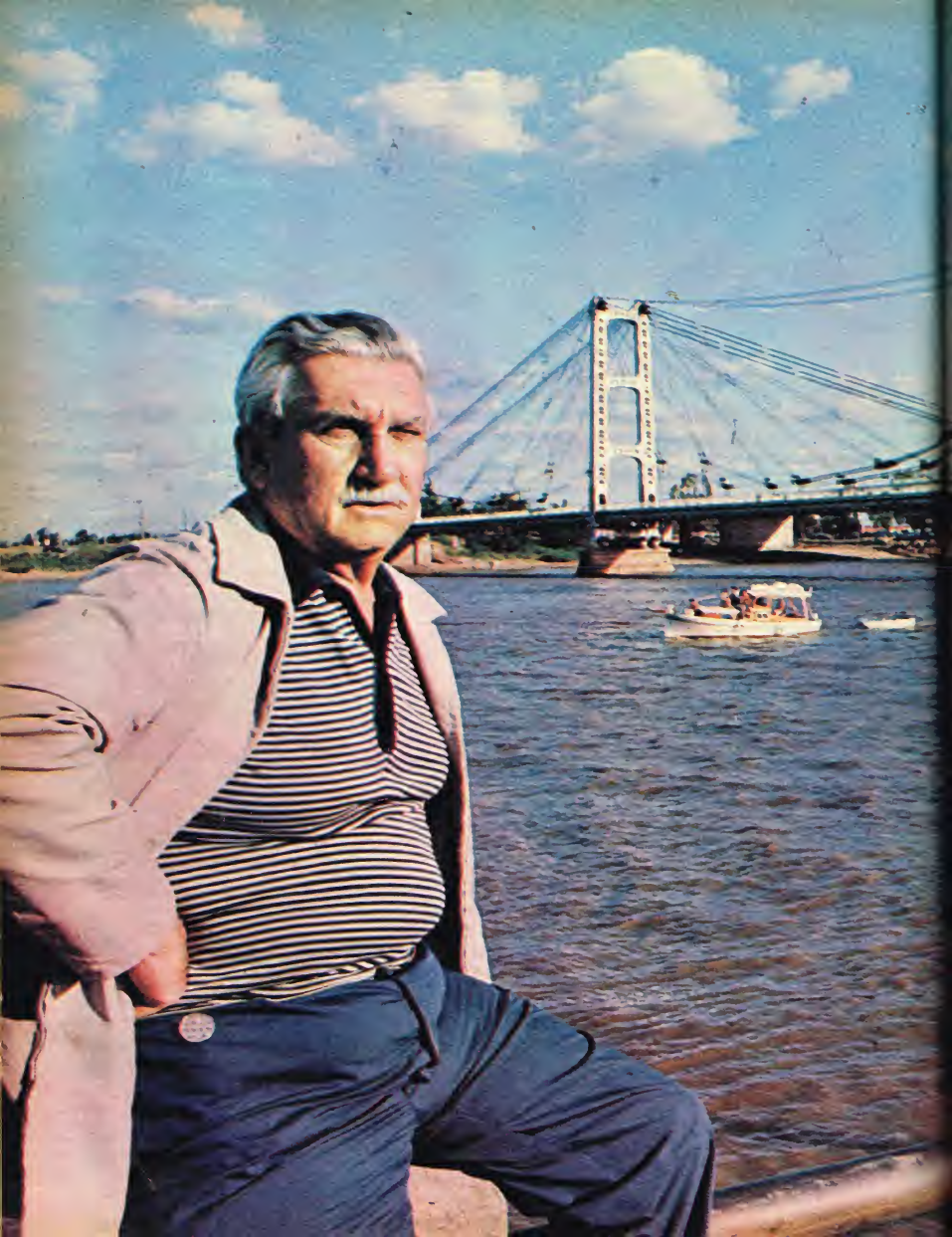
Por más trabajo y ocupaciones que tenga, Antonio Gasalla no deja de darse sus placeres matutinos: tomar el desayuno en la cama y regar sus plantas con cariño. Tiene mil ideas para montar un show, entre julio y agosto. Acaba de llegar de una gira por EE.UU. y el Caribe y ahora presenta el espectáculo que lleva su nombre en Mar del Plata.



• Que sí... que no, ésta es la única fotografía que pudimos sacarle a Arnaldo André, en escena, desde luego. Se fugó rápidamente ni bien terminó el espectáculo. Ahora no, mañana tampoco, otro día. ¿Qué le pasará a Arnaldo que está tan huidizo?...

Alberto •
Closas y Alicia
Bruzzone
protagonizan la
comedia
"Cuerpo
Diplomático", que
se estrenó en
Mar del Plata. Si
resulta un
éxito piensan
traerla a Buenos
Aires para
todos aquellos que
no pueden ir
a verla.





RICARDO SUPISICHE TIENE LA MISMA ELOCUENTE SENCILLEZ QUE VUELCA EN SUS CUADROS. ESTE PINTOR SANTAFESINO HA REFLEJADO COMO POCOS TODA LA QUIETA MAGIA DE LOS PAISAJES DEL LITORAL, PAISAJES QUE GENTE RECORRÍO CON EL, CON SUS AMIGOS, CON SU RIO, CON TODO LO QUE RODEA A ESTE GRAN MAESTRO QUE VALE LA PENA CONOCER A FONDO.

Hasta este momento sabemos que Santa Fe es la segunda provincia, con sus dos millones y medio de habitantes, y que del caserío que rodea a la ciudad salió Carlitos Monzón para encontrarse con su corona de triunfos y de amores. También se sabe que Santa Fe tiene el túnel subfluvial que la une a Paraná. Pero a mí me gustaría que a partir de este momento esa ciudad que le hace la corte a su bozador pudiera también ser identificada como la patria chica donde surgió el raro talento del pintor Ricardo Supisiche. Un hombre cordial, silencioso, que está considerado como el gran maestro santafesino. Y, por supuesto, a Ricardo Supisiche hay que venir a descubrirlo aquí. En su tierra. Mientras, invita a un brindis de cerveza —es la noche del casamiento de su única hija—, y sólo le preocupa que la gente reunida pase una noche amiga junto a las barcas del fondeadero del Yacht Club.

Según se suele afirmar, esta noche pierdo una hija y gano un hijo, María Clara y Jorge Dipentimo, su marido, dejan estas tierras quien sabe hasta cuándo. Ella es arquitecta y él ingeniero. Se van a

trabajar a Mendoza. Me apena que ellos cambien de vida y de paisaje. Yo, que soy nieto de un dalmata contratado por Sarmiento para su Escuela Naval, y con un padre expedicionario al desierto que vino finalmente a afincarse a estos pagos, tan sólo existo cuando miro estas aguas y aquellas extensas tierras. Pero ahora tómese otro liso. Su copa está vacía. Mañana ya habrá tiempo para hablar.

Me separo del pintor y me encamino hacia donde sirven cerveza. Lleno mi copa. Es una espléndida noche. Apenas cálida. Con muchachas tostadas prematuramente por el sol paseando sus trajes y sus ensueños frente a los reflejos del agua. Es entonces cuando recuerdo el episodio a la salida del hotel. Junto a mi compañero, Natalio Povarché, y su esposa, subimos los cuatro a un taxi rumbo a la fiesta. "¡Al lot clab!", se le indica al chofer. Este, que había arrancado velozmente, clavó los frenos. Miró a su pasajero y dijo: "¡A dónde!". Povarché sabía solamente que la fiesta de casamiento era en el Yacht Club y repitió la indicación con su consabida pronunciación añadiendo que era donde fondeaban los bar-

Ricardo Supisiche, santafesino, 62 años, maestro de pintores

**"ESTE PAISAJE
ESTA DENTRO DE MÍ.
PUEDO PINTAR
SIN MIRARLO"**



• "Ahora puedo pintar sin estar frente al paisaje. Lo recuerdo y me hace solo de tanto haberlo vivido y estudiado. Al principio copiaba motivos del río".

• Con su mujer, en su casa del Barrio Sur, en la ciudad de Santa Fe. Ricardo Supisiche es quien mejor ha sabido captar todo el encanto de los paisajes costeros que rodean su ciudad.

quitos a vela. "¡Pero, amigos! me replicó el conductor—. ¡Eso es el Yate Club! ¡Qué me lo va a estar diciendo a la extranjera si estamos entre hermanos!"

EL PINTOR DE SANTA FE

—Nací en el Barrio Piquete, allá por el año doce. Mi padre murió cuando yo tenía cinco años y tres hermanos. Nos mudamos al Barrio Sur, que ahora resulta ser el de las familias tradicionales de Santa Fe. Para mí eso significó hacer el primer contacto con el río. Con uno de mis hermanos salíamos siempre a cazar y a pescar por las islas. Era la diversión de la época. Como los tranvías. Por colgarme de un tranvía perdí a los doce años un brazo. Estudié dibujo en una academia que tenía un método tradicional. Copiaba yesos y láminas. Un profesor de esa academia, Baldomero Banis, había visto mi habilidad y quería que supiera los secretos del dibujo. A los dieciocho años estaba recibiendo y desanimado. Fue cuando llegó Sergio Sergi contratado por la Municipalidad. Fui a sus clases. Eran más actuales. Se partía de la naturaleza y además el maestro no metía su mano en el trabajo del alumno. Sergio Sergi me inculcó lo que debe ser un artista: tener hábito del trabajo y que sólo se aprende a pintar pintando. Yo ya había abandonado el colegio comercial y me dedicaba intensamente a estudiar pintura y dibujo, cuando pasó por Santa Fe el maestro Lorenzo Gigli, quien se preocupaba mucho por los jóvenes. Después llegaron Irurtia, Francisco Vidal, Lago y Enea Spilimbergo. Toda esta gente dejaba sólidas enseñanzas y abría nuevos rumbos a un ambiente de provincia. El Salón de Santa Fe, entre los años 30 y 50, reunió a lo mejor del país. Y eso servía para toda la gente joven. Cambiaba los aires enrarecidos por la falta de contacto con otras mentalidades y otros lugares.

—¿Qué recuerda de Spilimbergo?

—Como era apenas un principiante yo andaba todo el día detrás de Spilimbergo. El era muy serio. Sabía explicar muy bien, pero hablaba muy poco. Los jóvenes de entonces éramos más intuitivos que razonadores. Una noche se apareció en la exposición de un muchacho pintor. Enrique Estrada Bello. El maestro se paró delante de una pintura y se quedó un rato mirándola. Después señaló un sector del cuadro y mi amigo, deseoso de decir algo, dijo: "Eso me salió...". Entonces fue interrumpido por el maestro. Spilimbergo nos dijo: "No. Así no puede ser. Cuando a ustedes les sale algo, primero lo analizan. Después lo borran. Y recién después lo vuelven a hacer".

ASI SE PINTA EL PAISAJE

Estábamos con Ricardo Supisich charlando en su taller. Una vieja casona en una calle sin árboles, donde la luz corta como un filo despiadado. En el taller del pintor hay cuadros de diversas épocas. De un denso colorido, de ocres y azules profundos. El paisaje del llano santafesino está todo metido en estas telas. Apenas una silueta humana o un árbol se insinúan sobre la desolada atmósfera de los cuadros. Quizá un contorno sugiere un bote o un trazo marca

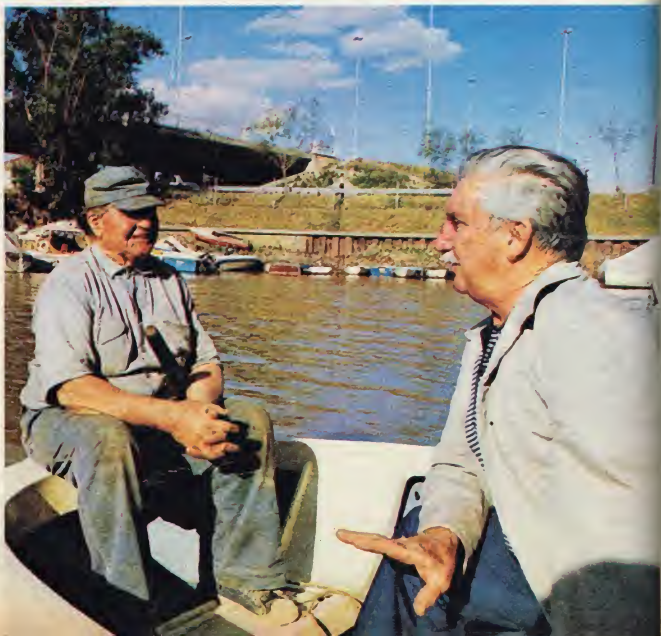
Fue amigo de los grandes de la pintura: Spilimbergo, Castagnino, Gambartes. "Ellos me ayudaron a descubrir mi forma de pintar".

el horizonte de agua y orillas. —¿Cómo se llega a esto, Supisich?

—Comencé pintando a la manera naturalista. Copiaba motivos del río y del campo. Los rancheros, con sus chicos acarreado agua en latas. Pero después, cuando traía esos cuadros a mi estudio, me daba cuenta que tan sólo eran retazos de una vida que se me escapaba y seguía latiendo por ahí afuera. Igualmente había expuesto en Buenos Aires. Mi amigo Pécora me ayudaba, Policastro y Castagnino se interesaban por mi obra. Pero yo no estaba conforme con lo que hacía. Con Castagnino charlamos mucho. Para él lo mejor mío era cuando buscaba la temática de la zona del litoral. Castagnino afirmaba que en mí había un enfoque americanista que lograría plasmar cuanto más me acercara al medio en que vivía. También José Planas Casas y Leónidas Gambartes me ayudaron a descubrir mi forma de

Apenas una silueta humana insinuándose en la tela alcanza para revelar todo el dramatismo de sus temas.

"A mí siempre me gustó el río, por eso siempre que puedo me embarco en mi velero y remonto la laguna Setubal".



pintar. Ellos sabían leyes pictóricas que yo desconocía. Un día que iba a pintar frente al río con una tela que ya había usado antes, y que estaba borrada, me llevé una gran sorpresa. Al trazar una línea horizontal y otra vertical para después comenzar a trabajar, descubrí que de la superficie me borrada surgia todo el paisaje de Santa Fe. Me volví al taller y estudié aquella tela hasta descubrir toda la síntesis que allí había de un paisaje múltiple. De 1945 en adelante desarrollé esa comprensión de un paisaje con árboles, reflejos de agua y pajonales. Ahora ya puedo pintar sin estar frente al paisaje. Lo recuerdo y me nace solo de tanto haberlo visto y estudiado.

—¿Qué importancia tiene en su obra, su viaje a Europa?

—Allí hice una serie de contactos con la pintura surrealista y metafísica. Conoci a pintores que me apasionaron con sus cuadros: Carrá, Sironi y, de los antiguos, Tiziano y Tintoretto. Al regresar a mi país estaba aplastado por los gigantes que había visto. Hay cuadros que resumen todo el genio de la pintura y que dejan sin aliento. Pienso todo esto y vuelvo entre mi gente. Aquí donde hay grandes distancias sin un ser humano. Regreso a la extensión de mi provincia, que es la de América: su silencio y sus grandes espacios deshabitados. Poco a poco pinto al óleo y también a la acuarela obras donde logro de una vez para siempre lo que había estado buscando. Llego, por fin, a encerrar lo que yo sé, todo lo que he visto y conozco del paisaje de mi tierra.

Mientras con su apacible charla Supisiche reseña parte de sus experiencias, me va mostrando algunos de los cuadros que más quiere. Esas telas que debe mantener ocultas de la curiosidad de su marchand. Alejadas del ansia descontrolada de admiradores que lo persiguen ofreciéndole jugosas sumas de dinero por sus acuarelas y sus óleos. Por el más pequeño dibujo que tenga la firma de Ricardo Supisiche.

SANTA FE Y SU GENTE

Después de almorzar surubi con variadas salsas, caminamos hasta la costanera. Pasamos por el bulvar Gálvez, y Supisiche me explica el acierto de un intendente que invitó a todos los países del mundo a donar su árbol típico. Hoy crecen más de un centenar de árboles exóticos a lo largo de las veinte cuadras del bulvar. Árboles para admirar o para atrapar con los pinceles de Supisiche. Esos pinceles que han formado una imagen del litoral santafesino y de sus colores.

—A mí siempre me gustó el río. Por eso, actualmente, en cuanto puedo, me embarco en mi velero y remonto la laguna Setubal. Me voy hasta el Guayquiraró. Unas tres horas de ida, río arriba. Mi mujer, Selva Fuica, ya está acostumburada a que desaparezca por algunos días. Navegando, llego hasta donde están los pescadores que viven del surubi y del pacú. Conozco a muchos. Son gentes muy solitarias que pasan semanas enteras junto a su "bendito". Un medio tejchito o una car-

pita para aguantar el sol y la lluvia. En una ocasión, uno de estos pescadores, polaco y medio andino, contó que cerca de su "bendito" había alimentado, con las sobras de su comida, a un surubi. Al acercarse Semana Santa, no había podido pescar nada para vender y sabía que llegaría el acopiador a buscar peces para llevar a la ciudad. Estaba desesperado cuando a lo lejos oyó la lancha del acopiador. Entonces no dudó más. Agarró el bichero y se dirigió al lugar donde durante varios meses había estado alimentando a su compañero el surubi. Esperó que el pez se acercara confiado y le descargó el bichero en la cabeza. Cuando lo entregó al acopiador se enteró de que el surubi pesaba cerca de 100 kilos. Este alucinante relato da un poco la idea de la imaginación de los solitarios pescadores del río. Pienso que tengo mucho que ver con ellos y también creo que mi pintura refleja ese aislamiento.

—¿Qué cosas está pintando actualmente?

—Pinto varios cuadros a la vez. Claro que para terminarlos pasan muchos meses. Los pinto y los atando sin terminar, según sepa o no qué es lo que debo pintar sobre la tela. Cuando ya no sé qué hacer con un cuadro, ahí paro. Es el mismo cuadro el que me exige que ubique una casa, el perfil de una caña, un hombrecito en cielorostado y de determinado color. También me gusta ir a exposiciones de otros pintores. Incluso viendo pintura muy elemental uno puede aprender.

—¿Qué?

—Por empezar, yo aprendo lo que no debo hacer. Además, la gente que no sabe pintar arriesga mucho más que uno y así puede indicar soluciones a las que no es fácil arribar.

—¿Cuáles son los pintores jóvenes de Santa Fe?

—Entre otros, sobresalen Federico Aymá, Norma de Guastavino y Artemio Alisio. Ellos, como toda la gente de provincia, tienen que luchar para romper el aislamiento. Negarse a dar vueltas a la noria. Escuchar y ver lo que hacen los demás. Hoy, como ayer, todo pasa por Buenos Aires. Allí es necesario triunfar o sucumbir. Están la gran prensa y el gran público. El porteo es un público muy caído. Se interesa por todo el mundo y lo demuestra. Eso ayuda al artista. En cambio nosotros, los del interior, apenas nos atrevemos a oír cuando se nos pregunta y conocemos al interlocutor. Tal vez por eso nos gusta crear. Darnos en nuestras obras y quedarnos silenciosos en un rincón del país, mientras los otros hablan y paladean nuestro esfuerzo.

Y ahí, en Santa Fe, junto a su río y sus puentes, cerca del gimnasio de Amílcar Brusa, bebimos la cerveza de la despedida. Del encuentro definitivo con los colores y la pintura del maestro santafesino Ricardo Supisiche.

ALBERTO PERRONE
Fotos: RODOLFO SOLARI



Yo tengo una heladería

Y me como todos, todos los helados que quiero. Con Royal, mi mamá me los hace del gusto que yo elija: frutilla, vainilla, chocolate... ¡Son tan ricos, tan deliciosos! Por eso digo que con mi mamá y Helados Royal, tengo una heladería en casa.

Helado Royal
el placer del helado hecho en casa



A los jabones para niños les faltaba una sola cosa: ser para niños

Porque para ser un verdadero jabón para niños, le falta algo muy especial, algo que hasta hoy ninguna mamá podía encontrar en los llamados jabones para niños: una Crema Suavizante especialmente formulada para el cuidado y protección de toda la piel infantil.

El jabón Bi Dermal para Niños es el primero y único con Crema Suavizante.

Un jabón de DOBLE ACCIÓN. Por un lado, el jabón propiamente dicho para la perfecta higiene de la piel.

Por otro, la Crema Suavizante especialmente formulada para el cuidado y protección de la delicada epidermis infantil.

BI-DERMOL

Primero y único jabón para niños
con crema suavizante



a BI-DERMOL no le falta nada

Protección integral para sus niños con la línea Bi-Dermal: colonias - aceites de limpieza - champú - fécula - emulsión suavizante - regalos - polvo para el cuerpo - bombachitas - chupetes - mamaderas.



para vos,
para todos,
en todo momento,
en cualquier lugar.



Robert Lewis
Amsterdam
27-XI-74

Quilmes *Imperial*

Personal. Porque elige a sus pretendientes.

Distinta. Porque tiene muy buen gusto.

Ideal. Porque tiene las medidas adecuadas.

Admirable. Por su belleza tan particular.

QUILMES IMPERIAL es única.

Porque es...

especial como ella sola.



RATAPLAN... RATAPLERO LLEGO A NECOCHEA EL CIRCO DE BILLIKEN CON EL MONO RELOJERO.

*Más un desfile de grandes atracciones.
Porque además de tu amigo EL MONO RELOJERO
en VIVO, también conocerás a:*

La Hormiguita Viajera, Misia Pepa, Tragapatos
y todos los personajes de Constanancio C. Vigil.

Además:
**PAYASOS, MAGOS, EQUILIBRISTAS, MUSICA,
RISAS y COLOR PARA NO OLVIDAR NUNCA.**
Portate bien y traé a papá.



**EN
NECOCHEA
A PARTIR DE LA
PRIMERA
SEMANA DE
ENERO**

las espantosas investigaciones de Landru!

LAS COSAS QUE HEMOS HECHO ALGUNA VEZ EN NUESTRA VIDA



- Pintar con lápices de color las ilustraciones de un libro.
- Escribir una poesía.
- Ponernos como liga una gomita.
- Inflar una bolsa de papel y luego reventarla.
- Patear una piedra en la calle.
- Ponernos un papel secante en la planta del pie para que nos venga fiebre.
- Viajar en tren sin boleto.
- Soplar hacia afuera por la pajita para hacer burbujas mientras tomamos una gaseosa.
- Encender un cigarrillo con una vela.
- Arrojar papeles encendidos por el balcón.
- Hacer un castillo en la arena.
- Escarbar la arena en la playa para ver si encontramos alguna moneda.
- Intentar hacer fuego frotando dos piedritas.
- Jugar con un imán y dos alfileres.
- Hacer dedo (auto stop).
- Recetar un remedio sin ser médicos.
- Hojear una revista en un quiosco y luego no comprarla.
- Enterrar en la playa con un poco de arena un bicho cascarudo.
- Llenar un cupón que aparece en un diario para que nos envíen un folleto.
- Comprarnos una corbata atrevidísima y luego no animarnos a usarla.
- Cantar a los alaridos cuando manejamos a más de 120 km.
- Ensayar un paso de baile frente al espejo.
- Hacerle pito catalán a un vigilante cuando no nos ve.
- Hacer músculo frente al espejo.
- Quedarnos todo el día en cama sin estar enfermos.
- Escribir una leyenda en la pared de un baño público.
- Espiar por el ojo de la cerradura.
- Pintar bigotes a la fotografía de una señora que aparece en el diario.
- Hacer una broma por teléfono.
- Hacer un chiste pesadísimo el Día de los Inocentes.
- Dar una propina excesiva y después arrepentirnos.
- Llevar un diario de nuestra vida.



MARÍA! ¿TENÉS UN
ESCARBADIENTE?



Ponernos en el cuello de la camisa como
balletina un escarbadiente.



Asomarnos en verano al balcón para ver cómo
toma sol la rubia del tercer piso A.



Mirarnos al espejo y sacarnos la lengua.

- Pegar un alarido en el cine.
- Zambullirnos en el mar para salpicar al que se está metiendo.
- Sacar una platea en fila cero en un teatro de revistas.
- Comer en la cama sin estar enfermos.
- Disparar un tiro al aire la noche de Año Nuevo.
- Arrojar una piedra a ras del agua en el río o en el mar para hacer patitos.
- Bajar por la escalera desliziándonos por la baranda.
- Tratar de subir por una escalera mecánica que baja.
- Tiznarnos la cara con corcho quemado.
- Mirar con prismáticos desde la ventana a las casas vecinas.
- Hacer trampa cuando jugamos al solitario.
- Revisar el cajón del ropero de un amigo.
- Antes de acostarnos por la noche mirar debajo de la cama.
- Dibujarnos el brazo con un bolígrafo simulando un tatuaje.
- Poner un disco, bailar solos y detenernos avergonzados cuando descubrimos que nos están mirando del departamento de enfrente.
- Probar si con nuestra llave de casa podemos abrir otra puerta.
- Escribir una carta de amor y no enviarla.
- Dormir, en verano, en la terraza.
- Pensar que podríamos triunfar en el cine.
- Decir un piropo a una chica fea.
- Ponernos una corbata de nuestro padre o hermano mayor.
- Detenernos en la calle a dar dinero para una institución benéfica y descubrir que sólo tenemos un billete de diez mil pesos.
- Encontrar una carta que no nos pertenece y leerla.
- Hacer sonar la bocina del auto cuando cruzamos un túnel para oír el eco.
- Saludar con la mano a las personas que viajan en un tren que va en sentido contrario al que viajamos nosotros.
- En una pileta, arrojar una moneda al fondo y zambullirnos para rescatarla.
- Ir a una curandera para que nos cure el empacho.
- Tratar de orientarnos con una brújula.
- Echar aliento al mercurio de un termómetro para hacerlo subir.
- Pedir tres deseos cuando vemos caer una estrella fugaz.
- Comprar una rata de goma y ponerla entre las sábanas de la cama de nuestra hermana.
- Empujar a alguien que está sentado al borde de una pileta.
- Dar un terrón de azúcar a un caballo.
- Ponernos en el bolsillo posterior del pantalón, antes de iniciar un viaje, varias hojitas de papel higiénico.
- Dibujarnos con tinta una cara en la uña del pulgar.



Prender fuego a un papel con una lupa.



Dejar escapar voluntariamente un globo de gas.



Dar un beso a la fotografía de la
bellísima actriz.



Inolvidables

(como el primer amor).

Novelas Para Ti.

Las historias de amor que perduran a pesar del tiempo.

Aprisionadas entre las páginas de un libro
como la flor que alguna vez te regalaron.

Vívilas.

Recórdalas.

Hacelas tuyas para siempre.

Como el primer beso.

Novelas
Para Ti

De Editorial Atlántida.

[illegible]

LU9
emisora
mar del
plata

Desde la Casa del Puente
un Puente hasta su casa



"CONTINENTALITIS"

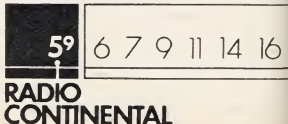
UN VIRUS QUE SE PRENDIO.
CLARO... BUENOS PROGRAMAS QUE
DAN GANAS DE ESTAR TODO EL DIA
PEGADO A LA RADIO.

TOME NOTA:
"LA GALLINA VERDE".
"MUSICA QUE UNE Y REUNE".

"LA CALESITA".
"LAS 12 HORAS".
"CHARLANDO LAS NOTICIAS"
"MUSICA WELLA".
Y MUCHOS MAS.
CONTAGIESE.

LO MEJOR PARA SUS OIDOS ESTA EN

LA PUNTA DEL DIAL.



**RADIO
CONTINENTAL**

Los que disfrutan haciendo y escuchando radio, están en la punta del dial.

WALTER FERRERAS, BAÑERO DESDE QUE APRENDIÓ A NADAR. SE LAS SABE TODAS...

Y USTED, QUE ES MARPLATENSE,



"TODO" EL PAÍS CONOCE MAR DEL PLATA Y TIENE UNA OPINIÓN SOBRE ELLA. PERO LOS MARPLATENSES DE "TODO EL AÑO", ¿QUE OPINAN SOBRE ESE ALUVIÓN DE TURISTAS QUE RECIBEN DESDE ENERO? ¿QUE OPINAN SOBRE LOS TRASTORNOS QUE INEVITABLEMENTE LLUEVEN SOBRE UNA CIUDAD CONGESTIONADA? LA ÚNICA SOLUCIÓN ES PREGUNTARLE A UN MARPLATENSE QUE CONOCE A LOS TURISTAS COMO A SUS PROPIOS HIJOS. Y ESE MARPLATENSE ES UN BAÑERO: WALTER FERRERAS.

Medio mundo se muere por pasar-se los carnavales en Río de Janeiro, pero se asegura que los cariocas quieren huir de su "ciudad maravillosa" cuando reina Momo.

Como sucede con muchos lugares comunes esto puede ser una reverencia mentira.

Otro medio mundo se desvive por pasarse los carnavales en Mar del Plata y aquí un lugar común asegura que para muchos marplatenses no sólo esos días, sino todo el verano, es una tortura y sólo desean que llegue abril para que se vayan los turistas.

También esta afirmación, tan reiterada como poco analizada, puede ser un camelo para exportación. Habría que buscar más allá de las palabras, en el subconsciente colectivo de esta ciudad singular que es Mar del Plata, si lo que realmente desean es que "pase el verano" o que "pase el invierno".

TESTIGO DE CARGO

Walter Ferreras no es un marplatense típico porque nació en Mar del Plata. Como sucede con los porteños, muchos de los más

¿QUE OPINA DE ESTA "INVASION"?



Ferreras en una playa
cuyos peligros conoce a la
perfección: la Bristol.
"Reconozco que estamos en
deuda con el turista.
Debemos crear más
comodidades".

conocidos personajes locales no nacieron aquí... Pero Ferreras sí. Cuando llegó la cigüeña todavía era más difícil el acceso por tierra que por aire. En 1922, la esquina que hoy es casi centro, Independencia y Castelli, era campo. Pero Walter quería estar junto a la playa. A los 8 años, o antes, ya nadaba. El padre tenía hotel y luego de cumplir su trabajo lo único que buscaba era tirarse al agua. La rambla era de madera. Era el tiempo de los grandes apellidos: Alvear, Paz, Torcuist. Llegaban, a lo sumo, 3.500 turistas por año cuando

Walter era el bañero más joven de la Bristol. Y era uno de los pocos argentinos, porque el bañero de entonces era, por lo general, "tano". Su trabajo consistía en retener de las manos a 6 u 8 señoras que hacían cadenas para evitar que las olas las derribaran. El buen nombre del bañero dependía de su fuerza y habilidad y gozaba de la confianza de los notables porque le dejaban la familia en sus manos ante los peligros del mar. Poco a poco fueron aumentando los guardavidas y disminuyendo los bañeros. Mar del Plata vio inaugurar



"Me duele que los autos arremetan contra los parques de Playa Grande o se estacionen en cualquier lado. Esas cosas ahuyentan al turista".

"Mire esto. Basura de cualquier color. Los turistas en general son desconsiderados con la limpieza de las playas. Pero después protestan".



el complejo de Playa Grande en 1935, en 1938 se inicia la remodelación de la Bristol y se inaugura la rambla nueva en 1940 y en 1952, cuando Punta Mogotes era un páramo, se instaló con su balneario allí.

Por eso, teniendo en cuenta esta trayectoria, recorrimos un domingo de 30 grados, con el fin de semana a full, los tres lugares que conoce desde hace 52 años, para hacer una postal en negativo de las cosas que no le gustan de los turistas. Al mismo tiempo, en positivo, fue dando la contracara, el revés de la moneda, la actitud esperanzada en lograr que el verano sea (como lo es para él) la mejor estación del año para todos, incluso los marplatenses.

A LA PELOTTITA, A LA PELOTTITA

Nunca como en el juego de paleta playero, puede decirse que no hay problemas pequeños. Porque esa pelotita causa la mayoría de los incidentes, exaspera a los que quieren tomar sol y se ligan un golpecito tras otro a pesar del "disculpe, señor". También, según Walter Ferreras, es el origen de golpes fuertes, porque en la pasión de no perder la pelotita son capaces de "sacarle un ojo a cualquiera". Pelota a paleta hay en todos lados. En Playa Grande, sobre los cancheros, se practica rugby. En la Bristol con la número 5 se hace fútbol. Según su experiencia nada costaría poner un horario que restringiera, entre las 11 y las 4 ó 5 de la tarde, esa práctica que fastidia a todo el mundo. Además, cuando uno les pide que dejen de jugar responden: "¡Y usted quién es para dar órdenes!", y como policía no hay ni inspectores tampoco, ¡Viva la Pepal O la pelotita.

MULTITUD, DIVINO TESORO

Ferreras, como los marplatenses y los que no lo son, sufre las aglomeraciones. La falta de organización del tránsito. El benjefinal

caleidoscópico que se desdiseña en enero a toda hora. Recuerda que cuando la Bristol recién se inauguraba, antes de los años 40 y la expansión del turismo, la gente iba a bañarse únicamente entre las 10 y las 12:30 o las 13 a más tardar. Y luego no volvía a la playa. A lo sumo volvería a la rambla para tomar el té. Ahora todos quieren estar al mismo tiempo en el mismo lado y es un infierno. El vive toda la temporada en Punta Mogotes. No se mueve de allí salvo por diligencias imprescindibles antes de las 8 ó 9 de la mañana. Y disfruta del amanecer en el mar.

Su gran placer, por la noche, es comerse un asadito en la playa. Así el verano es un paraíso, sobre todo en noches claras y templadas. En Mogotes todavía se puede hacer porque sobra espacio y tranquilidad. Explica que durante el día, en los 4 kilómetros de playa de la punta que se extiende desde el puerto hasta el faro descendiendo entre 12 y 15 mil autos, una cantidad muy superior a la que pueden recibir la Bristol y Playa Grande juntas.

Crítica, como todos, la falta de lugares para estacionar en las playas céntricas y le duele que los autos arremetan contra los parques de Playa Grande o se estacionen en cualquier lado provocando embotellamientos crónicos y úlceras agudas. Pero reconoce que Mar del Plata está en deuda con el turista. Después de esas grandes obras de hace casi 4 décadas, poco o nada se ha hecho, aunque hubo buenas intenciones que en eso quedaron. El mismo ha elaborado un proyecto para dar mayores comodidades en Mogotes, una zona que puede expandirse porque tiene espacio y esa es la clave del buen humor en Mar del Plata: ESPACIO.

¡NO SEA ANIMAL!

Los animales no tienen la culpa porque los que los llevan son los dueños, pero en playas congestionadas como ocurre actualmente, está de más la presencia de perros o de perritos para sacarle fotos a los chicos. Podrían ir en otros ho-



"No hay que confiar en esos flotadores. Pueden ser trampas mortales. Hay gente que se cree invulnerable sobre un flotador. Así les va".

"Los perros, por ejemplo, están de más en ciertas horas de congestión, porque molestan y ellos sufren, atados y sin poderse bañar".



"Otro caso que no debería permitirse en los horarios de mayor afluencia de turistas. Los chicos se van detrás de los ponnies y, vayan a buscarlos!"



"Uno de los problemas más serios es el de los chicos extraviados. Por supuesto que aparecen, pero la falta de atención de algunos padres es lamentable".

raríos, pero no entre las 11 y las 17. Sin embargo el turista insiste en ir con el perro a la playa y en muchos lugares eso crea problemas, incluso a los pobres animales, que no tienen la más elemental libertad para moverse a su gusto. Se enloquecen atados y sin poderse bañar. ¿Se imagina usted en plena verano, con el calor y con correa? La vuelta en ponnie es otro peligro porque los más pequeños, atraídos por el "hico", se van detrás y cuando la madre se cambia de posición para tomar sol recién descubre la ausencia del chico y comienza a recorrer la playa como desesperada. Y el pibe aparece entre los aplausos consabidos todo lleno de lágrimas.

¿AMARRETE O NO?

Hay turistas que después del verano aseguran que les dieron con un "hacha" en los precios, pero que en Mar del Plata no abren jamás la boca para quejarse. Ni siquiera para preguntar, antes de consumir, cuánto vale una cosa. Según Ferreras el que veranea quiere pasarla bien y prefiere estar unos días menos, si no le alcanza, que ir llorando miseria a la hora de comer. Por eso las consultas que más se escuchan en los balnearios son de lugares para comer carne o mariscos o pastas con la sola prevención de preguntar por sitios "donde no te maten con la cuenta". La comida es uno de los temas de conversación predilectos y también una de las críticas más severas de Ferreras a los veraneantes porque hay familias picniqueras que dejan la arena a la miseria, que contaminan todo de cáscaras de naranjas o de huevos, de restos de milanesas, de botellas de gaseosas, aunque ahora como escasean son algo más cuidadosos para abandonar vidrios. Generalmente ocurre que compran muchas cosas más que las que realmente pueden comer y entonces dan mordisquitos y van abandonando el menú entre los bronceadores y el termo del mate. Pocas veces usan el canasto de desperdicios y se enojan cuando algún espontáneo los reta: "¿Qué se cree, que nosotros somos suidos?" (Métase en sus cosas! ¡Mejor se fija cómo está su casa!)

PAPELES, SOLO PAPELES

En general, según Ferreras, que es un buen escuchador, el turista viene a desprecuparse. Los problemas los dejó y se vino a olvidar de todo. Por eso habla del Casino (mucho), del estado del tiempo y de la frialdad del agua (bastante), de chicas (el otro yo del Merenque, pero mirón-mirón no más), de precios de alquileres, propiedades, etc. Por eso cae en otro vicio que es comprar el diario, mirarlo por encima y dejarlo abandonado en la arena para que se lo lleve el viento. Es increíble el fastidio que produce un diario desbocado, a medida que va recorriendo la playa mientras se va desmenuando y yendo una hoja por aquí y otra por allá.

Como guardavidas le preocupa bastante el uso de las gomas como salvavidas y de los colchones para tomar sol en las piletas. Esos elementos que dan una ilusión de seguridad pueden ser muy peligrosos en el mar porque la corriente los arrastra y una persona a la deriva y desesperada puede crear un serio problema. Tanto él como sus dos hijos: Oscar (26 años) y Jorge (24), que también son guardavidas,

muchas veces tuvieron que hacer salvatajes por el uso de cubiertas o colchonetas. Una cosa reconoce con alegría, y es que paulatinamente disminuye el número de salvatajes porque proporcionalmente aumenta el de personas que saben nadar. Hace 40 años el 90 % no sabía nadar y ahora es al revés, el 90 % sabe nadar y por eso se cuida. Además, las campañas de seguridad, el conocimiento de los distintos riesgos, la orencia del helicóptero como un ángel de la guarda, son grandes ayudas para pasar una temporada sin tristezas.

¿Y EL TURISTA FEO?

Usted creyó que se iba a encontrar con un brulote. Yo también. Acudí a una persona nacida en Mar del Plata y que 35 de sus 52 años

de vida los pasó junto a la playa para que me describiera ese turista al desnudo. No sólo defiende el verano marplatense sino que ruega para que ¡nunca llegue el invierno! Al turista hay que ayudarlo. Si viene a olvidarse de los horarios, que se los pueda olvidar, siempre que se pague legítimamente la hora extra a quienes trabajan. Si quiere bañarse después de las 5 ó 6 de la tarde, que nadie se lo prohíba. Si quiere hacer algo que no perjudique a nadie, que se vista como le da la gana y no se saque el short todo el verano. Las tangas son otra cosa. Ahí don Walter hace un mohín y entiende que hay una línea de buen gusto entre una maila breve y un exhibicionismo fuera de lugar, especialmente en mujeres de físicos rotundos. Y no está por el nudismo.

Hay muchas personas, nos explica, que pudieron ser felices en Mar del Plata gracias al turismo. Un obrero de la construcción, por ejemplo, estaría parado durante el receso del verano si no fuera por puestos en balnearios y hoteles. Hay muchos pequeños industriales del tejido que iniciaron su actividad hoy prospera con una maquina que compraron para pasar el invierno. Entre paréntesis, hay 35 mil de esas maquinillas aprovisionándonos de pulóveres y otras tibi-
brazas de lana.

Mar del Plata, asegura Ferreras, nació viviendo del turismo y lo sigue haciendo. ¡QUE NUNCA LLEGUE EL INVIERNO!

HORACIO DE DIOS
Fotos: EDUARDO FRIAS

Vea con qué facilidad Porta Pañalín le da a su bebé protección y seguridad.



1 Inserte los extremos del pañal en las solapas.



2 Acueste al bebé sobre el Porta Pañalín bien extendido.



3 Pliegue la parte delantera de la prenda, pasando la cinta por las piernitas, sobre el vientre del bebé.



4 Cierre la cinta regulable con el sujetador VELCRO®.

- Se usa con pañales desechables y también con los comunes de gasa o tela.
- Confeccionado en tela impermeable atóxica perfumada.
- Su diseño permite la absoluta libertad de movimiento y total aireación, por lo que la delicada piel del bebé queda protegida.
- Tiene cintura regulable.

Y HAY UN TAMAÑO PARA CADA EDAD.



Porta Pañalín



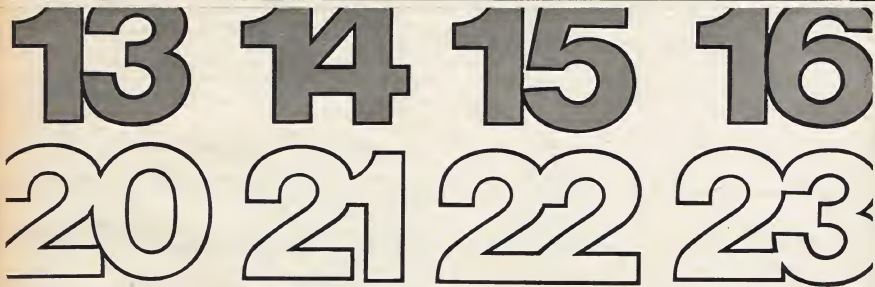
Producido y distribuido por
QUIMICA ESTRELLA S.A.
Av. de los Constituyentes 2995
Bs. As. - Tel. 51-2891/6

HISTORIETA-ENIGMA PARA QUE USTED BUSQUE LA SOLUCION
LOS GRANDES CASOS DEL INSPECTOR BEGONIAS



LE DAMOS UNA PISTA

El inspector Begonias se encuentra para este caso en la ciudad de Buenos Aires. ¿Y usted? Si conoce Buenos Aires, imagine que sale a la calle y mire hacia uno y otro lado.



Gane 4 días de actividad en el mes

Feimax es la más moderna protección para la mujer que quiere aprovechar todos los recursos que la ciencia coloca a su disposición. A usted le va a gustar porque Feimax es:

Discreto: puede ser utilizado con shorts o malis; es completamente invisible.
Práctico: no produce bultos embarazosos, no requiere alfileres ni tiras y es tan pequeño que puede llevarse en la cartera.

Cómodo: en cualquier época del año, aún en los días calurosos, usted se sentirá cómoda con Feimax.
Brinda Absoluto Control: para su mayor protección

TAMPONES
feimax®
 ABSORBENTE - INTERNO - FEMENINO

Dos opciones para ganar con LS10: ser oyente o anunciante.

**Si es oyente, gana porque
en LS10 encuentra
los mejores programas.**

La música que Ud. desea escuchar.

(Argentinísima - El fabuloso Mundo de la Música - Un Mundo Maravilloso de Sonidos - Domingo Fiesta y Jotas y Tortugas).

Las noticias más recientes.

(Noticiero 8 - Panorama Mundial de Radionoticias del Plata).

Los comentarios más jugosos.

El Buen Día - El Espectáculo en el Mundo -

**Y los servicios más útiles a la
comunidad. La Danza de la Fortuna.**

**Si es anunciante, gana
porque por esas
mismas razones, LS10 gana
más oyentes.**

LS10 RADIO DEL PLATA

La Radio con más ganas de ser primera.

Ahora las tardes de Rivadavia se vienen "con tutti"!



RIVADAVIA CON TODOS, un programa diferente a la tarde.

Para sacudir la modorra de la tarde: humor con tutti.

Para acompañar su actividad: música con tutti.

Para informar en forma completa: todo en noticias.

Para aficionados al deporte: absolutamente todo.

Y además en constante bombardeo: divertidos comentarios, novedosas ideas, atinadas sugerencias, insólitas entrevistas, todo matizado constantemente desde exteriores por el equipo móvil más activo de la radiofanía argentina.

Rivadavia con Todos En una palabra,
todo con tutti, para todos.
De lunes a viernes de 15 a 18 hs.
desde el 1° de enero.

Conducción: Leopoldo Costa

ARRIBA EL '75!



ARRIBA...DAVIA!

Ud. tiene mucho que ver en Canal 7



Noticiero 7

Argentina y el mundo hoy.
Sus hechos, sus hombres y cada una de las páginas que
construirán la historia de mañana.
LUNES A SABADOS 19.20



Crisis Mundial

La histórica verdad de la calamidad ocurrida, como
aporte a la paz mundial que ansiamos los argentinos.
Conducción: Edmundo Sanders.
MIÉRCOLES 21.30



Siesta

Víctor Sueiro, Perla Caron y Eduardo Lorenzo (Borocotó Jr.), en
la mejor manera de compartir las tardes porteñas: Entre amigos.
LUNES A VIERNES 13.30

canal 7

EL MILAGRO DEL AÑO

Conseguir un taxi. ¿Qué les pasa a los de amarillo y negro, por Dios? Siempre van para Constitución cuando uno va para Retiro. Siempre van a comer. Siempre tienen la bandera tapada. Siempre están "fuera de horario". ¡¡¡Baaaasta!!!

EL PERSONAJE DE HISTORIETA DEL AÑO

El Mago Fafa, que desgrana Bróccoli en "Clarín" todos los días. Mago de barrio, mago "chanta", mago envidioso de Mandrake, de Superman, de Kissinger, mago que vive al día y contando las chirlas. Un personaje delicioso, tierno. Como para hacerse amigo...

EL IMPOSIBLE DEL AÑO

Hubo dos "imposibles". Comprar auto con entrega inmediata. Alquilar o comprar un módico departamento de dos ambientes. Por lo primero la "coima" era de dos o tres palos. Por lo segundo, pedían 50 millones con toda desfachatez, y ni la "coima" servía. Malo, malo...

EL PERSONAJE DE TELEVISION DEL AÑO



El Toto Paniagua. Engominado y con moño, "broncoso", torpe y apresurado, hablando siempre a destiempo, encantador. La creación de Ricardo Espalter creó programa a programa y se metió al público en el bolsillo. Diez puntos.

EL ORGULLO DEL AÑO

Si. Aunque parezca reiterativo. El "boom" del cine argentino, que empezó con "Juan Moreira" y siguió con "La Patagonia Rebelde", "Quebracho", "Boquitas pintadas", "La gran aventura", "La Mary", "La tregua". "Gente en Buenos Aires". Cine del bueno. Y vendedor. Fue como si de pronto nuestro cine hubiera decidido dejar de ser perdedor. Entórah buena. Y a no aflojar...

EL DESASTRE DEL AÑO



El agua, como un animal feroz, sube y sube sin parar. Se inundan once provincias. Hay 35 muertos, 50,000 evacuados, miles de millones perdidos. Habrá que trabajar mucho para recuperarse. Una mala jugada del destino...

LA FAMILIA DEL AÑO

Los Segura, de Córdoba. Todos son médicos. Todos son investigadores. Todos se pelan las pestañas —con pocos medios económicos— para saber algo más sobre el cáncer. En el '74 producen un importante trabajo sobre la Amanita Faloides, un hongo que tendría propiedades contra la enfermedad. No hay nada definitivo, pero su aporte se suma a la implacable guerra que en todos los frentes se libra contra el flagelo.

LA NOCHE MAS LARGA DEL AÑO



Ha muerto Juan Domingo Perón. Se cierran 30 años de historia argentina. Más allá de los colores, de las ideologías, un país, en una interminable noche de lluvia y de frío, desfila por el Congreso para decirle adiós.

LA EXPECTATIVA DEL AÑO

En silencio, sin revelar al principio el lugar, Leonardo Favio empieza la filmación de "Nazareno Cruz y el lobo", la película más cara, más extraña, más ambiciosa. Juan José Camero hace de Nazareno y Alfredo Alcón es el Diablo. El misterio sigue. Recién se develará en 1975.

EL SUPERHOMBRE DEL AÑO



Guillermo Vilas, 22 años, marplatense, tenista. Es casi imposible explicar el porqué de esta mención. Basta hacer un poco de memoria y poner otra vez en la retina, como un "tape" milagroso, las hazañas de este zurdo increíble. Más que un campeón, un caso.

"DEL AÑO

Por EMILIO GIMÉNEZ ZAPIOLA y ALFREDO SERRA

EL '74 TUVO SUS "MAS" Y SUS "MENOS". SALTO, DE UN MES A OTRO, DE UNA NOTICIA ALEGRE A UN SUCESO DRAMATICO, DE UN TRIUNFO A UNA DERROTA. ASI QUEREMOS RECORRERLO Y RECORDARLO AHORA. POR ESO LO PONEMOS BAJO LA LUPA. YA PASO, PERO NOS DEJO MUCHAS EXPERIENCIAS VALIOSAS, INOLVIDABLES, DIGNAS DE SER RECUPERADAS.

LA PELICULA DEL AÑO



Sin dudar, sin pensar, todavía emocionados, la elegimos y la premiamos. Fue "La Tregua", opera prima de Sergio Renán. Y lo fue por todo. Por el director, por el libro, por los actores, por esa tristeza que nos dejaba en el alma. Por esas ganas de decir "gracias" que tenía la gente cuando salía del cine sin disimular las lágrimas.

LA LAGRIMA DEL AÑO



Se muere Fidel Pintos. Un porteño pícaro y narigón, un cómico de procedimientos limpios, un tipo inolvidable como actor y como ser humano. Lo llora todo el país. Y nosotros más todavía, sobre todo cuando buscamos las fotos de su pasado en el archivo y nos topamos con sus grandes personajes de ayer. ¿Se acuerda de mesé Canesú?

EL GOL DEL AÑO

Fueron cuatro. Los que le hizo a River, nada menos que el día de su debut en Boca, Carlos María García Cambón. Salí de' túnel con la varita mágica, las pescó todas, estuvo en todas. En el minuto 90, la red, arrugada, le pidió clemencia...

LA VEDETTE DEL AÑO



Susana Giménez. Y era lo que le faltaba. Subió al escenario del Astros, pidió disculpas por "las fallas", toda tímida. Y después... ¡la rompió! Además inventó un nuevo tipo de vedette: a partir de ella, posiblemente las reinas de la pasarela tendrán que cambiar un poco de fórmula.

LA PALIZA DEL AÑO

La que le dio, en París, Carlos Monzón a José "Mantequilla" Nápoles. Lo volvió loco. Lo dejó pidiendo piedad en un rincón. Le anuló el golpe y la sabiduría. Lo derrotó, como corresponde a la mantequilla. Mucho después, cuando Nápoles liquidó en nueve minutos a Saldaña, comprendimos que Monzón es mucho más grande de lo que parece.

LA SORPRESA DEL AÑO



Bordolín. Apareció casi al final del '74, pero fue suficiente. Todo el mundo tarareó la musiquita, dice "¡Molto più sincero!" por cualquier cosa y se acuerda de la cara del pibe protagonista, una cara que seguramente veremos mucho en el '75.

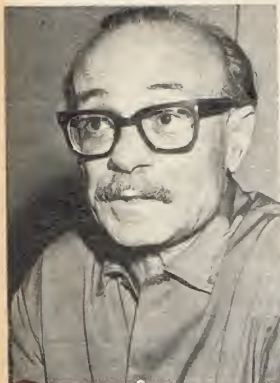
EL TEMA MUSICAL DEL AÑO

El de "El Golpe", la película de Robert Redford y Paul Newman. Lo silbó, tarareó y cantó todo el país. Pero lo más lindo del asunto es que tiene (el temita) casi setenta años y fue compuesto por un pianista negro que nadie —salvo algún amante del jazz— conoce. Se llamaba Scott Joplin y de esto de hacer música sabía un vagón.

LA NOSTALGIA MAS LINDA DEL AÑO

La que sentimos todos (quien más, quien menos) cuando vimos la película "Erase una vez en Hollywood". Una cabalgata de los años '50 que nos demostró que Clark Gable, Fred Astaire, Judy Garland, Gene Kelly, Frank Sinatra, Esther Williams, Mickey Rooney, eran reyes en su tiempo y todavía hoy conmueven.

LA NOVELA DEL AÑO



"Abaddón El Exterminador", la última de Ernesto Sabato. Un caos gigantesco. Una suma de personajes, anécdotas, reflexiones, pasiones, que proponen un cosmos signado por la perplejidad. En el medio, el mismo Sabato, el gran protagonista de su propia obra. Dijo que después de esto no escribirá más novelas. Sería una lástima que cumpliera su palabra. Pero de todos modos "Abaddón..." es una gran despedida.

LA FRASE DEL AÑO

"Llevo en mis oídos la más maravillosa música, que para mí es la palabra del pueblo argentino". Fueron, de algún modo, las últimas palabras de Perón. No volvería a aparecer en la Plaza de Mayo. Moriría poco después.

EL ESCANDELALETE DEL AÑO



El lío de Alberto Closas y la Asociación Argentina de Actores. Una comedia de equívocos. Un vodevil, pero sin ninguna gracia. Cartas, telegramas, palabras fuertes, réplicas, contraréplicas. Y lo peor terminó.

LA "FEA" DEL AÑO

Ana María Picchio. Su Laura Avellana (el personaje que hacía en "La Tregua") agotó todas las lágrimas y todos los pañuelos. Desgarra a fuerza de ternura, de simplicidad, de talento. Cuando terminaba la película uno la veía más linda que Brigitte Bardot.

EL FUTBOLISTA DEL AÑO



Carlos Babington. Un rubio inteligente. Un jugador de pies a cabeza. Lo llamaron para salvar a la selección y fue uno de los que más hizo. Los alemanes lo vieron y se lo llevaron, por supuesto. Los hinchas de Huracán lo lloran todavía. No se olvidarán de él...

LA ESPERANZA DEL AÑO

La que tuvieron —otra vez, como siempre, como desde hace casi dos décadas— los hinchas de River a lo largo de los 365 días de 1974. Pero el mafeicio, la mufa, lo que fuere, volvió a funcionar. Sin embargo, ellos, los de la banda roja, volverán. Como las oscuras golondrinas. A lo mejor Labruna hace el milagro.

LA VICTORIA DIPLOMATICA DEL AÑO

Argentina le vende autos a Cuba. Argentina demuestra que el diálogo es posible aunque los pensamientos sean opuestos. Por ese entonces, el convenio con La Habana cabalga en los diarios y revistas de todo el mundo.

EL LIBRO DEL AÑO



El libro del año fue un montón de libros escritos hace mucho tiempo. Las "Obras completas", de Borges. Un hombre casi ciego que camina todos los días por la calle Florida, y del que Eugene Ionesco y Román Polanski dijeron: "Es el más grande escritor de lengua española". Con una lágrima de emoción y de agradecimiento escribimos su nombre una vez más: Jorge Luis Borges.

LA "ESTAFITA" DEL AÑO

Con el cuento de que no hay monedas hubo que pagar treinta o cuarenta pesos más por todo ("Pa' redondear los cien, sabe, jefe..."), o llenarse los bolsillos de productos como caramelos, pastillas, broches, figuritas, horquillas para el pelo, lápidas de colores, etcétera.

EL PAPELON DEL AÑO



El 4 a 0 contra Holanda en particular y el Mundial de Alemania en general. ¿Qué pasó con la selección? Ya es tarde para buscar explicaciones. Ahora basta de "verso". Basta de "tenemos que hacer la nuestra". Ahora hay que mirar para adelante y trabajar en serio.

EL "BOOM" DEL AÑO

La tela de jean. En el país y en el mundo todo se hace con tela de jean. Se va al Colón con pantalones jeans. El jean invade calles, playas, ministerios, bancos. ¿Vivimos en el siglo del jean?

EL CANTOR DEL AÑO

Carlos Gardel. Porque se supieron nuevas cosas sobre su muerte. Porque —aunque parezca mentira— cada día canta mejor. Porque lo quieren los chicos de 6 a 80 años. Porque sí. Aclaración: este texto es el mismo del año pasado. Pero qué se le va a hacer: Gardel es Gardel.

LA "MALVADA" DEL AÑO



Martha Albertini, la uruguayita que hizo de Betiana en "Dos a quererse". Mala con ganas, pérdida de tango y de bolero juntos, manejó tan bien su papel que llegó a ser odiada por millones de telemaniacos. Cuando Migré la "mató" todos se alegraron. Sin embargo, una vez le hicimos una nota en GENTE y descubrimos algo: es una tipa sensacional, muy macanuda, que vale la pena conocer.

EL DISCURSO DEL AÑO

El que pronunció Ricardo Balbín, en el Congreso Nacional, ante los restos de Juan Domingo Perón. Una síntesis de lo que podemos ser los argentinos cuando deponemos pasiones, diferencias, enconos. Una fórmula a partir de la cual se puede empezar a hacer un país nuevo.

LOS MARTES DEL AÑO



Los de "Dos a quererse". Claudio García Satur, Thelma Biraj y Alberto Migré fueron las cabezas de esta segunda edición televisiva que nos hizo quedar en casa y cambiar la cena por un sandwich hecho de apuro. Por supuesto, todo terminó bien. Fueron felices y comieron perdices.

LA PICAZON DEL AÑO



En el programa "Tiempo nuevo" (Canal 11, Bernardo Neustadt y Mariano Grondona), el doctor René Favaloro dice cosas fuertes sobre el hoy argentino. Sus palabras todavía traen ecos polémicos. Desde ese momento hay "favaloristas" y "antifavaloristas".

EL TIC LINGÜISTICO DEL AÑO

El "como". Utilizado en cualquier frase, para atemperar un adjetivo. Ejemplos: "Monzón es como buen mozo..."; "«La Patagonia rebelde» es como fuerte..."; "Solita Silveyra es como ingenua." Una costumbre que ya está incorporada al idioma nuestro. Para desaparecer el año que viene, claro.

EL SUSTO DEL AÑO

Un apagón gigante hunde en tinieblas a Mar del Plata en plena temporada de verano. Durante casi una hora la ciudad es una mancha negra. Empezan las especulaciones: "Un plato volador, una invasión marciana, una explosión de antimateria". Nada de eso. El electricista arregla el cable y todo termina bien.

LA BRONCA DEL AÑO



En el Autódromo, la falta de nafta y la rotura de la toma dinámica impiden que Carlos Alberto Reutemann gane en su propia patria y después de haber hecho una de las carreras más brillantes de su vida. La "mufa" invade las tribunas y dura mucho más allá de la sexta edición de la noche...

EL HOMBRE DE RADIO DEL AÑO



No fue un hombre. Fue una mujer. Se llama Betty Elizalde. Su voz contó, sugirió, hizo tejer fantasías, cabalgó dulcemente en los oídos de los taxistas, de los camioneros, de los ejecutivos, de los insonoros. Cuidado con las corrientes de aire, Betty: tu afonía sería imperdonable.

EL "74"

365 DIAS DE ESPECTACULO BAJO LA LUPA

Por DOMINGO DI NUBILA

EL MUNDO DEL ESPECTACULO DURANTE DOCE MESES. CIFRAS, DATOS, NOMBRES, EXITOS Y FRACASOS. AUTORES Y ACTORES QUE MERECIERON EL APLAUSO Y LA CRITICA. LA TELEVISION, EL CINE, EL TEATRO Y EL CAFE CONCERT CON TODO LO QUE PASO. EL BOOM DEL CINE ARGENTINO, LOS RATING MAS ALTOS, LAS COMPANIAS TEATRALES, LOS EXTRANJEROS QUE LLEGARON A NUESTRO PAIS. TODO ESTA AQUI.

LOS RATING, LOS MAS POPULARES, LOS EXITOS DE TELEVISION

● **EL RATING MAS ALTO:** La pelea Monzón-Mundine. Fue el sábado 5 de octubre, de 18.30 a 19 horas. La cifra record: 92,3 puntos de audiencia. Se calcularon más de diez millones de espectadores.

● **EL TELETEATRO:** Sin dudas, "Dos a que-rerse". Algunos martes superó los 45 puntos de rating.

● **LOS PARTIDOS:** La transmisión via satélite del Mundial 74 de Alemania. El partido Argentina-Holanda fue el de mayor rating.

● **EL PROGRAMA COMICO:** "Hupumórpo" fue la revelación del 74. Tuvo audiencias altas y muchos fanáticos.

EL GORDO

Los éxitos de "Porcelandia" en televisión, "La revista de oro" en teatro, y "Hay que romper la rutina" en cine convirtieron a Jorge Porcel en el actor favorito del público en 1974, y en el —de lejos— mejor pagado.

Se afirma que en el Astor cobró cinco millones mensuales más el cinco por ciento de las recaudaciones, lo que significa un total algo superior a los 100 millones. Con la televisión (más la película) debe haber llegado a los 200. Además ganó sustanciosos cachets por presentaciones personales en convenciones, fiestas y teatros del interior.

Merecido premio para este excepcional cómico que, tras una carrera siempre exitosa, ha alcanzado la plenitud de su personalidad y de su gracia.

BASURTO

Como autor de "Porcelandia" y "Hay que romper la rutina" y coautor —con Juan Carlos Mesa— de "Hupumórpo", Jorge Basurto fue uno de los humoristas más festejados de 1974. Le preguntamos cuál de sus ocurrencias le viene más rápidamente a la memoria y nos cuenta ésta:

—Hay que reconocer que Adán era un tipo muy hábil. Cada vez que tenía una discusión con Eva y la cosa se ponía fea, decía: "Bueno... demos vuelta la hoja".

SERIES

Después de bastante tiempo, en que sólo hubo repeticiones, durante 1974 volvieron a estrenarse series en nuestra televisión, y una de ellas, "Kung Fu", se convirtió en el mayor éxito del año.

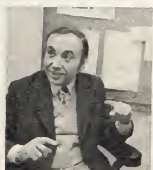
Las otras fueron "Operación Rescate", "Las calles de San Francisco" y "Sam Cade". También se estrenaron telefilmes (largometrajes hechos especialmente para televisión) en el ciclo "Antes que en el cine".



MONZON-MUNDINE, el rating del año.



JORGE PORCEL



JORGE BASURTO



KUNG-FU: el éxito



"LA PATAGONIA REBELDE"

Aunque no se conocen aún estadísticas totales, nadie duda de que jamás el cine argentino obtuvo en un año tantos éxitos como los que logró en la última temporada.

En varios casos la crítica y el público coincidieron. Películas como "La tregua", "La Patagonia rebelde", "Boquitas pintadas" y "Quebracho" hicieron gran dinero y ganaron premios en festivales internacionales.

Algo común a ellas es que tienen un contenido sociológico además de atracciones dramáticas, de modo que tocaron al público no sólo en su curiosidad y emociones sino también en su conciencia. En otras palabras, mucha gente sintió o comprendió que lo que ocurría en la pantalla tenía algo que

UN GRAN AÑO

Los espectáculos pagos nunca tuvieron un año mejor que 1974. Pasemos lista a los motivos.

Los precios de los cines estaban al alcance del público (\$ 12 de miércoles a domingos; \$ 6 lunes y martes) cuando fueron congelados por el Pacto Social. Como la mayoría de las salas tienen gran capacidad, no hubo peligro de que perdieran espectadores por falta de butacas. El aumento de concurrencia volvió a poner en uso asientos largamente vacíos. Teatros, cafés-concerts y otras atracciones no pudieron distanciarse tampoco del bolido popular en materia de precios. Buenos Aires atrae más turistas que nunca. Por toda la ciudad apa-

recen nuevos hoteles. Mucha gente viene del interior. Muchos otros, especialmente brasileños, llegan de países vecinos atraídos por nuestros precios más baratos (en términos de dólar) y por nuestras sofisticadas amenidades. Todos ellos engrosan la multitud de espectadores.

La televisión perdió audiencia al reducirse sus ingresos y consecuentemente sus inversiones en nuevos programas, por varias causas: el apagón eléctrico del último verano, las restricciones impuestas a la publicidad y diversos efectos de la intervención estatal. Buena cantidad de televidentes volvió a cines y teatros, lo mismo que muchos

automovilistas, hartos de embotellamientos.

La importación libre de películas internacionales, una severa selección de ellas por los distribuidores (porque los mayores costos de copias, publicidad, personal, transporte, etc., convierten al film menor en deficitario) y, por sobre todo, un año excepcionalmente bueno para el cine nacional, fueron otros factores coadyuvantes para el boom cinematográfico.

El éxito de varias películas argentinas fue especialmente importante porque llevó a los cines a mucha gente que habitualmente presta poca atención a las producciones extranjeras; después de

ver varias películas argentinas, agudizadas desarrollaron un interés por el cine y fueron a ver por lo menos las mejores novedades internacionales, como atestiguan las recaudaciones sin precedentes de las favoritas del año.

También en teatro se batieron records de todos los tiempos. En cuanto a café-concerts, languerías y otros reducidos nocturnos, hasta bien avanzada la temporada se inauguraba no menos de un local por semana. Hubo público para todo porque porteños y forasteros sintieron por igual el gusto de compartir vivencias. Las noches de Buenos Aires volvieron a animarse como en los mejores tiempos.

EL BOOM DEL CINE NACIONAL



"LA GRAN AVENTURA"



"LA MARY" unió a Monzón y Susana.



Héctor Alterio y Ana María Picchio en "La Tregua". La primera película de Renán. Un éxito.

LOS "MAS" EN CINE

Seis películas superaron los 300.000 espectadores (y los 300 millones de recaudación) en sus cines de estreno en Buenos Aires durante 1974. Fueron:

EL GOLPE	\$ 1.012.342
De George Roy Hill, con Paul Newman y Robert Redford.	
UN TOQUE DE DISTINCION	\$ 531.744
De Melvin Frank, con Glenda Jackson y George Segal.	
EL EXORCISTA	\$ 498.330

De William Friedkin, con Max von Sydow y Linda Blair.

LA TREGUA \$ 403.621

De Sergio Renán, con Héctor Alterio y Ana María Picchio.

LA PATAGONIA REBELDE \$ 379.453

De Héctor Olivera, con Héctor Alterio, Pepe Soriano y Federico Luppi.

PAPILLON \$ 303.278

De Franklin J. Shaffner, con Dustin Hoffman y Steve McQueen.

ver con sus propias experiencias. Esto fue una especie de actualización, en plano intelectual, de aquel intuitivo punto de vista social que dio tanta fuerza a las películas nacionales en su época de oro.

La selección y tratamiento de temas también se actualizó. "La gran aventura", con sus disparatados superagentes, y "La Madre María", con su prudente aproximación a un mito popular, debieron buena parte de su éxito a que sacaron ventaja de gustos actuales del público. Otras se beneficiaron de nombres que están al tope en la canción, la TV y hasta el deporte, como las de Palito Ortega, Sandro, Andrea del Boca y Carlos Monzón, sin olvidar las cómicas de Jorge

Porcel y Alberto Olmedo.

Retórica trasnochada, repeticiones innecesarias y diálogos excesivos, las más frecuentes limitaciones de las películas nacionales, están siendo abandonados por un creciente número de cineastas. La acción rápida reemplaza al ritmo de tango. Esta actualización de tratamiento ha sido no sólo motivada por los estilos internacionales sino también por el desarrollo del cine publicitario nacional, frecuentemente premiado en las mayores competencias del mundo.

Muchos de los mejores fotógrafos y músicos que hoy trabajan en largometrajes han venido del cine publicitario, cuya prosperidad en los últimos años también estimuló la compra de nuevos equipos y la

modernización de laboratorios. Pero es sobre todo en la brillantez, frescura, impulso creativo y hábiles técnicas de algunos jóvenes cineastas donde radica el más significativo aporte del cine publicitario al aire contemporáneo que gana terreno en los más altos niveles de nuestra producción cinematográfica.

Otro factor clave es la interpretación. En la decisiva década del treinta las películas argentinas a menudo entretenían o conmovían a enormes audiencias gracias, en buena medida, al talento y la personalidad de grandes actores heredados del teatro; ellos fueron capaces tanto de potenciar el impacto y el sentido de personajes y situa-

ciones apenas esbozados en los guiones como de intensificar al color y la vida de historias bien escritas. Cuando aquellas figuras excepcionales murieron o declinaron con la edad, dejaron un vacío que sólo en los últimos años empieza a llenarse con otros que están alcanzando madurez. Sus actuaciones penetrantes, modernas, fueron fundamentales en las mejores películas argentinas de 1974.

La creciente fuerza de la literatura argentina es otra contribución mayor a la mejora de nuestro cine. Da a los productores y directores fuentes de material argumental cada vez más ricas. Además, varios novelistas, especialmente jóvenes, también escriben guiones.

CIFRAS RECORD EN LOS TEATROS

Pocas ciudades del mundo tienen cerca de 40 teatros en funcionamiento, como hay en Buenos Aires. Y eso es prácticamente todo el año, porque cuando algunos de ellos cierran o bajan la guardia durante el verano, muchos abren en Mar del Plata, donde una temporada es mejor que la otra desde hace varios años.

A la cabeza de los diez mayores éxitos del año en los escenarios porteños estuvieron las revistas del Astros y el Maipo, seguidas por dos musicales, "Yo canto a mi Argentina" y el espectáculo "Pipin", de Stephen Schwartz, montado en el Nacional. También figuraron en la decena de oro "Argentinísima", "Las mil y una Noches", de Nacha Guevara, y el arte coreográfico de Antonio Gades con "Bodas de sangre".

En lo que podríamos llamar teatro propiamente dicho sobresalieron "Sabor a miel", de Shalag Delaney, con Soledad Silveyra, y la audaz puesta hecha por Víctor García de "Yerma", de García Lorca, con Nuria Espert. Completó la lista de diez primeros "Una rosa para el desayuno", el pasatiempo de Beniliet y Gredy, con Bredeston y Nora Cárpena.

Es decir que no tuvimos al tope ninguna obra reciente, nacional o extranjera. Busquemos entonces entre las no tan masivas en su resonancia.

El primer estreno argentino del año fue "30 dineros", que Jorge Salcedo interpretó en el Liceo; una obra de Ana Rivas que había sido premiada en Brasil. Julio Mauricio dio a conocer en el Olimpia "Los retratos", menos acertada que sus obras anteriores, pero que permitió a María Luisa Robledo y Lydia Lamaison sobresalientes interpretaciones. Y en el Xirgu tuvimos "La cosa está afuera", de Marcelo Diamante.

De los estrenos extranjeros se destacó "No importa cómo", título local de "The Championship Season", la multilaureada obra de Jason Miller que Arturo García Buñir dirigió e interpretó en el Alteño. No fue mal, pero tampoco bien, pese a la actualidad, interés y universalidad de su tema sobre tejanos políticos.

En cambio hubo dos obras que duraron mucho en teatros pequeños, una, "La cocina", de Arnold Wesker, muy bien puesta por Hacer en el Planeta y perteneciente

a la misma era realista del teatro inglés de posguerra a que pertenece "Sabor a miel" (la época del llamado "itchen smell", u olor a cocina, que triunfó con sus verdades y su calidad dramática). La otra es una comedia jugada a lo reidero, "El piyama de seda", donde brilla la clase de actriz de Susana Campos, y que del casi santelmeiro Colonial saltó a Corrientes y con refrigeración (el Blanca Podestá).

Si hablamos de buenas actuaciones no olvidemos: 1) la de Norma Aleandro de la muy personal versión de "Hedda Gabler", de Ibsen, que Alberto Ure presentó en el SHA, y en la que también brillaron Luis Politti y Leonor Manso; 2) China Zorrilla en los monólogos que interpretó en el Regina; 3) Duiio Marzio y Eva Dongé en "La danza del lenguaje muerto", sagaz observación de nueve años de un matrimonio, que con otro título y en otra sala pudo tener mejor suerte; 4) las del elenco que hizo "Arlequino", en el Odeón; 5) las de Gipe Lincovsky, Juan Carlos Gené y Ana María Picchio en la reposición de "Quién le teme a Virginia Woolf".

En el campo del entretenimiento sonriente hubo dos Alberto Closas, el actor-director del segundo acto de "Pato a la naranja" y el director de "Balada de los tres inocentes", pieza de Mario Herrero, que incluyó buenos trabajos de Javier Portales y Maurice Jouvett, en el Regina.

Volvamos a lo musical. No faltaron méritos, pero si producción y madurez a la puesta de "Godspell" of Corrientes. Si esta otra composición de Stephen Schwartz hubiera tenido las ventajas de presupuesto y sala que tuvo "Pipin" quizás hubiera alcanzado aquí tanto impacto como en otras capitales. Ya que estamos en lo musical salgámonos del teatro para ir al Luna Park y recordar el brillante espectáculo que fue "Disney on Parade".

Los teatros oficiales repusieron varias obras argentinas —"Locos de verano", "Mamá Culepina", "¡Qué pequeño era mi mundo!", "Una libra de carne", "Stefano"—, pero lo que importa es el autor nacional. Estamos en una de las ciudades más "teatras" del mundo y nada hacemos por desarrollar dramaturgos y comediógrafos. Hay que empezar con estímulos para el talento creador.



"PIPIN", la comedia musical que protagonizó Raúl Lavie. Uno de los éxitos teatrales de la temporada.



"PATO A LA NARANJA" estuvo entre las mayores recaudaciones del año. Alberto Closas fue actor y director.

"YERMA", de García Lorca, llegó interpretada por Nuria Espert y dirigida por un argentino: Víctor García. Fue suceso.

SIN MONSTRUOS

Antes, Argentina recibía a cada rato la visita de los grandes monstruos internacionales del espectáculo. En los últimos tiempos se fueron espaciando y 1974 fue el año en que menos figuras prominentes llegaron del extranjero.

Fuera de las que vinieron para conciertos, musicales y óperas —también menos que otras veces—, sólo llegaron dos astros de la canción: Raphael, en febrero, y Tom Jones, en abril. Ambos por cinco días, para televisión y presentaciones personales. Raphael se llevó unos 50.000 dólares y Tom Jones unos 100.000.

Después la televisión dejó de bancar estas visitas estelares y no hubo más. Ofertas no faltaron; una de las últimas para traer al actor de "Kung Fu", David Carradine, para dos actuaciones, por 40.000 dólares.

Pero faltaron divas. Y siguen faltando.



RAPHAEL. Teatro, televisión, éxito.

LOS "MAS" EN TEATRO

LA REVISTA DE ORO	\$ 1.389.689.000
Con Nélida Roca, Jorge Porcel y Susana Giménez. En el Astros. Revista.	
EL MAIPO ES EL MAIPO	\$ 727.845.500
Con Nélida Lobato, Dringue Farías y Katia Iaros. En el Maipo. Revista.	
YO CANTO A MI ARGENTINA.	\$ 455.650.100
Clan Mores, Magaña, Lusiardo, Beba Bidart, Carret, Gagliardi, Chúcaro y Norma Viola. En el Córcico y Avenida. Musical.	
PIPIN	\$ 403.540.000
Beatriz Bonnet, Raúl Lavie, Gloria Guzmán, Tincho Zabala, Rafael Cini, Lusina Brando. En el Nacional. Musical.	
SABOR A MIEL	\$ 387.066.000
Soledad Silveyra, Alfredo Duarte (antes Héctor Alterio), Elsa Berenguer, Jorge Mayor, Hugo Arana. En el Blanca Podestá. Comedia dramática.	

REVISTAS... Y PESOS

Buenos Aires escolta sólo a París y Las Vegas como ciudad revisteril. Nuestros teatros de portañas. Sus vedettes son las mujeres mejor pagadas de los espectáculos argentinos.

Hasta donde hemos podido saber —se guardó mucho secreto en esta materia— Susana Giménez recibió el 10 % de las recaudaciones de "La revista de oro", o sea unos 139 millones de pesos. También hizo cine y televisión en 1974, lo cual debe haber elevado sus ingresos al orden de los 150 millones.

Se supone —aunque no han trascendido datos— que Néilda Roca habrá recibido una tajada igual a la de Susana Giménez en el Astros.

Sobre Néilda Lobato se asegura que llevó el 15 % del producido de taquilla del Maipo, o sea que le tocaron casi 110 millones de pesos.

Fuera de la revista, la actriz más afortunada del año puede haber sido Thelma Biral. El gran éxito de "Coquechuelo" en el interior, la televisión ("Dos a quererse") y el cine se sumaron para llevar sus ingresos a la vecindad de los 100 millones.

Decimos "puede" porque no sabemos cuánto le corresponde a Soledad Silveyra como copresentadora de "Sabor a miel". Si el porcentaje es alto, con ese éxito, más sus películas y su labor televisiva puede haber andado también en la vecindad de los nueve dígitos (siempre hablando en pesos viejos).



"LA REVISTA DE ORO".
Unió a Néilda Roca y
Susana Giménez.

CAFE CONCERTS: A MONTON



"SOLITA Y SOLA". Mari-
lina Ross en café concert. LES LUTHIERS. Un grupo musical divertido
y genial.

Bastante gente con gusto por lo inusual convirtió a los café-concerts en "la cosa" de los espectáculos porteños en 1974. Había muy pocos locales así en la ciudad antes que Cipe Lincoy y Edda Díaz le pegaran con sus monoshows y Nacha Guevara con sus franquicias canoras; enseguida otras figuras, notablemente Carlos Percival y Antonio Gasalla, fueron éxitos instantáneos con su agresivo humor en otros pequeños locales.

Durante 1973 y 1974 nuevos café-concerts se inauguraron al promedio de uno por semana en aquella temporada. El pasado invierno llegaron a la cima, con cerca de 50 en funcionamiento.

Son, en la mayoría de los casos, relativamente baratos, puesto que suelen cobrar como mínimo entre 5 y 7.000 pesos por un asiento y una copa (whisky nacional o jugo de frutas). Muchos están en San Telmo, el barrio que los vio nacer, pero se han extendido a otras zonas y en 1974 hasta invadieron el reducto de ultramarra, la Recoleta, donde fuertes inversionistas construyeron el Píagale, la más lujosa versión hasta ahora de sus primos santelmeros; ofrece un show estilo

cabaret de primera clase y el "cover" es pentadígito (22.500 pesos).

"Orquesta de señoritas", interpretada por hombres, trabajó a lleno hasta su reciente despedida en Los Teatros de San Telmo. Les Luthiers, que combinan excelente interpretación musical con excelentes gags y tocan excéntricos instrumentos inventados por ellos, también colmaron la capacidad del ex teatro Lussille.

También los nombres de populares intérpretes son el imán de espectáculos individuales muy celebrados. Nini Marshall interpretando todos los personajes de la pieza de humor negro "Y se nos fue repedente", y Mariolina Ross con su reposición de "Solita y sola" se destacaron, lo mismo que la vuelta de Edda Díaz con la perenne "Orgullosamente humilde".

Minimusicales con buen repertorio también encontraron clientes. Aquella combinación iniciada por Amelita Baltar, Susana Rinaldi y Marielena Monti en La Bola Loca inauguró una tendencia que ha dado beneficios a sus continuadores. Algo parecido sucede con intérpretes folklóricos, figuras del tango, grupos de jazz, etc.

colección
Ambar 2

ES LA NUEVA ESTRELLA DE

Muresco



NUEVA COLECCION
de Revestimientos Vinílicos Lavables

LE OFRECEMOS UN PRESTAMO PARA LA COMPRA DE SU AUTO

SIN SORTIDOS, SIN REAJUSTES, SIN CODEDOR, CON SOLO DISPONER DE UNA CUOTA MENSUAL SERA PROPIETARIO DEL VEHICULO MARCA Y MODELO QUE PREFIERA. BENEFICIESE CON NUESTRO PLAN DE AHORRO COMPARTAL AL CANTIDAD. AL MAS BAJO INTERES SOBRE SALDOS DEUDORES (6% ANUAL) EN SU CONCESIONARIA AMIGA. ELIJA LA CUOTA QUE ESTE A SU ALCANCE Y SOLICITE HOY MISMO EL PRESTAMO.

0 Km o USADO, TAXI o PARTICULAR
CAMION, PICK-UP, RASTROJERO

EJEMPLOS PLAN 7

Préstamo Solvente	Cuota Mensual Incorporación	Préstamo Solvente	Cuota Mensual Incorporación
\$ 20.000	\$ 1.101	\$ 15.000	\$ 802,50
25.000	220,50	40.000	778
30.000	275	45.000	773,50
35.000	310,50	50.000	807
40.000	345	55.000	845,50
45.000	400,50	60.000	878
50.000	435	65.000	915,50
55.000	500,50	70.000	1.041
60.000	545	75.000	1.040,50
65.000	590,50	80.000	1.092
70.000	635	85.000	1.122,50

A nuestra empresa la premia el público suscribiendo solicitudes de ahorro y préstamo con seguridad y confianza para la adquisición de su automóvil. Volkswagen y Ud. también solicite; no la financiación de la compra de su automóvil. Lo esperamos de lunes a viernes de 9 a 20 y los sábados de 9 a 13 horas.

Casa Central: MAIPU 231, Piso 1º

LINER: Correo 82, planta baja, 1 Centro de la Estación

LANUS ESTE: 9 de Julio Nº 1558, Galería, Mail Central, Local Nº 28

SAN MARTIN: San Lorenzo 3 esq. Mitre, edificio Promutera, 4º, piso

BOULEVARD: Yatai 43, Frente estación - CORONEL: Ayacucho 55

LA PLATA: Diagonal 74 Nº 1495 - MAR DEL PLATA: Galería Central

SAN ISIDORO: Juan Martín 218, 1er. piso, 1ra. a la estación

Solicite informes sobre las condiciones para obtener un préstamo para la compra de un automóvil.

Marca Modelo Valor \$

Nombre y Apellido

Domicilio: calle No

Localidad Sueldo Edad

ESTIMULO S. A.

De Ahorro y Préstamo para fines determinados del Ser. de Estado de Justicia de la Nación N.º 1.015.052 - 1.101.058. Planes aprobados por Res. Sec. de Estado de Justicia de la Nación N.º 1.015.052 - 1.101.058. Cías. Aseg. todas las autorizadas por la Superintendencia de Seguros de la Nación.

EL '74 ME QUIERE MUCHO, POQUITO, NADA

ESTE ES
EL BALANCE
SENTIMENTAL DEL AÑO.
FUERON
DOCE MESES
LLENOS DE DIVORCIOS,
CASAMIENTOS,
REENCUENTROS, NOVIAZGOS
Y NACIMIENTOS. LO
QUE SE DICE UN
AÑO BIEN
MOVIDITO EN MATERIA
SENTIMENTAL PARA
NUESTRO AMBIENTE
ARTISTICO.
HUBO QUIENES
COMENZARON EL AÑO
PELEADOS Y TERMINARON
FESTEJANDO EL
REENCUENTRO CON
UN VIAJE
A EUROPA. EN
FIN, LEA,
HAY DE TODO,
COMO PARA PASAR
UN RATO
LARGO
ENTRE CHISMES
Y RECUERDOS.



● Beatriz Taibo y el promotor Pepe Parada inician un romance que duraría unas pocas semanas. Fue en febrero y en Mar del Plata.



● Claudio García Satur y Susana Falbo no pueden guardar más el secreto de su noviazgo. Ella es platense, se conocieron en Mar del Plata. La noticia se hizo pública en abril.

● Mayo es el mes del amor para María de los Angeles Medrano. Su noviazgo con Roberto Franco va en serio y ya hablan de casamiento.

● Rodolfo Bebán y Gabriela Gili confirman en junio su romance. De cualquier forma no aceptan reportajes ni se dejan ver juntos.

● Laura Bove también asegura estar de novia. Pero sólo se atreve a confesar que él se llama Cachó. Fue en julio.

● También en julio, María Aurelia Bisutti y Guillermo Murray viven un corto romance.

● Juan Carlos Dual comienza, en agosto, su noviazgo con Elizabeth Makar. Intentan esconderlo, pero todo se sabe.

● En agosto, Sergio Denis se decide a hablar de Mirtha, su novia, por primera vez.

● El mes termina y Julieta Magaña presenta a su novio Luis María.

● En el mes de la primavera Alberto Martín termina con su soledad. Su novia se llama Marta Susana Fazio.

● También en setiembre se sorprende a Alberto Closas junto a Elena Sedova.



● En octubre, Héctor Cavallero y María "Pata" Villanueva inician su romance. Ella es modelo y muy mona.



● Susana Giménez, precisamente en octubre, emprende un viaje a Miami junto a Carlos Monzón. Así empezaba una historia de amor.

● En noviembre, Juan Carlos Mareco y Ana María Picchio comienzan su noviazgo.



● Alberto Closas es "sorprendido" en Mar del Plata con Olga Díaz, una ejecutiva argentina. Fue en Mar del Plata, en enero, y ya se habían casado.

● En mayo Virginia Luque se convierte en la esposa del locutor Lionel Godoy.

● En ese mes, Norma Aleandro confirma su casamiento con el médico Eduardo Le Poole. Hasta ese momento todo había sido un secreto.



● Fue en abril cuando la modelo Graciela Alfano se casó con Andrés Ruskowsky.

● Junio. Néldia Roca y Alberto Périco se casan.



● En julio, Canal 9 televisa en directo el casamiento de María de los Angeles Medrano con Roberto Franco.

● En ese mes también se casa Victor Bo. Su esposa: Elisa Ana Sly.



● En enero, Soledad Silveyra tiene su segundo hijo: Facundo. Pesa al nacer 4,252 kilos.



● Natalia Claudia es la hija de Orlando Marconi y Cristina Madelaire. Nació en mayo y pesó 3,500 kilos.

● Mariángeles y Norberto Aroldi tienen una hija: María Florencia. Pesa 4,100 kilos. También fue en mayo.

● En noviembre nació el hijo de Rodolfo Bebán y Gabriela Gili. Su nombre: Facundo. Pesó 3,900 kilos.

● Alejandra Da Passano y Norberto Ranni festejan la llegada de su nueva hija. Eleonora pesó al nacer 3,330 kilos.



● En febrero, Graciela Borges y Juan Manuel Bordeu se reencuentran en Mar del Plata. Hay un intento de reconciliación, pero todo queda como estaba.

● En marzo, Amelita Baltar y Astor Piazzolla vuelven a encontrarse. La tormenta quedó atrás. Viajan a Europa.

● También en marzo Gilda Louisek y Ricardo Bauleo se reconcilian y hablan de irse a Necochea a vivir y a trabajar.



● Pinky regresa de Europa en junio y vuelve a encontrarse con Raúl Lavie. El amor vuelve y todo queda en paz.

● Raúl Aubel y Mercedes Harris se reúnen para hablar de reconciliación. El intento es en vano y la cosa no resulta.



● Bárbara Mujica y David Stivel se separan definitivamente. Fue en marzo.

● María Esther Lovero y Cristian Andrade ponen punto final a su matrimonio. El divorcio fue en abril y no hubo intento de reconciliación.



● En mayo, Alberto Closas se separa de Olga Diaz, su mujer marplatense.

● Susana Giménez y Héctor Cavallero se ven por última vez en junio. El noviazgo había concluido para siempre.

● En el mes de agosto, Susana Rinaldi y su esposo, Osvaldo Piro, terminan su matrimonio después de un mes de intentar la reconciliación.

● La vedette Nélide Roca se divorcia de su marido, Alberto Pérsico. Fue un matrimonio muy corto.

● Setiembre termina con la separación de Juan Carlos Mareco y Leonor Ferrara.

● En noviembre Leonor Manso decide terminar su matrimonio con el actor Antonio Gramai.

● También este mes termina con un divorcio. Es el del galán Jorge Martínez y su esposa.



**VENGO PARA
SACAR CAMPEON
A RIVER**

Labruna



ANGEL LABRUNA SERA DIRECTOR TECNICO DE RIVER POR TERCERA VEZ. LLEGO DE HACER UNA EXCELENTE CAMPAÑA CON TALLERES DE CORDOBA, QUIERE INCORPORAR JUGADORES Y SE LECCIONAR DEL PLANTEL SOLAMENTE UNA DOCENA DE LOS 34 QUE LO INTEGRAN. ASEGURA QUE VA A TERMINAR CON LA MUFA DE LOS "MILLONARIOS" Y QUE ESTE AÑO RIVER SERA CAMPEON.

¿Cuántas veces fue técnico de River?

—Con ésta son tres veces. La primera fue en 1963, cuando el técnico era Minella. Él dejó en la primera rueda y yo fui técnico toda la segunda parte del campeonato. Después volví en el '68 y me quedé hasta el '70, cuando River perdió el campeonato por diferencia de goles. Creo que fui el técnico que más duró en los últimos 15 años en River.

—¿Cuándo dejó de jugar en River?

—En diciembre de 1959.

—Es cierto que en 1974 los directivos le ofrecieron varias veces la dirección técnica del equipo?

—En enero estuve en tratos y finalmente se quedaron con "Pipo" Rossi. En julio me volvieron a llamar y optaron por quedarse con Sivori.

—¿En esos momentos usted criticó el equipo?

—Yo insistía en que River debía



EXIJA NUESTRAS TELAS EN LAS MEJORES TAPICERIAS Y MUEBLERIAS DEL PAIS

Jorge Luis Minuto S.A.

AV. HONORIO PUEYREDON 959 (EX PARRAL) TEL. 812-7389 - 812-9359

tener cuatro o cinco jugadores de mayor experiencia y jerarquía para asegurarse el campeonato. Incluso dice que, con ese equipo, yo me animaba a hacer mejor campaña con Talleres de Córdoba que con River. Y el tiempo me dio la razón.

—¿Usted dirigió varios equipos y en todos le fue bien. ¿Con River va a pasar lo mismo?

—Cuando me fui en el '70 pasé a Argentinos Juniors e hice una buena campaña. Después pasé a Rosario Central y lo saqué campeón. Terminé el campeonato y me echaron. También dirigí a Platense y tuvo su mejor campaña. Finalmente pasé a Talleres de Córdoba y entramos a disputar la final haciendo un excelente papel.

—Hablamos de este River, el que usted va a dirigir este año.

—Hoy River es un equipo que tiene un plantel de jugadores que están juntos, pero que no están convencidos de su capacidad para unirse decididamente para ganar. River tiene algunos buenos jugadores...

—¿Cómo es eso de "algunos"? —Es claro. Creo que en estos momentos el plantel lo integran 34 jugadores y yo pienso que de todos esos sólo unos 12 servirán para formar el equipo que yo quiero.

—¿Cómo es ese equipo? —Un equipo donde todos se muevan al compás de todo y atacando siempre que se tenga la pelota. Quiero imponer en River mi estilo, el estilo de todos los equipos que dirigí. Es decir, debe haber un patrón de juego donde todos ataquen pero donde también todos defiendan cuando no se tenga la pelota.

—Usted dijo recién que en River no hay mentalidad ganadora. ¿A qué se debe?

—A que cada uno piensa en salvarse. No hay una conformación, no puede haberla entre gente que no está de acuerdo y creo que esto se debe a que hay muchos jugadores. Entonces sucede que los que juegan hacen la personal para tratar de mantener el puesto y los otros en cierto modo inquietan al que juega pidiendo su oportunidad.

—¿No es demasiado riesgo para un director técnico manejar un equipo como River, donde hay de por medio unos cuantos años de frustraciones?

—Yo quiero llegar a River y entrar ganando. Si de entrada se allentan las esperanzas de todos, puedo asegurar que no va a alcanzar estado alguno para la gente que va a ir a ver a River.

—Usted habló de incorporar jugadores con experiencia. ¿Quiénes serían?

—Le doy algunos nombres, pero no muchos, porque si no los clubes se enteran y aumentan la cotización de ese jugador (y entonces es imposible comprarlo). Por ejemplo ya hablé de Mario Killer, Pascuttini, Landucci, Rivadero, Santamaría y Juan Carlos Heredia. Además los dirigentes me preguntaron sobre la posibilidad de traer a Ayala, Ramón Heredia y Perfumio. Con estos jugadores yo aseguro hacer una excelente campaña y sacar a River campeón. Pero insisto en que no es conveniente que yo de nombres, lo que le propuse a los dirigentes fue que ellos me dieran una lista con diez nombres y yo elegiría cinco.

—¿Con estos jugadores usted cree tener el equipo ideal?

—Uno podría formar diez equipos ideales, pero hay que conseguir los jugadores. Si River estuviera dispuesto a gastar 2.500 millones de pesos, entonces sí. Pero éstos son imposibles desde el pur-

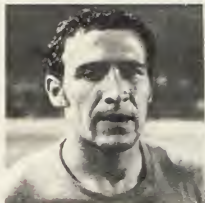
ESTOS SON LOS JUGADORES QUE QUIERE LABRUNA



ANGEL ANTONIO LANDUCCI: "Es importante por su función como volante. River tiene flaquezas en ese sector y Landucci es uno de los mejores hombres de medio campo."



SANTIAGO SANTAMARIA: "Es un delantero con fuerza, que entra y busca el gol continuamente. Un hombre de ataque nato que River necesita su urgencia."



FRANCISCO RIVADERO: "Otro número cinco que como volante es excepcional. Tanto él como Landucci son hombres que River debe tener en cuenta."



RAMON HEREDIA: "De la posibilidad de comprar a Heredia me habló el club, creo que es un jugador sensacional y, por supuesto, vendría muy bien incorporarlo."



MARIO KILLER: "Lo conozco como jugador y como persona y encaja en lo que yo quiero del fútbol. Un marcador que se mande al ataque."



OSCAR MAS: "Volvió a River y es un jugador que debe quedarse. Un wing en serio, con fuerza y empuje. Util, eficaz, es hombre gol."



RUBEN AYALA: "Al igual que Heredia, éste es un ofrecimiento del club. Particularmente me interesa que el "Ratón" juegue en River, es un jugador muy importante."



AURELIO PASCUTTINI: "Es el hombre que puede con su experiencia consolidar la última línea defensiva. Un hombre de fuerza y calidad que también le falta a River."



ÁNGEL LABRUNA volvió a River después de haber sido su técnico en 1970. Propuso la compra de algunos jugadores y para él "tiene que ser un equipo de fuerza, que gane."

to de vista económico y una entonces debe utilizar armas menores y tratar de hacer un equipo de valores parejos con un buen plan de trabajo.

—Si River no compra ningún jugador usted dirigirá igual el equipo?

—No, porque una de las condiciones que puse para aceptar el puesto fue esa. Yo no me animaría a hacer una campaña con todos estos jugadores porque ya está visto lo que dan. Yo sigo a River desde que lo dejé en el '70 y pienso que, punto más, punto menos, siempre estarán en el mismo nivel. Por lo tanto la única solución es renovar parte de ese plantel.

—Piensa incorporar jugadores de la tercera del club?

—Sí, ese tengo que verlo. Hay chicos que andan bien y hay que promocionarlos.

—Labruna, como director técnico, acepta imposiciones de los dirigentes?

—No, no tolero imposiciones pero escucho opiniones. Las imposiciones marean y llevan al fracaso. Yo siempre sostuve que el director técnico es un engranaje más de una empresa que está para orientar y respaldar a los jugadores y darles todas las condiciones para que éstos rindan. Pero ese técnico necesita el respaldo de los dirigentes y del público. En una palabra, tiene que haber una creencia general en el técnico y en el equipo de que todo se está tratando de hacer lo mejor posible. Hay que lograr una gran familia.

—¿Por cuánto tiempo tiene contrato en River?

—Por un año con opción a otro, igual que siempre.

—¿Qué es lo primero que usted

le dice a sus jugadores?

—Que para ganarle a ellos tienen que ser mejores y superarlos, que de igual a igual nunca van a perder. De esta forma cuando se pierde un partido se sigue en la lucha. Lo importante es inculcarle al jugador mentalidad ganadora, pero en función de equipo y no individual.

—Se dice que en River hay caudillos que provocan un clima de nervios en el equipo. ¿Usted va a hacer algo al respecto?

—Naturalmente, siempre hay un jugador que por su personalidad fuerte se convierte en una especie de caudillo. Pero si esa energía se utiliza a favor del equipo no existen nunca problemas. Pero insisto en decir que el problema actual del equipo de River está en salir a la cancha pensando que van a perder sin siquiera suponer que pueden ganar.

—Labruna tiene algún remedio para terminar con la "mufa" de River?

—Estoy buscando ese remedio y quiero el más eficaz. Pienso que si se forma un equipo con jugadores nuevos y parte del plantel profesional del club, y se logra además infundirle a ese grupo de hombres la idea de que entren a la cancha a ganar, no habrá "mufa" que aguarde.

—¿Usted es un hombre de suerte?

—Sí, creo que sí, pero se la ayuda bastante con mucho trabajo y responsabilidad.

—¿Se atravesaría a decirles a los hinchas que en 1975 River sale campeón?

—Claro que me atrevo, estoy muy seguro de que va a ser así.

AGUSTÍN BOTTINELLI
Fotos: RICARDO ALFIERI

DC-24

**CUANTO CUESTA
UN KILO DE
CARNE EN ROMA,
N. YORK, PARIS,
SIDNEY Y B.S.A.S.?**



Los Echeverz nos cuentan como manejan su campo.

Importante informe sobre la conducción de uno de los establecimientos más modernos del país.

Cómo construir un bebedero circular.

Instrucciones, planos y materiales para construir un bebedero a muy bajo costo.

1975: Año crucial para el campo argentino.

La difícil coyuntura internacional, exige el mayor talento en la conducción de la política económica de nuestro país, si se quiere evitar una crisis sin precedentes. Informe especial.

Los costos de fertilizantes fosforados.

La ruptura del precio de los fertilizantes fosfóricos amenaza todo el programa de praderas consociadas, destruyendo un esfuerzo de años.

Y hay más notas de interés.

Las prácticas necesarias para obtener réditos en la producción de conejo de carne. El precio internacional del maíz. Las malezas en ganadería. Cultivo del formio. La isoca de la alfalfa. Cómo obtener cítricos de exportación.

Y todo aquello que usted está esperando.



Análisis comparativo de los precios en los principales países productores e importadores de carne vacuna.

Otra gran nota de Revista CAMPO MODERNO Y CHACRA de enero.



Revista
**CAMPO MODERNO &
CHACRA**

De enero
De Editorial Atlántida para usted.

CHI

El actor es el mensaje

Los chicos, son los eternos especialistas en asombrar a los grandes. Y cuando más uno conoce sobre ellos, mayores son las sorpresas. Le pasó a "Investigadores y Analistas de Mercado S.A."

Quien mediante una investigación descubrió que los lectores de BILLIKEN, manejan anualmente nada menos que

23.000.000.000

de pesos m/n.

Sí, leyó bien: veintitrés mil millones. Una cifra millonaria que habla (con muchos ceros) de la capacidad adquisitiva de estos pequeños grandes compradores de distintos productos. Téngalos en cuenta. Ya sabe dónde encontrarlos... entusiasmados detrás de un Billiken. (Cuando no están comprando algo).

Revista
BILLIKEN
De Editorial Atlántida.
Donde los chicos deletran su aviso.

Los protagonistas de mensajes publicitarios suelen plantear serias cavilaciones a los creativos, preocupados por mantener la preeminencia del producto o la marca. Las mediciones de retención revelan conflictos entre el intérprete, la anécdota y la finalidad de venta o prestigio. Algunas agencias aconsejan colocar en primer plano el producto, utilizando modelos desconocidos, y descubrir y promover uno si la estrategia de campaña exige identificar un rostro o un "status" con la oferta. Pero en otros casos la estrategia de comunicación se basa en argumentos que sólo pueden ser desarrollados por modelos con capacidad actuarial. La tendencia predominante en los últimos meses es esta última, y la rubrica fisonómica de actores y actrices conocidos aparece en un elevado porcentaje de comerciales difundidos por la televisión y los circuitos cinematográficos. Reclutamos un elenco difícilmente agrupable para un reparto, "Shelton" hizo desfilar a Soledad Silveyra, Norma Aleandro, María Aurelia Binatti, Bárbara Mujica, Alfredo Alcázar, Pepe Soriano, Arturo Puig, Norman Briski, Ernesto Bianco o Jorge Porcel. Una "troupe" cómica integrada sucesivamente por Jorge Porcel, Juan Carlos Altavista, José Marrone, Enrique Almada y Ricardo Espalter difundió "Uvita". En presentaciones singulares actuaron Luis Sandrini y su esposa, Malvina Pastorino, con "Tupungato", Lupini con "La Victoria", Mirtha Legrand con "Raid", Nelly Beltrán con "Baygon", Clocas con "Casa de Troya" y Olmedo con "Gigante", y hubo muchos casos más.

"Time" is money

El responsable financiero de Time Inc., Richard Mc Keough, estimó para el pasado 1974 un incremento del 4% en los ingresos publicitarios de la revista "Time": superarán los 195.000.000 de dólares. El ingreso global del año superará 825 millones, mientras el de 1973 fue de 728.266.000. Las ganancias calculadas oscilan entre 100 millones, superando la cifra del año anterior: 47,5 millones. Informando sobre las distintas publicaciones de la editorial, el mismo vocero dijo que las paginas de "Time Inc." vendidas en 1974 son sustancialmente las mismas que en 1973: 2% inferior para las ediciones internacionales; 9% superior para "Fortune" y 8% inferior para "Sports Illustrated".

SOL JET, 1975. — Con un cotel ofrecido a sus agentes de viaje, periodistas y amigos de la empresa, Sol Jet inauguró sus actividades de 1975. Fueron sorteados un automóvil y tours a Itapema y el Norte Argentino.

ENTRE RIOS. — En una conferencia de prensa el gobierno de la provincia de Entre Ríos y

EL VINO DE LA BOTELLA ROTA

Desde el pionero Kleppner, los cadetráticos de la publicidad han situado al producto y a la marca en un plano de intangibilidad. El humor y la inventiva debieron expresarse en las situaciones, el decarado y las rimas; del torbellino creativo emergían siempre inmarcesibles el producto y su envase. Los vinos Etchart Privado, de Bodegas y Viñedos Arnaldo Etchart S.A., obtuvieron el tabú: hace un año mostraron una etiqueta dentro de una copa exhibiéndola en avisos y en carteles para punto de venta. Ahora una pieza nueva muestra un incitante racimo de uva desbordando de la botella quebrada. Irreverencias que, declara Orlando Lagomarsino, propietario y director creativo de "SK" Asesor Publicitarios S.A., "el cliente respalda con plena comprensión de los objetivos de comunicación". Precisamente con esta desobediencia a los cánones "tomamos la cuenta", dice Lagomarsino. La experiencia de ventas realizadas a partir de "la etiqueta en la copa" demostró que habían dado con lo que necesitaba el cliente. El mismo estilo es seguido por "Minuto Privado", un micro por Radio Continental. Lagomarsino anticipa la pieza sobre sus envases en graficas: Una botella de Etchart Privado de cuyo texto explica que es para deleitarse más raramente con algo tan bueno.

ETCHART.
El apellido
del vino



ENCUESTA:

¿EN QUE BENEFICIA AL PAIS LA PUBLICIDAD?



Hernán Mayer

Hernán Mayer, presidente del directorio y gerente general de John & Bowles S.A.C.: Cuando no se coartan las actividades publicitarias, el país se beneficia en múltiples aspectos. No quiero reiterar razones ya expuestas por otros colegas, pero sí creo importante destacar que la publicidad está indisolublemente ligada a la competencia. Y una economía competitiva es el mayor estímulo para el crecimiento económico y la satisfacción de las necesidades materiales y espirituales de todos los habitantes del país. Una producción que no compite no está en condiciones de afrontar la exportación, que es competencia exacerbada, y en la que para conquistar posibilidades debe partirse de la más alta eficiencia en la manufactura y la comercialización. Tampoco los valores culturales propios tienen andamiento externo si no compiten y se promueven. Los mensajes suscitan la emulación, multiplican el conocimiento y las relaciones, y jerarquizan todas las actividades dirigidas a objetivos de realización nacional y proyección internacional. Son indispensables."



José Carmone

José Carmone, director de Sagrara Propaganda S.A.: "Podemos viajar dentro de un subte sin tener que taparnos las narices, por ejemplo. Tenemos el más alto índice mundial de consumo

mo de desodorantes porque los argentinos valoramos la higiene... y la publicidad ayudó, como ayudó a que no se tiraran las manzanas de Río Negro. Comimos más manzanas. Eso fue bueno para todos. Y es bueno que nos vistamos alegremente, con más soltura que hace veinte años, gracias a jeans que aguantan cualquier abuso. La publicidad ayudó, como ayudó a que el ahorro nacional sirva al bienestar de nuestras familias y de la gente. Nada confunde el confort con la felicidad, pero tampoco niega que vale la pena disponer de ventiladores, acondicionadores de aire, chocolates o heladeras. La publicidad ayuda a promover el progreso, conocer sus logros y discernir entre lo bueno, lo mejor. Nada tiene que ver con la mentira. Por el contrario, habla a la verdad, el homenaje de comunicarla bien, con ingenio y alegría. Así, enardecida sirve al país y acelera su avance."

BOLSA DE NOTICIAS

la Corporación Entrerriana de Citrus explicaron los alcances de la promoción "Granja de la Republica" y "Viticulus", que realizarán en buena parte del país.

PUBLICIDAD EN RIO CUARTO. — La Asociación Riocuatense de Agencias de Publicidad quedó constituida por las seis agencias existentes en la

ciudad cordobesa. La preside Julio Reyna.

CONVENCIÓN DOS MUNE-COS. — Dos Muneicos S.A. realizó en el Sheraton Hotel su convención anual de ventas, y presentó la colección de prendas "Lee" para otoño-invierno en sus líneas "Miss", "Unisex" y "Niños".



Ver para prever. Nosotros le ayudamos a ver más.

La clave del futuro son los hechos del presente. Más visión significa más conocimiento, más datos, más información.

Información clara. Información escrita. Información rápida. Información inmediata en la mesa de trabajo, en la mesa de donde parten las decisiones. Nosotros producimos los instrumentos

que producen esa información.

Con independencia del lenguaje: palabras o números. Con independencia de la tecnología: microcomputadores o terminales, sistemas de elaboración contable o máquinas copadoras. Y software para cualquier aplicación. Ver para prever. He aquí el problema propio del mundo incierto

de nuestros días; ayudarles a ver más es nuestra misión.

OLIVETTI SISTEMAS Y SOFTWARE PARA LA INFORMACION

Sistemas para la recolección, transmisión y tratamiento de datos.
Máquinas y sistemas para contabilidad y administración.
Máquinas copadoras.
Microcomputadores y calculadoras electrónicas impresoras.
Sistemas electrónicos de escritura y máquinas de escribir.

olivetti

Un proceso integral, todo en el mismo establecimiento, para que el té llegue a sus manos envasado en origen.

Una población laboriosa, empeñada en constante esfuerzo creador.



En el centro de un panorama de verdes cultivos se alza el Establecimiento Las Marías.

Es casi un pueblo surcado por amplias calles interiores, con acceso a



una población de más de 2.000 personas volcada a una labor incansante, con un club, canchas de fútbol y basket, una escuela primaria, con jardín de infantes anexo, para más de 500 alumnos y un Instituto Agrotécnico, donde estudian y se capacitan futuros agrónomos de toda la región.

El color verde de los tesales, de los bosques de pinos y eucaliptus, es de un fuerte contraste con la tierra roja del lugar. La topografía ondulada de las lomadas correntinas compone caprichosas figuras con las hileras de tesales, plantados en forma de curvas a nivel, para protegerlos de la erosión por el agua de lluvia. Apenas comienza la primavera y el calor hace brotar los tesales, la población de Las Marías se vuelca en buena parte a las labores de la cosecha del té.

Porque la mano del hombre y su vigilancia, su cuidado y paciencia, son esenciales para el logro de un buen té. Y en Las Marías, como en un engranaje laborioso, su gente ha integrado tecnología, naturaleza y trabajo creador en el marco de un clima ideal.

El buen té se distingue cuando se lo compara.



Rápidamente se puede identificar el aroma de un buen té. El color y el sabor son también evidencias distintivas de su calidad. Pero esa calidad final es el resultado de una larga serie de cuidados que comienzan más de diez años antes de que el buen té llegue a su taza.

En Las Marías todo se inició en los primeros años de la década del 50, con la implantación de semillas especiales de plantas que habían sido introducidas unos años antes al país por intermedio del Jardín Botánico de Londres.

Estas semillas, originales de la India, produjeron en Corrientes las mejores plantas de té de la Argentina.

Aunque eso fue sólo el principio. Luego se comenzó la selección de las plantas más sobresalientes en su calidad para iniciar con ellas el método



de reproducción vegetativa, único que asegura retoños idénticos a la planta madre. La selección de las plantas que darán origen a los "clones" (de clan = familia) tiene en cuenta no sólo las cualidades botánicas sino muy especialmente el té que ellas producen.

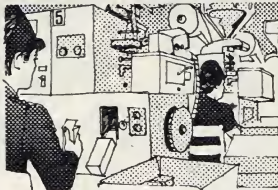
Muestras de esos té son evaluadas permanentemente por Wilson, Smithett and Co., expertos catadores del mercado de té de Londres que brindan a Las Marías un permanente asesoramiento.

Ritos legendarios, imagen de marca, calidad y deleite del buen té.



El tratamiento que se da en Las Marías a los brotes de té recién cosechados es también factor de-

cisivo en la calidad final. El secadero de té está junto a los mismos tesales,



para que no transcurran más que unas pocas horas desde el instante en que el cosechero recoge el brote de la planta hasta que comienza el proceso de elaboración. Esto impide que el brote comience su fermentación a destiempo y permite un proceso controlado y cuidadoso, similar al tradicionalmente usado en los centros tealeros más prestigiosos del mundo, perfeccionado incluso para lograr ahora un grado de té elaborado especialmente para saquitos, una modalidad de consumo que los tiempos modernos han impuesto y que Las Marías atiende con minuciosa dedicación.

Nada de esto sería posible si todo el proceso no se hubiese integrado en un mismo establecimiento, en una sola comunidad de trabajo. Si los hombres que integran este complejo no estuviesen identificados en el logro de una meta común. Si el objetivo de Las Marías no fuese el de una superación constante.

El Establecimiento Las Marías, síntesis de tecnología y trabajo creador, produce el Té Taragüí en condiciones ideales y la imagen de Taragüí se ha proyectado entre los consumidores en pocos años, como el premio a un renovado esfuerzo argentino.

El ritual legendario se transforma con Té Taragüí en el deleite de su aroma, color y sabor. Hoy, en cuatro minutos, ese placer está a su alcance.

Con todas las cualidades de Taragüí, el nombre del buen Té.

Establecimiento Las Marías

GDOR. VIRASORO - CORRIENTES
PRODUCTORES DE TÉ TARAGÜÍ



Vista aérea del grupo central del Establecimiento Las Marias, al noreste de Corrientes, productores de Té Taragüí.

Te invito



a soñar

Te invito a descubrir esos pequeños
placeres que te da la vida.
Como el placer de ver reír las olas,
o la dicha de abrirle la ventana
al primer rayo de sol,
o saborear PEÑAFLORES ROSADO
en una ronda de amigos.
Ese mismo rosado que
acercas diariamente a tu mesa
la realidad de su sabor natural.
El sabor rosado que invita a soñar.

PEÑAFLORES ROSADO
...y te invito a soñar.

PEÑAFLORES ROSADO



JEANNE MOREAU. Todo parece indicar que la gran actriz francesa tiene intenciones de cambiar su lugar de trabajo. En una conferencia ofrecida a la prensa norteamericana en el Festival Internacional de Cine de San Francisco, declaró que piensa quedarse en Hollywood para protagonizar su primera película en los Estados Unidos. "Si luego de ello no surgen proposiciones interesantes —ha dicho— regresaré a la vida tranquila en mi villa de la Riviera". Un proyecto que, seguramente, no llegará a realizarse dado el inmenso interés y respeto que los directores americanos tienen por ella. No en vano Jeanne Moreau ha repetido en varias oportunidades aquello de "yo amo a América y América me ama...".



PATRICK WAYNE es nada más y nada menos que el hijo mayor de John Wayne. Con treinta y tres años de edad, dos hijos de ocho y seis (en la foto) y embarcado en la misma carrera que su padre, ya ha actuado en más de diez películas al lado de personajes tales como Henry Fonda, Tyrone Power, James Cagney y el propio John Wayne. Su última experiencia, considerada por él como la más extraordinaria de su vida, ha sido protagonizar una película filmada totalmente en la jungla, donde debió convivir con todo tipo de animales. Esta producción, titulada "El oso y yo", es considerada como la más cara del año y se espera de ella un rotundo éxito. Pero el principal interés de Patrick no es ser actor a pesar de los múltiples ofrecimientos, sino convertirse en productor.

Hecho con tiempo



RINGO STARR no deja de asegurar que el año 1974 ha sido excelente para él. Uno de los motivos es que la Academia de Críticos Americanos ha premiado la película "Ese será el día", donde él ha actuado como protagonista, como la mejor del año. Acosado por la prensa al asistir a su estreno en Beverly Hills, declaró que piensa quedarse a trabajar en los Estados Unidos, donde la industria cinematográfica ofrece mejores dividendos y propuestas más interesantes. Ringo Starr se convierte así en el último de Los Beatles que deja Inglaterra por los Estados Unidos. Pensa pasar bastante tiempo dedicándose a su tarea de actor y director antes de regresar a Londres.

SEIKO QUARTZ CAMBIO LAS NORMAS DE PRECISION EN EL MUNDO

Hasta 60 veces más exacto que
cualquier otro reloj conocido.



Se advierte a simple vista.

El golpe seco de las agujas del Seiko Quartz marca cada segundo en forma inconfundible.

Es el resultado de la exclusiva tecnología electrónica de Seiko.

El Seiko Quartz toma su nombre del diminuto cristal de cuarzo alojado en el interior de la máquina en una cápsula al vacío. Este corazón de cuarzo vibra exactamente 16.384 veces por segundo (los relojes que usted conoce lo hacen solamente 360 veces).

Por esta razón, la precisión de un Seiko Quartz no puede medirse

en segundos por día o por semana, sino en segundos por mes. Según el modelo (y Seiko tiene la más amplia colección de relojes de cuarzo), los Seiko Quartz son de 4 a 60 veces más exactos que cualquier reloj conocido.

Sólo Seiko pudo aunar así la más moderna tecnología con el diseño y la artesanía más depurada, creando un reloj de cuarzo a precio razonable.

No es para asombrarse.

Es simplemente lo que puede esperarse de la empresa que vendió el primer reloj pulsera de cuarzo, y la que hoy en día vende más relojes en el mundo.

SEIKO QUARTZ

Algún día, todos los relojes se fabricarán así.

SEIKO

SI, LINDOS Y NOSTALGICOS..., ¿PERO VENDIAN? ¿NUESTROS ABUELOS SALIAN CORRRIENDO A COMPRAR CIGARRILLOS O JABONES? AVISOS DE 1930 VISTOS DESDE 1975

UN EXPERTO DE HOY HABLA SOBRE LOS AVISOS DE AYER



Cigarrillos sin palo eran los de antes

"La situación está dramatizando el diálogo. Hoy día nos resulta, antes que nostálgico, muy gracioso. Desde el punto de vista profesional incurre en un grueso error: ni siquiera en aquellos tiempos este chiste sería una motivación para la acción de compra. Aquí falta una auténtica apelación. Su humorismo hoy nos parece más divertido por antiguo que por el calibre de ese humor. No es normal que no se vea la marquilla (salvo que hubieran sido muy populares).

La apelación "sin palo" vale en tanto asumamos que la competencia no podría brindar esa ventaja, por lo tanto debemos suponer que esa competencia "traía palo", y en caso de ser así esto debía ser más enfatizado. Es un afiche pueblerino que está mostrando una época, cosa que la publicidad siempre refleja en mayor o menor medida. Por supuesto, en nuestro tiempo este aviso no vendería. Hoy se trata de crear imagen de marca y lograr una identificación con el consumidor que lo respalde en su ubicación social."





ASI ERA LA PUBLICIDAD EN NUESTRO PAIS HACE MAS DE CUARENTA AÑOS. SIN DUDA HOY CADA UNO DE ESTOS AFICHES TIENE, ADEMAS DE UN VALOR NOSTALGICO, UNA GRAN CANTIDAD DE ELEMENTOS QUE HOY CONTINUAN USANDOSE EN EL MEDIO PUBLICITARIO. CLARO QUE LOS TIEMPOS CAMBIARON Y PARA LAS COMPARACIONES NADA MEJOR QUE UN EXPERTO EN LA MATERIA. EL SEÑOR JULIO PICO (foto), SOCIO DIRECTOR DE LA AGENCIA RICARDO DE LUCA PUBLICIDAD S. A., A CARGO DEL COMITE DE PLANIFICACION Y ANALISIS DE CAMPAÑAS Y DE LA SUPERVISION GENERAL CREATIVA, "REVISO" UNO POR UNO ESTOS AFICHES Y SACO SUS CONCLUSIONES ENTRE LA PUBLICIDAD DE AQUELLOS AÑOS Y LA DE HOY.

Jabón y nostalgia

"Aquí hay mayor similitud con los avisos actuales. Es un afiche aparentemente recordatorio, es decir informativo y en la ilustración recae toda la responsabilidad de motivar el consumo. Básicamente está diciendo: «Este jabón produce mucha espuma etérea y perfumada y con su uso usted se sentirá la reina de la belleza». Es un poco lo de Susana Giménez de hoy sin el ingrediente de la publicidad testimonial. El afiche está apelando a uno de los recursos más antiguos, clásicos y eficientes en materia de publicidad de cosmética. Le está prometiendo a la mujer que va a ser más bella y que se va a destacar entre las demás."

Un curatodo "casi mágico"

"Yo diría que es una pieza residual de los avisos mucho más antiguos que ésta, donde se vendían elixires que curaban más de veinte enfermedades. Muestra una época en la que la farmacología estaba en pañales. Hay una expresión muy común: «Reconstituyente de la sangre», frase que llegó hasta nuestros abuelos y nuestros padres. La fe mueve montañas y la mente puede gobernar el físico, como dicen las teorías orientales. Hoy no es posible vender este tipo de producto ni sería bueno que estuviese permitida la publicidad de estos «curatodos», salvo que su eficacia estuviera realmente comprobada."

IPERBIOTINA MALESCI

El vigorizante natural más poderoso que existe

PRINCIPIO ACTIVO DEL JUGO ORGANICO DE ANIMALES SANOS Y VIGOROSOS DE COMPLETA ASIMILACION EN EL ORGANISMO

CURA RADICALMENTE

Neurastenia, Agotamiento nervioso, Debilidad cerebral
Anemia, Cansancio, Debilidad general

Excesos de trabajo, abusos de la juventud o constituciones débiles

SOBERANO RECONSTITUYENTE DE LA SANGRE

¿Cigarrillos? ¡los de París!

"En realidad, lo primero que uno nota es que faltan dos caballos (están anunciados cuatro). Pienso que esto es el reflejo de una época casi de aldeas donde el llamar la atención en la vía pública constituía uno de los medios más eficientes para la publicidad. Es un afiche documental. El status está dado por la marca y lo que se ilustra alrededor de ella. La influencia europea y en especial todo lo relacionado con la Ciudad Luz tenía un gran poder de sofisticación. Este afiche me trae a la memoria otra marca de cigarrillos muy popular que se llamó «La sin bombos», y me hace pensar, perdon si me equivoco, que el origen de esta última puede haber sido una actitud competitiva llevada al nombre del cigarrillo a raíz del enorme bombo que exhibía «París»."



Carruaje a cuatro caballos para
el reparto de los afamados

Cigarrillos PARIS

1911. Reproducción del original en color. Museo de Arte de la Ciudad de México.

A la salud... de nuestros abuelos

"Pintoresco es la palabra que puede definir exactamente al afiche. Llama la atención el predominio de la figura en relación con el tamaño del envase del producto. Aun para aquella época podríamos decir que está recargado de elementos. Aquí juega un papel muy importante la expresión de la cara de la figura protagonista. Está mostrando a un consumidor bien típico. El "target group" (sector al que va dirigido el producto) ha sido bien escogido, ya que muestra a una persona que debemos asumir como amante de la buena mesa y sin ningún tipo de complices sobre la silueta. Digamos que esta especie de caricatura grotesca reemplaza a lo que hoy sería un sordo con cara de satisfecho. También es posible que al existir menos competencia en el mercado, el slogan «La más efectiva» haya tenido una mayor credibilidad que la que gozaria hoy. Otro slogan: «a nuestra buena salud», resultaría insuficiente. En síntesis, este afiche no resistiría las críticas de los publicistas actuales."



La publicidad de ayer y la de hoy

"La publicidad ha avanzado respecto de aquellos tiempos, me refiero a los años '30, por varios factores. Primero, el mayor caudal de información previo a una campaña; segundo, mayor precisión en la determinación de objetivos; tercero, mayor capacidad de análisis durante la campaña. Por otra parte está la medición de resultados y una mayor sofisticación en la elección de medios. Esto no quita que desde fines del siglo pasado haya habido excelentes campañas publicitarias y muy buenas desde el punto de vista creativo. Pero no cabe duda de que al talento creativo se le han sumado hoy herramientas que obligan a ser más ciertos en el blanco buscado. Por ejemplo se dieron cambios en la manera de encarar un aviso. En el caso de los cigarrillos hoy se ha eliminado definitivamente toda apelación a la parte física del producto y se muestran, en cambio, determinadas gentes y determinados lugares, buscando elevar el nivel de marca del cigarrillo. De cualquier forma, si bien la publicidad de los años '30 a la fecha ha cambiado radicalmente, con los medios que se disponen hoy es muy probable que dentro de unos años la publicidad no tenga nada que ver con la que hacemos ahora".



Estexa, por Gino Bogani.

La imaginación, el talento y la magia de
Gino Bogani en la interpretación del
color, la moda y el ritmo de las telas de Estexa.

SELECCION MIXCELL/KURELL ESTEXA

e Estexa

CARLOS PERCIAVALLE DEBUTO EN FRANCIA

EL ULTIMO CAFE CONCERT ARGENTINO SE ESTRENO EN PARIS



A PESAR DE LA DIFICULTAD QUE IMPLICA ENFRENTAR A UN PUBLICO DESCONOCIDO CARLOS PERCIAVALLE CONQUISTO EN PARIS A LA NUTRIDA CONCURRENCIA QUE LLEGABA A LA CASA ARGENTINA. UNA HAZANA DE HUMOR EN ESE PARIS QUE YA HA APLAUDIDO A OTROS ARTISTAS ARGENTINOS.

«Ení... Si, no tengas miedo. Me imagino la emoción que sentís en este momento, cuando por primera vez tenés la posibilidad de ver de cerca a... (música de suspense)... "SUPER STAR"...» ¿Qué sentís, suertuda? Contale a la gente, no seas egoísta.

La modelo argentina Blanca García Unburu, sentada en la primera fila del café concert, fue la primera "víctima" seleccionada por super star Carlos Perciavalle, cuando ofreció, en París, una avant-première de su nuevo espectáculo "Uno para quererse".

La primera explosión de risas quebró, como un golpe mágico, la angustia que había vivido Carlos Perciavalle antes de debutar con su café concert en París.

—Tengo unos nervios que me

muerdo. ¿No se nota que estoy nervioso? Me ocurre siempre igual antes de presentar un nuevo espectáculo —confesó Perciavalle, en el improvisado camarín, apenas 10 minutos antes de salir a escena—. Esta es una prueba de fuego; en primer lugar porque es la primera vez que trabajo en Francia, y luego, porque quiero conocer la reacción del público con Uno para quererse, el espectáculo que voy a presentar a partir del 1° de enero en el Hotel Provincial de Mar del Plata.

La explicación se interrumpió abruptamente cuando en la puerta de su camarín apareció Gerardo Sclovich: «Me tomé una semana de vacaciones en París y esta mañana me enteré, de casualidad, que presentabas el nuevo espec-





"Tengo unos nervios que me mueren. ¿No se nota que estoy nervioso? Me ocurre siempre igual antes de presentar un nuevo espectáculo", confesó Perciavalle antes de salir a escena, en el camarín.

- 500 personas literalmente se apiñaban en el pequeño local. Muchas se quedaron paradas en el fondo y junto al escenario, entre otras Mirtha Legrand, Daniel Tinayre, su hija Marcela e Ignacio Viale.

táculo y no quise dejar de verlo".
—¿Hay mucha gente? —preguntaba Perciavalle incesantemente cada vez que alguien ingresaba al camarín.

Cuando Perciavalle salió al escenario —vestido con un chaleco de grandes lentejuelas doradas, pantalones de raso del mismo color y enormes zapatos de tacos altos— la sala del improvisado café concert desbordaba de público: más de 500 personas se habían agolpado en un salón de apenas 50 metros cuadrados de la Casa Argentina de París, ubicada en el número 83 de la Avenue Henri Martin, en el barrio más aristocrático de la capital francesa.

Mirtha Legrand tuvo que prescindir todo el show de pie, junto

a la entrada del escenario. Daniel Tinayre y su hija Marcela se resignaron a seguir el espectáculo, en puntas de pie, desde un costado de la sala. El marido de Marcela —el diplomático argentino Ignacio Viale— realizaba verdaderas proezas de equilibrista sobre un taburete para no perder detalle del show (Mirtha Legrand y Tinayre llegaron hace una semana a París para visitar a Marcela, después de haber presentado la película *La Mary* en el festival cinematográfico de Teherán).

La presentación de *Uno para quedarse* en París constituía un verdadero desafío del humor argentino en Francia: Perciavalle tendría que enfrentar dificultades idiomáticas de comunicación y la despiadada competencia de casi medio centenar de

café conciertos, que en algunos casos presentan espectáculos con figuras de cartel internacional.

—Tengo miedo de que el público francés no entienda el humor que hago. La mayor dificultad no es el problema idiomático, sino la ignorancia del público francés sobre algunas características del contexto argentino —comentó Percivalle antes de comenzar el delirante monólogo de Uno para quererse, a través de 120 minutos de humor chispeante, de imitaciones, de diálogo con el público y media docena de canciones.

Todo a un ritmo febril, con una energía desbordante que evocaba, por momentos, el estilo de la película Cabaret.

Las dudas de Carlos Percivalle quedaron despejadas cuando comenzó un sketch sobre la historia de un boxeador: el público francés descubrió enseguida la analogía con Carlos Monzon, las alusiones a Alain Delon, a Susana Giménez y a su película La Mary.

—Usted consiguió una hazaña. Yo pude entender el 90 por ciento del espectáculo —reconoció un francés, en un dificultoso español, después de esperar 20 minutos frente al camarín para felicitar a Percivalle.

Yo había visto su cara de desconcierto en varias partes del espectáculo, que, de pronto, se iluminaba repentinamente cuando Percivalle explicaba el contexto a través de una frase en francés —en imitable francés—, de una comparación con algún personaje muy conocido o, simplemente, a través de un gesto.

—¡Así que en los bailes pasan la Quinta Sinfonía! ¿Qué aburridos! —dijo en una parte de un imaginario diálogo telefónico—. En lugar de pasar discos de Sandro o de Palito Ortega o de Claude François.

En algunos pasajes del show el clima del monólogo era marcado desde el piano por Mimi, un músico francotailiano que completó la magia de establecer una corriente

de comunicación con el público.

—Yo quería hacer esta prueba para determinar si puede funcionar un café concert en París. Esta presentación era un test para determinar la reacción del público francés; hasta ahora en París se conocía nada más que a los pintores, a los escultores, algunos escritores y hasta ciertos actores argentinos. Ahora también vamos a exportar humor argentino.

—¿Cuánto tiempo te quedás en París?

—Una semana, ni un día más. Acá me pidieron que prolongue el espectáculo, pero no puedo. Tengo que terminar los preparativos para debutar el 1° de enero en Mar del Plata. Tengo contrato firmado.

—¿Pero hay posibilidades de que regreses para presentar un café concert?

—No sé, no quiero tomar ninguna decisión todavía. Durante el verano, en Mar del Plata, voy a estudiar con tiempo esta experiencia y después voy a decidir.

—¿Tvos creés que puede funcionar un café concert argentino en París?

—Resultantemente, sí, porque hay una gran colectividad argentina y, además, una colectividad muy importante de españoles y latinoamericanos. El espectáculo de hoy probó, además, que los franceses pueden entender, aunque habrá que preparar un trabajo mejor adaptado al medio. El clima que detecté hoy en el público me demostró que tenemos grandes posibilidades.

El artículo de la experiencia fue José Ledesma, agregado cultural de la embajada argentina en París. Cuando se enteró de que Percivalle había llegado a París, fue a su hotel, le ofreció presentar el café concert en la Casa Argentina y en menos de una semana preparó el escenario, el equipo de sonido y el juego de luces. En 48 horas se disolvieron las objeciones pero el día del estreno en la sala había cerca de 500 personas.

—Los argentinos que vienen en París vienen porque ésta es su casa, y los franceses vienen porque les fascina encontrarse acá con el famoso grupo de los "argentinos de París", que constituyen la atracción de los medios artísticos de París —comentó Ledesma, casi habituado al éxito de las exposiciones, recitales y espectáculos que se organizan en la Casa Argentina.

En la primera fila, junto a Blanca García Urriburu, estaba Julia Kosice, que el 6 de diciembre inauguró una exposición en el célebre Espace Cardin, un centro cultural de vanguardia financiado por el modisto Pierre Cardin.

Más atrás estaban Copi —autor del espectáculo Good bye Mr. Freud, que presenta Jerome Savary en el teatro de la Porte St. Martin—, el embajador argentino César de la Vega, Chochi Carbone —una especie de madrina protectora de los periodistas que trabajan en París— y Julio Le Parc.

En la última semana, Le Parc inauguró una exposición de objetos móviles en el Teatro Le Palace y una exposición de pinturas en la galería Denise Rene, en el Barrio Latino. El crítico de arte del diario Le Figaro —famoso por su rigor de opinión— dedicó casi media página de elogios para comentar las dos exposiciones.

—Lo que ocurrió esta noche me obliga a replantear todo, pero ahora no quiero pensar en nada —comentó Percivalle después del espectáculo, mientras "festejaba" con agua mineral.

—¿Qué estuviste haciendo en París?

—Estoy haciendo una gira de trabajo por Europa. Vine para ver espectáculos, descubrir novedades que puedan ser aplicadas en Buenos Aires, comprar algunos elementos para la temporada de verano y en algunos momentos libres aprovecho para hacer un poco de turismo. Pero esta posibilidad de presentar el café concert en París surgió imprevistamente. No había nada proyectado cuando salí de Buenos Aires.

Media hora después, sin maquillaje en la cara, envuelto en un largo sobretodo de piel, Percivalle abandonó la Casa Argentina con un grupo de amigos. Un restaurante del Barrio Latino tenía una mesa reservada para 15 personas. Percivalle iba a festejar la primera ofensiva del humor argentino en París.

CARLOS ALBERTO MUTTO

(Corresponsal en París)

Fotos: Agencia GAMMA



Disfrazado hasta la coronilla, Carlos Percivalle hizo gala, como siempre, de un humor desopilante despatchándose a un ritmo febril.



Con Gerardo Sofovich y el corresponsal de GENTE. Carlos fue aplaudido por todos.



Como es clásico en el género, Carlos cambió varias veces de ropa para interpretar a los personajes del monólogo.



“Julietta,
nuestro amor
será eterno
mientras sigas
usando esos
Da Vinci.”

(Prendas
célebres
de la cintura
para abajo.)

Da Vinci

o lo de siempre.

así da gusto



Rojos - Sustanciosos - Parejos

Tomates de La Colina. Cosechados en la zona productora más importante del país. Seleccionados a conciencia y envasados con todo su sabor en el mismo lugar de origen.

Tomates de La Colina. Magníficos frutos de la experiencia de Giol.
Así da gusto.

LA COLINA
▽ GIOL

TODA LA ROPA LINDA DEL VERANO, EN ÑARÓ



sastrerías

ÑARÓ



Suixtil S

ÑARÓ: Diagonal Norte 842 · Cabildo 2279 · Rivadavia 6766 · Buenos Aires · Y en toda la República

OLAF, EL VIKINGO

HAGAR



JACQUELINE ONASSIS sigue siendo uno de los blancos más buscados por los fotógrafos de todo el mundo. No hace mucho, mientras pasaba unas cortas vacaciones en Gstaadt, Suiza, trató de pasar desapercibida enfundándose en un extraño pasamontaña que le cubría completamente el rostro. Esta imagen es una prueba elocuente de que el ardor falló. Una vez descubierta, Jackie adoptó una actitud bastante lógica, aunque no muy usual en ella: se descubrió la cara, ensayó su mejor sonrisa y dejó que los fotógrafos trabajaran a gusto. Poco después Jacqueline se reunió con sus hijos Caroline y John John y se dedicó a recorrer las pistas de esquí de Gstaadt, una de las más famosas de Europa y centro de reunión obligado para las figuras del jet set internacional. Una vez terminadas las vacaciones de Navidad la familia se separó y emprendió rumbos diferentes; Caroline y John John volvieron al colegio, mientras que mamá Jacqueline volaba rumbo a la isla de Skorpios para reunirse con Aristóteles Onassis, quien, al parecer, prefiere las soleadas costas del mar Egeo a las pistas de esquí suizas. (Foto GAMMA.)



Una vez descubierta, Jackie optó por sonreír a los fotógrafos.



Junto a un amigo de su hijo John John.

Disfrute 3 días como un Sultán a la manera de Sheraton, con nuestro increíble y fabuloso "Plan Sultán"

Que incluye las siguientes atracciones de primerísima categoría internacional.

Todo por \$ 650 – por persona
(laudo incluido)



- » Hospedaje por tres días y dos noches en una habitación doble de lujo, con aire acondicionado, radio y televisión.
- » Una botella de Champagne, con Petit Fours, le dan la bienvenida en su habitación.
- » Un Desayuno Continental, servido a la hora que usted lo solicite.
- » Un delicioso coctel Sheraton servido en nuestro Bar "Atalaya", del piso 24º, con dos orquestas para bailar, mientras admira la fabulosa vista del río por un lado y la ciudad por el otro.
- » Un almuerzo criollo o internacional en el Restaurant "La Pampa", con vista a la piscina.
- » Un exótico coctel "Atalaya", servido en la Discoteca "Golden Horn" y músicaailable con el conjunto de mayor atracción del momento.
- » Una exquisita cena a la carta en el Restaurant "El Aljibe" con su señorial ambiente colonial y música del Trío Magliano.
- » Acceso gratuito a la pileta, solarium, y a las canchas de tenis.
- » Un baño sauna y masaje.



Una manera muy "Real" de celebrar un cumpleaños... el aniversario de bodas... o cualquier fin de semana que desee disfrutar en forma elegante y diferente...

Reserve su "Plan Sultán" en los teléfonos 31-6351/6511 del Buenos Aires-Sheraton Hotel o en su Agencia de Viajes.

Promoción Especial para Residentes Argentinos



Buenos Aires-Sheraton Hotel

Sabor local a nivel internacional.

San Martín 1225 - Buenos Aires

LOS ¿POR QUÉ? DE UNA TAPA



**AQUI ESTAN LOS PERSONAJES DEL AÑO.
LOS QUE SOBRESALIERON.
CIENTIFICOS, ARTISTAS, INTELECTUALES,
ESCRITORES, MODELOS,
DEPORTISTAS QUE DIERON SU ESFUERZO CON UN
GRAN OBJETIVO COMUN: ARGENTINA.**

¿Por qué Soledad Silveyra?

Fue protagonista de "Sabor a miel" en teatro. Exitó que se apoyó en su excelente condición de actriz. Nació el 13 de febrero de 1951. Estudió teatro con María Herminia Avelaneda y Agustín Alezzo. Desde 1970 está casada con José Jaramillo, con quien tiene dos hijos varones: Baltasar, de 3 años y Juan Facundo, de un año y medio.

¿Por qué Sergio Renán?

"La tregua" fue el debut como director cinematográfico y también su consagración definitiva, pero mucho antes su talento se había mostrado como actor y director teatral. Sergio Renán debutó como actor cinematográfico en el año 1962 en "La cifra impar", de Manuel Antin; dirigió en televisión el ciclo de las grandes novelas y en teatro obras como "Las criadas" y "Casa de muñecas". Tiene 40 años y es casado y tiene una hija. En sus ratos libres toca el violín; a los 14 años puso música a una obra de Stível.

¿Por qué Juan José Camero?

En 1974 dejó de ser una promesa para convertirse en una realidad. Fue el galán del año. Filmó "Nazareno Cruz y el lobo", "Triángulo para cuatro" y "La gran aventura". Comenzó su carrera como modelo publicitario en televisión.

¿Por qué Marta González?

Este fue su mejor año. Filmó

"Boquitas pintadas" y "El pibe cabeza", donde demostró sus excelentes condiciones para una carrera de actriz que comenzó a los 3 años. Tiene 28 años.

¿Por qué César Luis Menotti?

Es la esperanza de la Selección y del Mundial '78. Fue el hombre que como director técnico de Huracán consiguió el apalauzo undímetro por la línea de juego impuesta al "Globo". Menotti comenzó su carrera deportiva en Rosario Central, pasando luego a Racing, Boca, el Santos, donde jugó al lado de Pelé, Juventus de Italia y terminó su carrera como jugador en los Estados Unidos. Tiene 35 años, está casado y tiene dos hijos varones: César Mario y Alejandro.

¿Por qué Alberto Migró?

Este año fue "Dos a quererse" su éxito. Antes, "Rolando Rivas" y "Pobre diablo". Es un actor acostumbrado al éxito. Tiene más de mil novelas escritas para radio y televisión. Comenzó como empleado administrativo de Radio El Mundo. Tiene 41 años y es soltero. Hace más de 25 años que escribe.

¿Por qué Ricardo Bochini?

Fue una cara nueva en 1974, uno de los jóvenes que revitalizaron el fútbol. Comenzó jugando en el club Belgrano de Zárate a los doce años. Ahora tiene 20 y juega en la primera de Independiente, donde es un valor insustituible para la hinchada roja. Jugó en la final de la Co-



Soledad Silveyra saluda a Irléno Leguizamón. Presencian la escena Sergio Renán, Jorge Luis Borges y Pedro Lafalce ("Bordolín").

pa de América, cuando Independiente se consagró campeón por cuarta vez. Fue su consagración definitiva. Lo apodan "El Bocha".

¿Por qué Antonio Gasalla?

Es "el" actor de café-concert, un género en el que incursiona desde sus comienzos. Su primer gran éxito fue "Help, Valentino", luego siguieron "Dejete de historias y coaseguimos la coaseguía", "Help, Scherezade", "Lo que el cine nos dejó", "Nosotros tres" y "La manarina a pedal". Es egresado del Conservatorio Nacional de Arte Dramático. Tiene 30 años.

¿Por qué Eduardo Mac Entyre?

Hay cuadros de este pintor argentino en las principales galerías del mundo y también en casa de famosos como Paul Newman y Edward Kennedy. Autodidacto, fundó el Movimiento de Arte Generativo hace 13 años, desempeña el cargo de asesor de Artes Plásticas en el Departamento de Asuntos Culturales del Ministerio de Relaciones Exteriores. Mac Entyre comenzó con el impresionismo pintando en la Boca, siguiendo luego con el neo-impresionismo, el cubismo y finalmente la abstracción. Su pintura es geométrica y "generativa". Vivió siempre en el barrio de Barracas. Tiene 43 años y está casado desde hace 20 con María del Carmen Apicela, con quien tiene tres hijos.

¿Por qué Bernardo Neustadt?

Fue el periodista del año. Su programa de televisión "Tiempo nue-

vo" fue un modelo de adultez periodística. Por él desfilaron personalidades importantes que dijeron cosas importantes con toda libertad. Neustadt comenzó en el periodismo en el desaparecido diario "El Mundo", y actualmente dirige y edita la revista "Extra". Está casado y tiene dos hijas.

¿Por qué Alberto Cognigni?

Invasió con el humor cordobés toda la república. Excelente dibujante y humorista, Cognigni es fundador de la revista "Hortensia", una aguda muestra quincenal de humor, observación y sátira.

¿Por qué Ferdinando Pedrini?

Fue desde el Parlamento uno de los artífices del diálogo constructivo a los que adhieren oficialismo y oposición. Desde su cargo de presidente del bloque de diputados del FREJULI contribuyó en gran medida a que eso fuera posible. Pedrini nació en el Chaco, está casado y tiene dos hijos.

¿Por qué Antonio Tróccoli?

Al igual que Pedrini, es uno de los que más contribuyeron al respeto por el adversario y el alto nivel en los diálogos que hoy existe en el Parlamento. Actualmente preside el bloque de diputados de la Unión Cívica Radical y fue titular de la Comisión de Presupuesto de la Cámara de Diputados. Perteneció a la llamada "generación intermedia" del radicalismo del Pueblo y tiene un sólido prestigio en los me-



El ministro de Trabajo, Ricardo Otero, y los diputados Pedrini y Tróccoli conversan con Martín Billoch.



Dos grandes: Jorge Luis Borges y el cirujano José Sauret esperan el momento de la foto.



El hematólogo Santiago Pavlovsky y Adriana Costantini. Guillermo Vilas estaba en Brasil.



Así se fue preparando la foto. El grupo de notables recibe instrucciones y se ubica.



Marta González y Alberto Migré se saludan a poco de llegar.

dios políticos y económicos, sin distinción de partidos.

¿Por qué Raúl Lavíe?

Este fue su año. Actuó en "Pipin", "Boquilas pintadas", e integró también los elencos del Teatro San Martín y la Comedia Nacional. Cantor y actor, Lavíe nació en Rosario el 22 de agosto de 1937.

¿Por qué Eduardo Lorenzo?

Borocotó Jr. Médico pediatra, comentarista deportivo, protagonista de películas publicitarias, escritor de fascículos y consejero médico por televisión. Además, todos los fines de semana juega al fútbol con el equipo de las estrellas. Este año reemplazó durante un mes a Mirtha Legrand en los almuerzos. Tiene 39 años.

¿Por qué Guillermo Vilas?

No cabe duda que éste fue su año. Ganador del Grand Prix y del Master, se convirtió en una de las primeras figuras del tenis mundial. Nacido en Mar del Plata hace 22 años, Vilas juega desde los 10 años.

¿Por qué Santiago Pavlovsky?

Brillante científico, hematólogo integrante del equipo de Fundaleu, el doctor Pavlovsky se destacó el último año por sus investigaciones en la lucha contra la leucemia. Este año fue premio de la Cámara Junior de Buenos Aires como uno de los "10 jóvenes sobresalientes del año".

¿Por qué Jorge Cosentino?

Es el ingeniero responsable de la energía atómica en el país. Diseñó y construyó los reactores 1, 2 y 3 y fue jefe del proyecto Atucha. Ingresó en la Comisión Nacional de Energía Atómica en el año 1955 y desde entonces es uno de los especialistas más brillantes con que cuenta el país. Tiene 43 años, está casado y tiene 3 hijos.

¿Por qué Ricardo Bizzezero?

Ganó a los 26 años tres medallas de oro y una de plata y fue el mejor jugador del Mundial de pelota vasca jugado en el Uruguay. A los 13 años había ganado su primera copa en el Torneo de Pelota Argentina y a partir de ese momento su nombre se familiarizó siempre con el éxito. Sin duda alguna es el más completo pelotari amateur del mundo.

¿Por qué Eduardo De Robertis?

Médico argentino que descubrió cómo se comunican las células. Es un científico eminente que, sencillo y alejado de la promoción, se ha destacado por sus investigaciones que han ido creciendo a lo largo de décadas. Tiene 61 años y es casado.

¿Por qué Gerardo Gandini?

Por su talento como compositor y director y porque hace la música que le gusta. Representante de las

tendencias de vanguardia, es discípulo de Pia Sabatini. Roberto Caamaño y Alberto Ginastera. Tiene 39 años, es casado y es ganador de varios premios, entre ellos el de "Música de Cámara del Mozarteum Argentino".

¿Por qué José Sauret?

De él dijo el doctor Favaloro: "Yo vengo de estar en Santa Fe y tendríamos que hablar media hora de esa reunión en homenaje a un médico que yo quiero ver y que la gente quiere ver: el doctor Sauret. Es un cirujano que lleva 50 años de trabajo en un medio rural". El doctor Sauret tiene 75 años, se levanta a las seis de la mañana, opera todos los días. Tiene unas manos tranquilas, excelentes. Un valor moral excepcional y vive preocupado por la mejoría de la comunidad.

¿Por qué Pedro Lafalce?

Protagonizó a "Bordolino" en el comercial de televisión más destacado del año. Tiene 15 años, una cara fresca y expresiva y un futuro promisorio.

¿Por qué Estela Flores?

Un rostro que durante 1974 se reiteró en los avisos publicitarios. Esta excelente modelo de 19 años es una de las caras más personales de la publicidad.

¿Por qué Adriana Costantini?

Fue la modelo que más traba-

¿Por qué Jorge Luis Borges?

La publicación de sus Obras Completas ratificó algo que nunca estuvo en duda: que es el más importante escritor argentino. Esta edición despertó un fervor que suelen suscitar ídolos presuntamente más populares.

¿Por qué Martín Billoch?

A los 14 años este joven timonel argentino ganó en Suiza el Campeonato Mundial de la clase "Optimist". En este caso la juventud "fue noticia" por sus valores positivos: dedicación y tenacidad.

¿Por qué Ricardo Otero?

La Ley de Contrato de Trabajo proclamada por él constituye el más importante avance en legislación social conseguido hasta el momento. Tuvo un año de intensa tarea que debió afrontar a pesar de sus problemas de salud. Está casado y tiene dos hijos varones.

¿Por qué Irineo Leguísamo?

A los 70 años de edad corrió una carrera en el Hipódromo de Palermo. Este ídolo indiscutible del turf lleva 50 años en la profesión de jockey. Actualmente es miembro de la Comisión de Carreras.

La nobleza de un estilo



en todo el mobiliario Wrobel

CREDIWROBEL, su seguro crédito personal.

WROBEL

estilo en mobiliarios

RIVADAVIA 7435/97 - Buenos Aires - ENVIOS AL INTERIOR



deport hit

Una audacia que viste al tenis

- Creadores de la moda color a nivel internacional.
- Fabricantes de indumentaria deportiva.

EN VENTA EN TODAS LAS CASAS DE DEPORTES DEL PAIS

HOY AÑO

CALLES SUCIAS: ¿POR QUE?



Las prohibiciones que señala el cartel son dos: "No estacionar" y "No operar en carga y reparto". Claro: sobre el "estacionamiento" de cajones vacíos y sobre el no arrojar basuras en plena calle... no dice nada. Y el que calla otorga, habrán pensado los autores de esta "ornamentación" callejera.

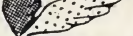
El centro se ve tan triste en verano sin su habitual congestión de tránsito... Entonces, ¿por qué no alterar tanta paz aunque más no sea estéticamente?



Ojos que no ven... Tal lo que parecen pensar estas dos transeúntes, totalmente indiferentes a la "alfombra" de residuos que hay tras de ellas. Las paredes, repletas de afiches, hacen "juego" con la acera...

PERA-UTIL

MUCHO OJO CON "LOS VERDES"



El viernes último el Banco Central emitió un comunicado en el que alerta a todas las entidades bancarias y financieras sobre la circulación de billetes falsos de 500 pesos nuevos. Características para su identificación: series de numeración 19.629.572 A y 30.641.427; y papel de color más claro y de mayor suavidad al tacto que los legítimos. En una reunión de prensa, el delegado regional de la Policía Federal, comisario Guillermo Patricio Morel, explicó que en los últimos días se habían hallado siete de estos billetes en circulación y alertó a la población sobre la posible aparición de otros, señalando como zonas propicias las playas, salas de espectáculos, casinos, lugares de diversión y negocios de gran actividad. Atención, entonces, y ojo con los "verdes"... que no lo son tanto.

LOS HITS DE LA SEMANA LIBROS MAS LEIDOS

- "Confieso que he vivido", Pablo Neruda, Editorial Losada.
- "Viven", Piers Paul Read, Editorial Noguer.
- "El exorcista", William P. Blatty, Emecé Editores.
- "Transparente", Enrique Medina, Editorial Sudamericana.
- "Whisky, naranja o crimen", Serling, Emecé Editores.
- "Inventario", Mario Benedetti, Editorial Alfa Argentina.
- "Salamandra", Morris West, Pomaire.
- "Verde oscuridad", Anya Seton, Emecé Editores.
- "Su excelencia envió el informe", Silvana Bullrich, Emecé Editores.
- "Juan Salvador Gaviota", Juan Sebastián Bach.
- "Los violadores del mundo", Jonathan Black, Emecé Editores.

LIBRERIAS CONSULTADAS: Fausto, Martín Fierro, Rive-ro, La Ciudad, Fray Mocho, Ateneo y Atlántida.



IMPACTOS

16-1-75

NOS RECOMENDARON EN PINAMAR

EXCLUSIVO

Veraneando en Pinamar, visite el balneario "MORO AZUL", playa casi exclusiva, con limitadas carpas, donde encontrará gente de "super on-da".

Y dentro del balneario, "GRAND PRIX", el restaurante donde la gente se disputa las mesas, por su esmerada atención y exquisito menú.

PILCHAS PARA JOVENES

Remeras, pantalones, jeans y toda suerte de pilchas jóvenes. Y, además, paqueterías para bebés, bis-queñas en los tres locales de COMA-HUE BOUTIK'S. ¡La locura!

4 TENEDORES

Para comer bien vaya, en Pinamar, a CATEDRAL, el simpático café de Av. Bunge. 4 tenedores. ¿A qué pedir más?... Y de noche, concursa a... ¡QUE SE YO!... tragos, música y amigos.

PARA ELEGIR

Elija sus "souvenirs" para el regreso, en "ARTE MODERNO", lo más moderno, colorido y elegante en acrílico.

UN SEÑOR HOTEL

Reserve su alojamiento en el Hotel ARENAS: confort, atención, categoría... y buenas copas en el bar.

QUE BOLICHE!...

En materia de boliches, ancle en SEXUS, sensación en Pinamar. ¡Que música, qué tragos y qué simpatía la de su "factotum", Diego Detry!

ADELGACE

600 grs en 1 hora
SIN DIETA CON

BUZO MAGICO

DEPENDENCIA 1911 Cas. -
Tel. 912-5032/0292 - Envíos al interior

"OKZAN"



CONFECCIONES

Sacos de cuerna,
ambos sexos,
desde \$ 120.

Pantalones,
ambos sexos,
desde \$ 100.

Se despacha al interior

JEAN JAURES 950
TEL. 86-5553 BUENOS AIRES



OTRA
CREACION DEL
PLURAL
PUBLICIDAD S. A.
CORDOBA 1439 - 2º p.
Cap. 41-9231 - 46-1669

LEGITIMO
CUERO
GAMUZADO

Winterjani



Winterjani

crea sacos de cuerno gamuzado con piel interior: \$ 1.780.—. Campera cabra gamuzada, \$ 1.295.— (Industria Arg.). Talleres de limpieza tejidos y reformas. TALCAHUANO 862. Capital. Estacionamiento: Córdoba 1343/45

GUANTES - CARTERAS Y ROPA DE CUERO

INDUSTRIAS UNIDAS

ADEM S.C.A.

Callao 1279 - Tel. 41-7265 - Bs. A.

De Super Ondas

La auténtica canchulise de Buenos Aires de Nappa totalmente forrada en terciopelo europeo



CUEROS
MATSALEN



De primera calidad • Para usar sola, sobre el cuerpo, o con camisa, polera, remera o sweater • Ideal como complemento de los jeans o blusas • Resistente y moderno (evolutivo de exportación) • Resistente al frío y la lluvia • Comodísima • Práctica • Siempre elegante • No se arruga ni se mancha • Colores: negro - blanco - marfil - azul - verde - rojo.

Para pedidos del interior, ENVÍOS CONTRAREEMBOLSO, indicar tallas y colores. Ventas por mayor y menor.

ITUZAINGO 414 - SAN ISIDRO - A tres cuadras de la Catedral - PCIA. BS. AIRES
En MAR DEL PLATA: R. Peña 259 (Playa Grande)

ESPALTER
Y ALMADA

¿LOS CONOCE?

"VAMO... VAMO... VAMO... VAMO... VAMO..."



Es inútil que el profesor (Almada) lleve al Toto (Espalter) a restaurantes de lujo: el

En 1963, cuando la televisión argentina estaba en sus comienzos, un grupo de desconocidos actores uruguayos inició en Canal 13 un programa memorable: "Telecataplum". Duró solamente tres años, aunque perduró a través del tiempo como el mejor programa de humor en la breve historia de la televisión, una televisión que fue creciendo en "espectaculares", "camiónes de exteriores", "transmisiones vía satélite" y programas cómicos que jamás lograron superar a aquel increíble "Telecataplum" que conseguía hacer reír con una fórmula de comentarios tan sencillos como escasos, talento y respeto por el público. Por aquel entonces sólo algunos televidentes más o menos exigentes conocían los nombres de los integrantes de "Telecataplum" y los hacían circular como una contrasena que permitía acceder al mejor humor. Para el resto de la audiencia eran simplemente: "el viejo", "el flaco", "la petisa", "el pelado", etc., porque con total ausencia de vedetismo ellos jamás pelearon; por la ubicación de sus nombres en los cartones, eran simplemente "Telecataplum". Algún por entonces decretó que "Telecataplum" "no corría más", y el programa fue sepultado bajo una acusación alarmante: "muy intelectuales".

Pero a pesar de los rotulos, 1974 trajo para ellos un reconocimiento de su calidad; la mayoría de aquel grupo original volvió a juntarse en este suceso que hoy se llama "Humor-mor", un plantel en el que se destacan dos figuras: Ricardo Espalter y Enrique Almada. Después de más de diez años de injusta espera, el éxito grande llegó finalmente para ellos catapultado por un personaje delicioso: el Toto Piañagua.

Son las tres de la madrugada en Mar del Plata, una noche calurosa y húmeda; Ricardo Espalter y Enrique Almada acaban de finalizar su segunda función en la confitería Jockey Club. Están extenuados pero felices: desde que

debutaron actúan todos los días a sala llena. Frente a dos enormes vasos de agua con limón nos poníamos a evocar los comienzos. Ellos recuerdan y escuchan:

—Nosotros nos conocimos y empezamos a trabajar juntos en 1959 en teatro. Casualmente los dos pertenecíamos a un elenco que hacía repertorio serio; sin embargo empezamos juntos en una compañía de revistas. El dúo nuestro se formó por casualidad, de pronto, por coincidencia en los mismos gustos, porque afinábamos o porque teníamos el mismo criterio para enfocar las cosas, se fue dando. Formamos dúo con otros compañeros comunes, pero el nuestro funcionó muy bien. Trabajamos en varios teatros vocacionales hasta que se formó "Telecataplum" en Montevideo, en el año 1962. Al año siguiente debutamos en el Canal 13 de Buenos Aires y duramos hasta 1966. Fue una época muy linda; hacíamos el programa que queríamos, incluidos los avisos...

Aquellos avisos eran tan desoladores como el programa mismo. Raimundo Soto era el "nino" que salía a pasear en un auto tan lujoso que hasta tenía una araña con caires de cristal, un auto que por otra parte era "el único con cuatro puertas a la calle", o la "pick-up" que era promocionada como "la única con vista al campo". Estos avisos le daban un aire increíble al programa; más que avisos eran unos sketches más; pero toda esta libertad de creación concluyó abruptamente en 1966.

—Después vino "Jaujarana", pero ya no era lo mismo, se nos dio que bajáramos el nivel, que nuestro humor no se entendía y todo eso, hasta que finalmente un día sin darnos ninguna explicación nos levantaron el programa.

—Eso, supongo, los debe haber tomado muy mal parados, puesto que ustedes formaban un equipo, del que individualmente sus nombres no tenían ninguna gravitación.

—Sí, es cierto.

—Quizás eso pudo corregirse cuando hicimos "Jaujarana", pero tal vez los directivos

del canal, un poco intencionadamente, no dejaban que surgieran figuras dentro del elenco, quizá por temor a que luego esas figuras salieran pidiendo más dinero. De todos modos también estaba nuestra actitud: formábamos un equipo y todos ganábamos exactamente igual.

—Sin embargo, el trabajo de ustedes dos y el de Soto se destacaba del conjunto...

—Precisamente tocaba un punto importante, porque nosotros pensamos que es el público quien debe hacer su propia selección.

—Aunque en la espera de ese reconocimiento ustedes hayan perdido 9 o 10 años?

—Tal vez, pero ganamos una cosa: la amistad de todo un grupo, porque al ganar todos igual, al tener todos las mismas posibilidades, nunca se creó un conflicto entre nosotros, nunca hubo un problema de dinero, ni que éste le sacó un papel al otro, o que a fulano le dan los mejores papeles. Cada uno hizo el papel que quería dentro de su estilo, y eso se respetaba: Soto no podía hacer lo que hacíamos nosotros ni Redondo lo que hacía Carabúla, pero como ganábamos todos igual no se creaban frías. En lo que sí el trabajo era parejo era en el aporte de ideas.

—Qué pasó después que les levantaron "Jaujarana"?

—Tratamos de mantener el grupo unido trabajando en Chile y en Montevideo. Pero empezaban a llegar ofertas: tuvieron llevarlo a Soto o a Henry Travieso o a algún otro. Al principio rechazamos todas esas ofertas por el espíritu de equipo. Si habíamos estado juntos todos esos años no íbamos a separarnos ahora que las cosas no se presentaban del todo bien.

—Sin embargo el equipo se abrió.

—Sí y no. Es decir, Henry ya había planteado que ella en Buenos Aires quería hacer teatro, algo que entendimos todos, y lo prueba el hecho de que seguimos siendo amigos. Quería hacer teatro porque entendía que estaba en una etapa de la vida en que la televisión no le brin-

ENRIQUE ALMADA Y
RICARDO ESPALTER, O LO QUE
ES IGUAL, EL PROFESOR
DE MODALES Y EL TOSCO
TOTO PANIAGUA, QUE VA DE
BRONCA EN BRONCA Y
DE FRACASO EN FRACASO.
ASÍ SE METIERON
AL PÚBLICO EN EL BOLSILLO.



papelón ronda a cada paso.

daba lo que ella sentía como artista; Soto se fue por un problema económico muy grande: tiene seis hijos y no podía mantenerse con lo que nos podíamos mantener nosotros; Redondo se casó y tiene tres hijos, entonces quedamos sólo aquellos que no teníamos tanto compromiso. Seguimos como pudimos, fueron años bastante difíciles, en los que con un poco de trabajo en Chile y en Montevideo logramos sobrevivir, pero Buenos Aires estaba negado para nosotros.

—¿Cómo fue que llegó lo de "Hupumorpo"?

—Bueno, un poco de casualidad: nosotros hacíamos un programa en Canal 4 de Montevideo y un día llegó como invitado Chito Galindo. Nos preguntó por qué nos habíamos ido de Buenos Aires; le explicamos que en realidad más bien nos habían ido. Como muchas otras personas, nos dijo que eso no podía ser, que él conocía mucho gente y que iba a tratar de hacer algo para que nosotros pudiéramos volver a hacer televisión en la Argentina. El suyo fue un trabajo de hormiga que duró un año, hasta que finalmente un día nos llamó diciéndonos que había arreglado un programa para nosotros. Nos entrevistamos con Mesa y Basurto y así nació "Hupumorpo".

Esta es, a grandes rasgos, la historia de unos actores que debieron esperar más de 10 años para que se les hiciera justicia. Así como se prodigan en su trabajo, Espalter y Almada son parcos para hablar de sí mismos, especialmente de los duros años que pasaron cuando se vieron obligados a dejar de hacer televisión en la Argentina. Todo está olvidado y el éxito de ahora hace pensar en el futuro. Más allá de la opinión personal, las largas colas que a diario se forman en la confitería Jockey Club de Mar del Plata confirman una verdad permanente: "El público nunca se equivoca".

MANUEL CALDEIRO

Fotos: EDUARDO FORTE y OSCAR BURRIEL

Una clase práctica de todo lo que no se debe hacer en la mesa... que es lo que el Tofo perpetra invariablemente.

ESTAS SON LAS NUEVAS MONEDAS

LA ESCASEZ DE MONEDAS YA ES UNA CUESTION NACIONAL. LOS NIQUELES HAN SIDO REEMPLAZADOS, A LA FUERZA, POR TODA CLASE DE "VUELTOS" IMPROVISADOS. ASI, ENTRE SONRISAS Y "BRONCAS", VOLVIMOS A LA EDAD DEL TRUEQUE, EN LA NOCHE DE LA HISTORIA. UN CASO PARA PENSAR.

**CORDON
PARA ZAPATOS:**

80 a 120 ctvs.



**JUGUETITOS DE
PLASTICO:**

50 a 80 ctvs.



CHICLETS:

20 a 30 ctvs.



CHOCOLATINES:

30 a 80 ctvs.



El vale cordobés.

Esto lo inventaron en Córdoba para reemplazar a las monedas en los colectivos. Después de acumular varios se pueden cobrar en ventanilla o pagar con ellos un nuevo viaje.

10 ctvs.



F.E.T.A.P. N° 5306010

Federación de Empleados del
Transporte Urbano de Pasajeros

VALE POR 7ª PARTE DE
BOLETO OBRERO O 9ª PARTE
DE BOLETO DIURNO O 12ª
PARTE DE BOLETO NOCTURNO

ASPIRINAS POR UNIDAD:

10 ctvs.



DE LOS ARGENTINOS

CHUPETINES:

50 cts.



CARAMELOS:

20 a 80 cts



CAJA DE FOSFOROS:

30 a 50 cts.

BOCADITOS DE
DULCE DE LECHE:

70 cts.

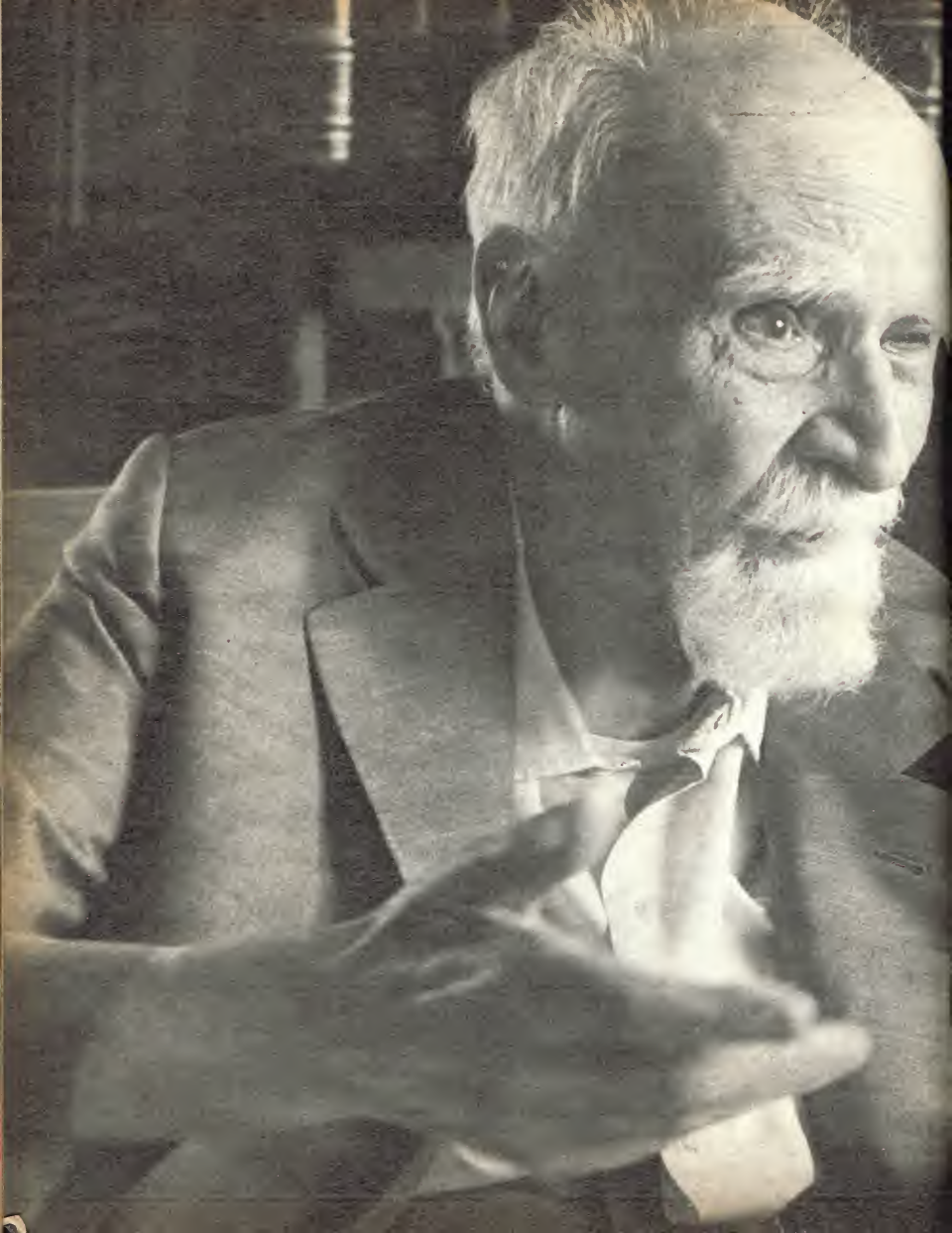


HOJAS DE AFEITAR:

50 y 1.65 cts.

PASTILLAS:

90 a 150 cts.



**RODOLFO MONDOLFO,
98 AÑOS, FILÓSOFO**

HAGA UN ALTO, DETENGASE; ESCUCHE A UN HOMBRE DE CASI 100 AÑOS

"MIS OJOS CASI SE HAN APAGADO —SE APRESURA A DECIR— Y OIGO MUY POCO". SIN EMBARGO, EL PROFESOR RODOLFO MONDOLFO CONSERVA UNA INCONMOVIBLE MEMORIA Y UNA INQUIETANTE LUCIDEZ. CON ESA LUCIDEZ HABLA DEL HOY, DE LOS FENÓMENOS DE NUESTRO TIEMPO, DE TODO. VALE LA PENA DETENERSE A ESCUCHARLO.

EL PROTAGONISTA

Rodolfo Mondolfo, italiano, 98 años. Filósofo. Recibido de doctor en filosofía en la Universidad de Florencia. Profesor de filosofía y de filosofía de la historia en las universidades de Bologna (Italia) y de Córdoba (Argentina). Vive en el país desde 1939, año en que fue expulsado de su patria por Mussolini.

LA SITUACION

Un departamento antiguo (segundo piso sin ascensor) en la calle Federico Lacroze. Semipenumbra. Muchos libros, escritos, apuntes, Tapas viejas, grises y marrones, infinitamente abiertas y cerradas. Se diría que Rodolfo Mondolfo ha pasado su casi siglo de vida sobre esos volúmenes, arrancándoles secretos o empujados en una trabajosa discusión sobre ellos. Como su dueño, esos libros están vivos pese a la dura y larga batalla.

AFUERA

Afuera hay mucho ruido. Afuera está el mundo. Afuera es sábado. En el autódromo, los monstruos de fórmula 1 atruenan. En la barrera de Corrientes y Dorrego las bocinas se vuelven súbitamente histéricas. Estallan cañones en el conflicto árabe-israelí. En Tokio, Los Angeles y México el nivel de la contaminación ambiental alcanza un nuevo record. No demasiado lejos del atolón de Mururoa, una tortuga gigante agoniza en la arena: las radiaciones atómicas le han anulado el sentido de la orientación y no puede encontrar el agua, su medio natural.

LA PROPUESTA

La luz que entra por la ventana ilumina la cara y las manos de Rodolfo Mondolfo, el filósofo de 98 años. Le hago una propuesta:

—Profesor, afuera hay mucho ruido. Afuera pasan muchas cosas. Afuera hay un mundo complicado, apurado, violento, complejo. Le propongo un par de tazas de café, unos interrogantes, unas respuestas. Le propongo un alto en el camino.

Me mira y acepta. Pero cuando aprieto los dos botones del grabador me detiene con un ademán.

—De acuerdo. Pero antes.

debo advertirle que uno de mis ojos está ciego hace muchos años, y que el otro flaquea. Que hace ya mucho tiempo que no participo de ciertas cosas. Que tengo casi cien años, en fin.

LA VELOCIDAD

"Veo que todos corren. La velocidad para vivir no es un mal exclusivamente argentino. Es un mal mundial. Creo que la causa de este fenómeno hay que buscarla en las guerras, en los grandes conflictos armados del siglo veinte. A partir de esos choques empezó la inflación, el desorden moral, el caos espiritual. Hoy todo está en subversión. Y es muy difícil volver atrás. Para mí, los últimos síntomas de vida normal se dieron en las últimas décadas del siglo pasado y en la primera de este siglo. Lo que se llamó la «belle époque»..."

EL DEBER

"El peor de los males que signa nuestro tiempo —un mal anónimo, mundial— es la pérdida de personalidad. Los pueblos, las masas, parecen haber olvidado los principios de responsabilidad y de dignidad personal. Se ha formado lo que se llama psicología de masas, donde las mayorías se inclinan ante la opinión prevaliente sin razonar, sin sentir la necesidad de ser su propia conciencia y su pensamiento personal. Creo que éste es uno de los mayores defectos del mundo actual. Al no tener individualidad y responsabilidad los hombres se convierten en resacaño".

LA VIOLENCIA

"Me interesa hablar de la violencia en general. La violencia que hay en los jóvenes de todo el mundo. Sería falso apoyar el comentario en el problema de la Argentina o de cualquier otro país en especial. Eso es anecdótico, y a mí cada vez me interesa menos la mera anecdota. Las guerras, las constantes guerras, acostumbraron a la gente a suponer que no hay otra razón que la razón de la fuerza. Esa tendencia, por supuesto, se afirma especialmente en la juventud, que por definición es tempestuosa y prefiere la acción a la reflexión. Para colmo, está el problema de los medios de educación de masas, sobre todo la radio y la televisión,



"Esta vereda es ahora casi todo mi mundo físico. El otro es el de los libros, los pensadores, las ideas", dice Mandolfo, un pensador excepcional. A los 98 años, la vida continúa.

que presentan casi exclusivamente conflictos, peleas, metralletas. Todo eso acostumbra a la juventud a creer que la normalidad de la vida está configurada por situaciones violentas. Pienso que esta situación podría revertirse a través de una profunda reforma de la educación en todos los países del mundo. Pero... ¿quién se atreve, quién da el primer paso?"

LA MUSICA

"A veces, cuando estoy solo, rastreo la radio en busca de mi música. Mi música es la clásica. Toda la que se acerca al modelo de Beethoven, del que Wagner dijo: «Él es la música». Rara vez la encuentro. Me enfrento, en cambio, con la música moderna, que está compuesta más por ruidos que por sonidos. Adivino en esa música otro signo del desequilibrio espiritual de nuestro tiempo, otro de los signos funestos que nos acosan".

LOS BEATLES

"Me hablan, a veces, de un movimiento musical fundado por unos jóvenes de Liverpool. Los he escuchado alguna vez y sé que son importantes, que representan algo más que un disloque musical. Pero debo ser honesto: soy un hombre muy viejo que toda su vida se ha desesperado por enseñar y aprender, y reconozco que a

esta altura de mi existencia hay idiomas que no comprendo y que ya no alcanzaré a descifrar. El idioma de estos jóvenes, probablemente, me ha superado..."

LOS HIPPIES

"Me gustaría tener tiempo para profundizar mi observación sobre este movimiento. En principio, veo que el pelo largo, la barba inculta y la ropa en desorden es una concesión a la moda, otro de los problemas de esta parte del siglo. Ya hablaremos de eso. Es decir, hay en ellos una renuncia a la personalidad individual, lo que siempre es un hecho muy grave. Pero luego advierto un signo positivo: la vuelta a la vida artesanal, la renuncia a las pompas, al lujo, como si quisieran marchar a contramano de la velocidad, del ritmo del mundo de hoy. Y enseguida, otra contradicción: me dicen que estos jóvenes son adictos a las drogas, una de las grandes enfermedades del siglo. De modo que finalmente el movimiento hippie me resulta desconcertante. Hay, en cambio, otro movimiento que sí me parece realmente positivo. Es el de la vida en los kibutz, las granjas de Israel. Es una vuelta al puro, pacífico y silencioso mundo del trabajo individual y de las ideas. Revela la exigencia íntima de reconquistar la personalidad, que es lo único que puede salvar al hombre de la destrucción..."

LA MODA

"El fenómeno de la moda y de la devoción del hombre por la moda me preocupa profundamente. Muchos creen que la moda es algo inocente, algo que sólo se manifiesta en la exterioridad del hombre. Pero en realidad influye en su interioridad, y esto es lo realmente peligroso. Porque hasta ahora la moda está dirigida exclusivamente a la adopción de todo lo nocivo: existe la moda de la violencia, la moda de la droga, la moda de la subversión, la moda del desorden moral. Por supuesto, esto influye individualmente en los espíritus y acaba por desquiciarlos. A veces he pensado que existe una superestructura que maneja y organiza este caos, que hay alguien que maneja los hilos desde muy arriba. Pero pronto he desechado esa idea. Sería demasiado fácil culpar a algún todopoderoso invisible y desconocido de los males que nos destruyen poco a poco. Desgraciadamente hay una tendencia al caos en los individuos —cuya raíz, insisto, hay que buscarla en las guerras—, y esa tendencia es la que conforma las modas. Cada hombre, ante la aparición de cada moda debería interrogarse profundamente, preguntarse por qué. Ese ejercicio lo llevaría lentamente a reconquistar su individualidad, su personalidad, su dignidad. Lo ayudaría a recuperar todo lo que ha perdido..."



Estas manos, que han palpado el siglo, todavía se agitan para defender una idea o exponer una teoría.

LA CALLE

"Hace ya tiempo que la calle ha dejado de ser mi territorio. Salgo muy poco. El mundo exterior me llega a través de los diarios, de la radio, de la televisión. De pronto, el mundo tangible se me ha limitado a los cien metros que separan las dos esquinas de la cuadra en que vivo y a los pocos pasos que se necesitan para recorrer mi departamento. Sin embargo, sé que los coches andan como fieras desatadas. Que los hombres que manejan se insultan, se agreden, atruenan el aire con sus bocinas. Me pregunto por qué los que tienen un volante en la mano se sienten dueños del mundo. ¿Por qué no respetan a los demás? ¿Por qué —sentados en su coche— olvidan algo tan importante como los derechos humanos, la igualdad, los sentimientos comunitarios? Este fenómeno (también mundial) contribuye a la desorganización espiritual. Y no veo el remedio por ninguna parte. Al contrario. La crisis del petróleo, que suspendió por ahora esta fiebre, puede arrojarnos a una nueva guerra mundial."

EL PETROLEO

"Desde luego, no se me escapa la importancia del petróleo. Pero las crisis y el peligro de guerra que ha fabricado no serían tan graves si el hombre no le diera tanta importancia a

la materialidad de la vida, a la riqueza".

LAS NOTICIAS

"Como decía, uno de mis ojos está muerto hace mucho tiempo y el otro se debilita lentamente. Sin embargo, todavía puedo leer las noticias que traen los diarios. Desdeño las anécdotas, los hechos individuales, y busco todo aquello que puede influir sobre el destino de los países y de la humanidad, sobre las relaciones internacionales, sobre el hombre como amo del planeta. El resultado no puede ser más funesto: todo es ejercicio de la violencia, peligro de conflictos armados, vertiginosa marcha hacia la destrucción. La búsqueda de un remedio es desesperante y urgente. Pero no veo ninguna posibilidad de solución. Insisto con mi tesis de una profunda reforma de la educación a nivel mundial. Pero ninguna nación ni poder ni Estado parece preocuparse por eso..."

LOS LIBROS

"Me preguntan con frecuencia qué libros son a mi juicio los que deben leer los jóvenes. Yo me he pasado la vida entre las palabras escritas y no escritas de los filósofos antiguos —Platón, Sócrates, Aristóteles, Heráclito, Hegel, Croce, Kant—, y por supuesto me siento inclinado a recomendar

esos libros. Es decir, invitar a los jóvenes a un retorno a las fuentes. Pero en realidad no son los autores los que importan sino la independencia de criterio y el espíritu crítico con que esos libros u otros sean leídos. Si un hombre toma un libro y acepta dogmáticamente lo que ese libro le propone, está perdido. Un libro es una propuesta a la discusión, al diálogo, a la polémica. La aventura empieza recién cuando el libro termina. Mientras los jóvenes lean dogmáticamente, dirigidos, empujados por las modas, y lo acepten todo, la lectura no tendrá sentido. Desde luego, sé que leer a los viejos filósofos no es divertido. Que acaso esos pensadores estén fuera de tiempo. Pero yo también estoy fuera de tiempo, de modo que me entiendo muy bien con ellos..."

EL CINE

"El cine me parece un fantástico medio de cultura. Hace tiempo ya que mis años me han alejado de la oscuridad de una sala, de las historias que transcurren en la pantalla. Sin embargo, creo que no hubo época de mayor vigor y de mayor calidad en el cine que la del neorealismo italiano. Pienso que hoy todavía están vigentes películas como "Ladrones de bicicletas", "Umberto D" o "La Strada". Me dicen que ahora en el cine predominan el sexo y la violencia. Desde luego, esas modas tienen que influir también en los directores. Con todo, me resisto a creer que todo el cine de hoy sea sexo y violencia. Debe haber otras cosas, porque el genio del hombre, a pesar de los males del siglo, no se ha extinguido..."

LOS ARGENTINOS

"Tienen virtudes y defectos, definición que implicaría una obviedad. Pero ocurre que, si bien llevo 35 años en este país, que me abrió sus puertas cuando me expulsaron de Italia, he conservado mi nacionalidad italiana y no me arrojé el derecho de hablar del lugar donde tanto he vivido y donde seguramente moriré. Sin embargo, no me parece del todo irrespetuoso apuntar algunas cosas, sobre todo porque pasé media vida enseñando en la Argentina (no sólo en la Capital, también en las provincias) y creo conocer bien el espíritu de sus habitantes. Los argentinos son muy inteligentes. Pero

su inteligencia es casi tan grande como su falta de constancia. Muchas veces esa falta de constancia les impide recoger los frutos de todo lo bueno que siembran. Los argentinos tienen genio, pero se cansan rápidamente del ejercicio del genio. Quieren conseguir las cosas enseguida. No admiten la necesidad de un trabajo lento, constante. De un perpetuo sacrificio. Hay, también, una permanente contradicción: la Argentina es rica, y sin embargo la mayoría de sus problemas son de origen económico. La riqueza, para gozarla, hay que volverla real. Y eso exige un esfuerzo y una constancia que los argentinos no parecen dispuestos a ejercitar..."

LA MUERTE

"Pocas veces pienso en la muerte. Pero sé muy bien que me he quedado demasiado tiempo en la tierra. Lamentaría tener que abandonarla porque todavía no pude aprender todo lo que propone el universo ni enseñar a mis alumnos todo lo que conseguí arrancarle..."

UN ALTO EN EL CAMINO

Las bocinas, abajo, siguen. En el autódromo, los monstruos de la Fórmula 1 pulverizan sus propios records. En Los Angeles, en Tokio, en México, los técnicos apuntan las nuevas niveles de polución. Rodolfo Mondolfo baja lentamente las escaleras y apoya su bastón en la vereda desierta y caliente por el sol. Tiene casi cien años, y sus ojos y sus cidos claudican día tras día. Pero su cerebro permanece encendido, claro, luminoso. Es posible que su tiempo ya no tenga nada que ver con nuestro tiempo. Es posible, incluso, que Rodolfo Mondolfo se equivoque o no alcance a apretar ciertas intimidades, ciertos trasfondos de algunos procesos. Es posible que las noticias nuevas y los filósofos antiguos no le basten para comprender del todo la complejidad del siglo que transitó obsesionado por la sabiduría y por la verdad. Pero en la calle, con mi mano apretada contra su mano, no me importan las coincidencias ni los desacuerdos. Sólo quiero decirle gracias. Gracias por el lúcido silencio de este sábado a la tarde por este alto en el camino.

ALFREDO SERRA
Fotos: GERARDO PREGO

MANDINGA VS. GENTE

Después de haber leído el último número (493) de GENTE me cedió a escribir. Lo hago para criticar —sana y honestamente— como corresponde a un lector de la primera hora que se siente alarmado ante el brusco descenso de nivel y jerarquía que se patentiza a través de la lectura de sus páginas.

La única conclusión que se extrae de la nota dedicada al accidente de González Chaves es que si en lugar de 3 ó 4 personas hubiesen fallecido muchas más, le habrían dedicado un número íntegro al comentario trágico. Si el propósito perseguido es enseñar a transitar moderadamente nada mejor que una estadística donde se demuestra que cada 3 minutos fallece una persona a raíz de tales accidentes.

Luego viene la tragedia ocurrida en la selva... Francamente con tal crónica las revistas sensacionalistas quedan convertidas en un portento.

"Las cosas que los argentinos creemos" es una sarta de disparates que evidencia una petulancia alarmante. ¡Cientos de pibes han muerto ahogados por tirarse al río después de comer el asado dominical! Cuántos seguirán muriendo por hacerle caso al que dice muy suelto de cuerpo que "no hace nada...". Lo de la berita de azufre está genial... Se rompe porque la aprietan demasiado con la mano y runto. ¡Si me habrá durado torticísimo pasando suavemente una barra de azufre que al cepillar —sin romperla— arranca tan molestos dolores... y te cura...". (Son cosas e'Mandinga). La referencia a la frente ahíta—mayor inteligencia—es una tremenda tontería porque una cosa es la frente y otra el cuero cabelludo. De ahí que sostener que los calvos serían superdotados en sentido peyorativo es una lingüística cursi.

La nota al gallego Clossas tampoco me gustó. Este actor con em-



paques a lo toro es un flor de vivo que no sabe cómo publicitarse. Siempre se está yendo "definitivamente a España", continuamente se está despidiendo, pero no se va nunca.

Yo no le escribo para que publique esto. Lo hago solamente a título de hinch o simpatizante. Consejo, señor director: Acompañe bien los bastos al pingü, apriete bien fuerte la cincha y sacúdale las verjas a lonjazos al montado y saldrá del pantano; ¡qué se han creído! Lo saludó cordialmente un amigo de la revista GENTE y no de la revista "G" (según la calificación usada en Cine Guía).

Juan del Valle

Avellaneda, Buenos Aires

R.: Hay cosas e'Mandinga, como esta avasallante opinión que nos quiere correr a lonjazos. ¡Ya bien, paísano! Pero se le desbocó el pingü. O la carta. Siempre decimos que GENTE no necesita abogados. El lector es el único juez y parte y cada semana, al adquirir la revista, dice el sí fundamental. Nos gustan las críticas, pero la injusticia nos duele, como a cualquiera, y entendamos que al margen de opiniones, que se pueden compartir o no, hay una cuota de arbitrariedad galopante.

puede componer "De parto" y al día siguiente escribir "Canción para despertar a una paloma morada de 3 primaveras", y a Sergio Denis, que habla con la misma ternura de la mujer que ama y del abuelo ruso que le hacía juguetes en su taller. ¡Recordar las canciones de Donovan en "Hermano Sol, Hermana Luna"! Es injusto que conozcamos a los autores de tantos engendros que se dicen canciones y de este inglés lleno de talento apenas sepamos el nombre.

Silvia Astumi
Rosario, Santa Fe

R.: Decía Antoine de Saint-Exupéry que estar enamorado no es mirarse continuamente uno en los ojos del otro sino en mirar los ojos hacia el mismo lado. Estar en el mundo, como le cantan Serrat, Denis o Donovan y muchos otros que tomando el consejo del vasco Piti Andión ya rechazan la canción que "no abrigue ni despierte", que no tenga algo que decir. Y cada día se venden más esos discos aunque no hagan tanto ruido como las canciones que criticó Di Núbila.

¿QUIÉN TIRO LA BASURA?

Está bien lo que dicen sobre la suciedad en Mar del Plata (N° 492). Cuando estábamos con mi familia paseando por la costa vimos cómo dos personas, ante la demora en pasar los camiones recolectores de residuos, arrojan un tacho con basura de un hotel en la Playa de

los Ingleses. Ahora yo me pregunto: ¿No serán también esas personas las que se quejan que las playas de Mar del Plata están sucias?

Raúl Falaschini
Mar del Plata

ERRORES DEL TIEMPO DE TATA Y MAMA

Muy interesante e instructiva es la nota gráfica "Así era Buenos Aires en tiempo de Tata y Mama" (N° 493), pero se han desajustado algunos errores en los textos de las fotografías.

El error más grueso es el de la página 53. Muestra al conocido edificio de la Aduana, con la indicación de que esa era la esgrima de Viamonte y Alem. El edificio ocupó el predio donde hoy se desarrolla la plaza Colón, y por lo tanto no puede corresponder a esa encuadrada. La foto fue tomada a principios de la última década del siglo pasado, cuando se habían construido los diques del Puerto Madero, aunque no se habían completado aún los relencos entre los diques y la ciudad. La Aduana había quedado desvinculado del río, y se la trapién y la vía que se observan for-

maban parte de la infraestructura usada en la construcción del puerto. Al fondo se puede ver el cuerpo de la Casa de Gobierno, cuyo frente mira sobre la calle Rivadavia. El hombre señalado estaría ubicado aproximadamente sobre la línea luego calle lateral o de operarios del Dique 3, aunque a un nivel varios metros inferior al actual.

Ingeniero Carlos E. Fandiño
Vicente López, Buenos Aires

R.: Gracias por la documentada rectificación y por alertarnos, pese a los errores que se pueden deslizar, a "seguir publicando" fotos de nuestro pasado edilicio para contribuir a mantener vivo el recuerdo y respeto de nuestras tradiciones".

LOS EXORCISTAS CON GENTE

No puedo pasar sin felicitarlos. Soy una lectora consecuente y las satisfacciones que me proporciona, semana a semana, son muchas. Es todo, todo, "macanudo".

Nota: Perdonen mi letra. Tengo 72 años. (Esto no lo publiquen, ¡eh!).

Luisa C. de Vera
Capital Federal

Tengo 13 años y hace poco estuve muy enferma. Durante 3 meses estuve en la cama sin poder moverme. Y les aseguro que GENTE fue mi mejor amiga. Me acompañó todo el tiempo, serenando mis insomnias y distrayéndome en

las horas de mayor dolor físico. Ahora estoy sana y sigo siendo una gran amiga.

Alejandra Glaserman
Capital Federal

Me gustan mucho los reportajes deportivos que hacen. Es una forma de transmitir los deportes a nosotros, los niños. Con hombres fuertes y sanos se puede llegar a algo para todos nosotros esperamos: La Argentina Potencia. Pero una Argentina Potencia de Paz y Trabajo.

Carlos Alberto Amador (13 años)
Estancia San Juan, Guano

UN DEFENSOR DE TATO

He leído con sumo agrado las reflexiones del señor Tato que muestran inequívocamente su amor por el tues cine y su gran respeto por la familia. A nadie escapa la pernicioso influencia de algunos espectáculos deshumanizados de la televisión y el cine sobre los jóvenes de hoy. Yo tengo una hija de apenas dos años y yo estoy preocupado. Por eso estoy identificado con la gestión (mejor dicho la lucha) de Tato.

Victor Cernuda
Capital Federal

CARTAS TRAPENSES

Hace mucho tiempo no leía una nota de tanta calidad como el reportaje de René Sallás al muchacho de 23 años que decidió ser monje (N° 492). Realmente es una nota para pensar y leer detenidamente por su profundidad.

Clara Dova
Capital Federal



Quiero felicitarlos por la nota del chico que decidió ser monje. Soy madre de uno de los tantos que dentro en el Monasterio y dentro del dolor del alejamiento de mi hijo tengo la alegría y la paz de saber que allí está muy bien. Por eso al leer el artículo entre lágrimas.

JUPA CON LA PAREJA!

Muy bueno el artículo "Las canciones que escuchan los argentinos" (N° 491). No sólo en nuestro país sino en todo el mundo es pobre la calidad de las letras y reflejan sentimientos exclusivamente altamente egoístas. En las canciones modernas el enamorado se olvida de que el mundo existe y no vive más que para sí mismo. La familia, los hermanos, los amigos,

son para él un cero a la izquierda. En muchos casos el ser amado no es más que un objeto de placer. ¿Qué me dicen de ese horrendo alegato machista que es "Serás así para siempre"? Ya nadie habla de otros sentimientos que no sean los de una pareja, y hablar siempre de lo mismo y de la misma forma resulta bastante cansador. Por eso admiro a Serrat, que

LECTORES

mas y sonrisas agradeci a Dios que los iluminó a escribir así,

A. R. P. de Sarlanga
Olavarría, Buenos Aires

No alcanzo a comprender que un muchacho que llevó una vida "tan agitada" tomara una decisión con tanta rapidez. Pero antes tuvo que "meditar" para saber realmente lo que iba a emprender. Por tal razón se tomó unos días y se fue primero al monasterio, luego un mes a Pinamar, otro a Punta del Este, Buenos Aires, nuevamente al monasterio, Azul, Buenos Aires y finalmente Bariloche (donde ya no tenía dudas). Pensar que durante ese tiempo que se tomó para esclarecer su mente pudo haber hecho algo "un poquito más laborioso", hablando cristianamente. Se imaginan si todos los individuos que proyecten pasar una vida verdaderamente cristiana lo meditaron como este muchacho. ¡Bueh! Yo sé que en la época que vivimos la sociedad carece de prejuicios y tabúes, pero no entiendo (a lo mejor por mis 16 años) a esas personas que dicen amar a Dios luego de que sus vidas fueron "comprometedoras".

No necesito viajar para hallarme



Bibiana
Rosario, Santa Fe

R.: A juzgar por el número y la intensidad de las cartas recibidas para hablar sobre este tema, fue una de las notas que más llegó del N° 492. Esta preocupación por un tema trascendente confirma la adultez de los lectores y premia la realización de una nota no habitual.

¿ANDA A LAVAR LOS PLATOS?

Esther Villar. ¿Por qué no escribes un alegato imponiendo al varón. (Haces bien en no decir hombres: varones hay muchos y hombres muy pocos)? Repito, al varón, que cocine, lave, planche, limpie, a la par de la mujer en su hogar cuando ésta trabaja afuera.

¿No crees que ya tiene que acabar eso de ser las siervas del hombre desde hace siglos? En la mayoría de los hogares ambos vuelven de trabajar, y mientras ella cocina, lava, limpia y se mata, él se sienta a esperar la cena leyendo fútbol en el diario. (Otras dicen que lo hacen por gusto o por amor; ¡coméquisimo!)



Edith G. de Gutiérrez
(muy feliz)
Capital Federal

R.: No hace falta Esther Villar para reclamar algo tan razonable. Si los dos trabajan fuera, los dos tendrían que trabajar dentro.

VIVA DE SICA, MUERA BUZZANCA

Tengo 15 años. Como ven, soy muy jovenita, vivo esta época a mi gusto y me divierto sanamente. Quiero criticar la sección Cine Guía. ¿Por qué desmerecen a una película como "El viaje" diciendo "tan correctita y aséptica como una farmacia"? Esta película de Vittorio de Sica es una de las pocas en las que no hay ningún tipo de prostitución. Además "El viaje" no es prohibida para 18 años, sólo está limitada para menores de 14. Además, otra pregunta: ¿cómo pueden elogiar una película de Lando Buzzanca que siempre hace poner "colorado" a cualquiera?



Lilliana Patricia Librán
La Plata, Buenos Aires

VILAS, ¿ESTA QUEMADO?

Yo juego al tenis y les pregunto a quienes critican que se hable de Vilas: ¿cómo puede estar quemado su figura si él fue el fuego que

encendió nuevamente la antorcha del tenis impulsando a miles de personas a practicar? Si, a miles de personas, porque a pesar de

tener pocos años recuerdo que hasta hace 2 ó 3 años las canchas estaban vacías y ahora se pelean por conseguir una. Lo que me hizo escribir esta carta no es enojo por quienes no tienen como idolo a Guillermo. Es algo más simple, es... amor por el tenis.

Mónica Patricia Muñoz
Capital Federal



R.: Estamos de acuerdo. El caso Vilas, como también Octavio Luciani Dazzan para el ciclismo, promueve la práctica deportiva porque el éxito es contagioso como la salud y los buenos ejemplos.

FAVALORO: ¿NO EN ROSARIO?

A través de numerosos programas de radio y en diversas revistas se hacen continuas referencias a la ya famosa entrevista efectuada por Bernardo Neustadt al doctor René Favaloro. A pesar de que el Canal 5 de Rosario pasa "Tiempo Nuevo" y el mismo Neustadt anunció oportunamente que se pondría en pantalla ese reportaje, aún no lo hemos visto. ¿Qué pasa? No podemos creer que se trate de un problema de censura. En Rosario deseamos ver ese reportaje que haber sido tan interesante.

Gracia Martín, Alberto Dulich y
Raquel Vázquez
Rosario, Santa Fe



R.: No entendemos la demora en emitir ese tape de la audición que en Buenos Aires fue uno de los hechos más destacables de la TV en 1974.

EL RELOJ ALEMAN

No estoy de acuerdo en la nota sobre Babington en Alemania (N° 496). Soy argentina y viví un tiempo en Alemania. Un par maravilloso en el que también el jugador está muy contento porque no es, como dice el cronista, un lugar donde la gente está prisionera de los engranajes del reloj. Es al revés. Como se dispone mejor del tiempo al distribuirlo correctamente, hay más oportunidades que en Argentina de disfrutar de una reunión de amigos. Aquí son cosas que ya no podemos hacer porque "sabés, ando corriendo como un loco", o "disculpa que no te llame nunca porque no tengo ni un minuto libre" y otras frases que decimos todos los días al tropezar por la calle con algún amigo que corre en dirección opuesta y al que, aunque lo estimamos mucho, no vemos desde hace años. En Argentina o en Buenos Aires todo el mundo llega tarde y es desordenado y las 3/4 partes del día se reducen a tiempo perdido haciendo antepasados, buscando expedientes que se perdieron misteriosamente o haciendo cola. Horas y horas de nuestra vida son sacrificadas a la burocracia y la



impuntualidad. Alemania alcanzó lo que nosotros deseamos para nuestro país: orden, tranquilidad y prosperidad para todos sus habitantes y no solamente para algunos.

Alicia Ferretti
Capital Federal

R.: El cronista reflejó dos mundos distintos. Es natural. Se habla otro idioma, otra filosofía de la vida que no es muy parecido al nuestro de acentos latinos. Pero es cierto lo que apuntó la lectora de nuestro mal manejo del tiempo, que nos limita una de las cualidades que más apreciamos: el culto a la amistad.

LOS GRANDES CASOS DEL INSPECTOR BEGONIAS

SOLUCION DEL PROBLEMA DE PAGINA 46.




Si el señor Néstor Silva venía cumpliendo las reglas de tránsito no habría nunca de encontrar números impares a su derecha. Y si vino impares a su derecha, Néstor Silva infringió el sentido de marcha permitido en la avenida Corrientes.

CINE GUIA

GENTE Excelente
GENT. Muy buena

GENTE Buena
GE... ¡Humm!

G... No vaya
... Dios lo ayude

TITULO	CRITICA Y CONSEJO	CALIFICACION
VIUDA INCONSOLABLE AGRADECE A QUIENES LA CONSOLARON Prohibida menores 18 años. Paramount. Dirección: Mariano Laurenti. Con Edwige Fenech y otros. Color.	La fórmula es algo más que conocida: una astracanada cómica, patinando (a veces derrumbándose) sobre la picardía. Todo es directo, esquemático, ramplón... demasiado elemental. A nadie le preocupó volar un poco más alto con el cuento de las dos viudas, madre e hija, herederas de cuantiosa fortuna y de los gavilanes que rondan tras ellas. Todo demasiado previsible. CONSEJO: hay mejores maneras para matar una hora y media...	G... Carlo Giuffrè, Didi Perego: las viudas y la ramplonería. 
99,44 %, MUERTO Prohibida menores 18 años. Beta. Dirección: John Frankenheimer. Con Richard Harris, Ann Turkel y otros. Color.	Dos bandas se enfrentan. Alimentan sus respectivas calderas de odio y se cruzan toneladas de balazos, la sangre les cubre y los enluta por igual. El dominio de una ciudad, sus jugosas ganancias, están de por medio. Todo esto lo cuenta el director Frankenheimer con un tono paródico que se burla hasta el delirio de los tradicionales carriles del cine policial. Por ahí la cosa hace agua, pero la acción pura salva situaciones y refloja la película. CONSEJO: para pasar un buen rato.	GEN.. Espléndida Ann Turkel y Richard Harris: a lomo de sátira. 
UN VERANO PARA MATAR Prohibida menores 18 años. Trocadero. Dirección: Antonio Isasi. Con Christopher Mitchun, Olivia Hussey y otros. Color.	Un niño esperará crecer para iniciar una larga secuela de crímenes que tendrán un único destino: la venganza. El preloquio sangriento sugiere diversas ciudades de EE. UU. y Europa. A partir de esta idea todo se enlaza con una desfachatez insobornable; todo es tramposo, nada es creíble. El director confunde acción con velocidad: todo tiene ritmo de jet. Pero las trampas y la pobreza total se notan igual. CONSEJO: un verdadero desperdicio.	GE... Olivia Hussey: entre laberintos de trampas. 

SIGUEN EN CARTEL

Gene Kelly:
una gloria que
no cede...



Nicholson,
Huston,
Polanski:
el pulso de la
violencia.



ERASE UNA VEZ EN HOLLYWOOD. Mate definitivamente al verano. Acérquese con el corazoncito en la mano y vuelva a caminar los mejores momentos de la comedia musical. Desde los títulos hasta el final, usted se saldrá de la vaina por aplaudir. No tiene desperdicio, aprovéchela. En el América.

BARRIO CHINO. El estrepitoso pulso de la novela policial fijado con mano firme por Roman Polanski en una obra que destripa las turbulencias de una familia y los verticutos del poder, en Los Angeles, allá por 1937. Excelente Jack Nicholson. Lorena, Luxor y Metro.

SE ANUNCIAN PARA ESTA SEMANA



Jane Birkin: un espectáculo en sí misma.

REPOSICIONES

Alain
"Borsalino"
Delon:
por la vuelta.



Edward Fox:
la cara del
complot.



BORSALINO. Un dúo tan grande como Gardel-Lepera: Alain Delon y Jean Paul Belmondo. Una historia policial de ritmo sostenido para sacarle jugo a la acción y al suspense. Vuelven a sombrero limpio. Le servirá para derrotar el calor y la humedad. En el Alfa.

EL DIA DEL CHACAL. Hay un complot macabro para matar a un hombre especial: un presidente. Hay un plan diabólico y acedado. La intriga salta por los cuatro costados. Dirigido Fred Zinneman, dosificando el suspense. Actúan: Edward Fox, Alan Badel y Cyril Cusack, entre otros. En el Suipacha.

COMO TENER EXITO CUANDO SE ES TONTO Y LLORON. Si, es una comedia. Viene de la mano del director Michel Audiard, el que dirigiera "Ella no bebe, no fuma, no se droga, pero..." También le pertenece el libro, en colaboración con Jean Marie Poiré. Se asegura diversión. Entre el elenco se destaca Jane Birkin, Jean Pierre Marielle, Stéphane Audran, Jean Rochefort y otros franceses ilustres. En estos días la podremos juzgar. Trae buenas referencias.

MODELO

Catherine

MODELO

Roland Lohman[®]
hombre

Con tela
FELNER S.



Esta etique
SIMBOLIZ
FRESCUR

- Prendas frescas
- Indeformables
- Colores firmes
- Fácil lavado
- Rápido secado

FIBRA ACRILICA

hisicril[®]
LA MODA FRESCA





Cuando carga 3M, usted deja de cargar por costumbre.

En fotografía, nadie está obligado a pensar en una sola marca. Menos en materia de rollos, donde 3M cambió la costumbre con rollos fieles como su ojo en todas las cámaras.

Para que sus recuerdos tengan más vida. Y la fidelidad no sea sólo costumbre en el rollo que se compra.



3M

Rollos fieles como su ojo... en cualquier cámara.

